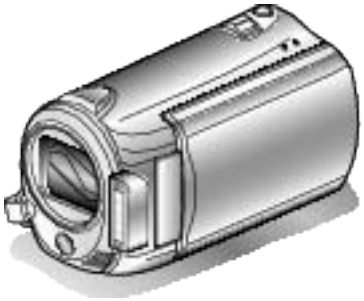
JVC

CÂMARA DE VÍDEO

GZ-HM550BE

Guia Detalhado do Utilizador



Everio

LYT2119-011A

Contents

Guia Básico 5

Carregamento 5
Gravação 5
Reprodução 5
Dicas de filmagem 5

Técnicas úteis de filmagem

Épocas festivas/Natal 6
Casamento 7
Viagem 8
Parque de diversões 10

Informações essenciais

Verificar os acessórios 12
Carregar a bateria 13
Ajuste da pega 14
Usar a faixa de mão 14
Inserir um cartão SD 14
Tipos de cartões SD compatíveis 15
Acertar o relógio 15
Voltar a acertar o relógio 16
Mudar o idioma de visualização 17
Usar os botões de operação 18
Usar o sensor 18
Segurar este Aparelho 18
Montar o tripé 18
Usar o telecomando 19
Usar dispositivos compatíveis com Bluetooth 20
Registar um dispositivo compatível com Bluetooth 21
Ligar a um dispositivo registado 22
Transferir imagens fixas para dispositivos compatíveis com Bluetooth 24
Operação com um Smartphone 25
Ondas de rádio usadas por este produto 25
Usar este aparelho no estrangeiro 26
Carregar a bateria no estrangeiro 26
Acertar o relógio para a hora local quando viajar 27
Definir a hora de Verão 27
Acessórios opcionais 28

Gravação

Filmar no modo automático 29
Zoom 31
Capturar imagens fixas durante a gravação de vídeo 31
Reduzir a vibração da câmara 31
Verificar imediatamente a imagem capturada 31
Capturar imagens fixas no modo automático 32
Zoom 33
Verificar imediatamente a imagem capturada 33
Gravação manual 34
Seleccionar cena 35
Ajustar o foco manualmente 36
Usar a ajuda de focagem 36
Ajustar a luminosidade 37
Definição da velocidade do obturador 37
Definição de equilíbrio de brancos 38
Definição de compensação de contraluz 39
Configuração da área de medição com contador 39
Gravação com efeitos 40
Fazer grandes planos 40
Capturar alvos humanos com nitidez (detecção de rosto AE/AF) 41
Tirar fotografias de grupo (auto-temporizador) 42
Associar ficheiros a eventos antes de gravar 44
Fazer vídeos no formato YouTube 44
Fazer vídeos no formato iTunes 45
Gravação em câmara lenta (alta velocidade) 46
Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.) 47
Gravar automaticamente se forem detectados movimentos (GRAVAÇÃO AUTO) 49
Tempo de gravação restante/carga da bateria 50

Reprodução

Reproduzir vídeos 52
Verificar rapidamente o conteúdo dos vídeos 53
Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas 53
Reproduzir com efeitos especiais 54
Reproduzir imagens fixas 55
Reprodução de apresentação de diapositivos 56
Zoom de detecção de rosto 56
Procurar um determinado vídeo/imagem fixa 57
Procurar por grupo 57
Procurar por data 58
Procurar por evento e data 58
Ligar a uma televisão e reproduzir os vídeos 59
Ligar através do mini-conector HDMI 59
Ligar através do conector do componente 60
Ligar a uma televisão e reproduzir os vídeos 61
Reproduzir listas de reprodução 61
Reproduzir um BD/DVD criado nesta unidade 62
Reproduzir uma compilação num leitor de DVD 63

Editar

Eliminar ficheiros não desejados 64
Eliminar o ficheiro apresentado actualmente 64
Eliminar ficheiros seleccionados 64
Eliminar todos os ficheiros 65
Proteger os ficheiros 66
Proteger o ficheiro apresentado actualmente 66
Proteger os ficheiros seleccionados 66
Proteger todos os ficheiros 67
Anular a protecção de todos os ficheiros 68
Mudar o registo de eventos nos vídeos 68
Mudar o evento do ficheiro apresentado actualmente 68
Mudar o evento dos ficheiros seleccionados 69
Capturar uma imagem fixa no vídeo durante a reprodução 70
Dividir ficheiros 71
Juntar vídeos gravados através da função de gravação contínua 72
Capturar uma parte necessária no vídeo 73
Capturar vídeos para os carregar para o YouTube 74
Preparar vídeos para os transferir para o iTunes 75
Criar listas de reprodução a partir de vídeos gravados 76
Criar listas de reprodução com ficheiros seleccionados 76
Criar listas de reprodução por grupo 77
Criar listas de reprodução por data 78
Criar listas de reprodução por evento 79
Editar listas de reprodução 80
Eliminar listas de reprodução 81
Adicionar ecrãs de título às listas de reprodução 82
Criar uma lista de reprodução com título 83

Cópia

Copiar ficheiros para um cartão 84
Copiar todos os ficheiros 84
Copiar ficheiros seleccionados 85
Mover ficheiros 86
Mover todos os ficheiros 86
Mover os ficheiros seleccionados 87
Criar discos com um gravador de DVD ou com uma unidade externa de Blu-ray 88
Preparar um gravador de DVD (CU-VD50) 88
Preparar um gravador de DVD (CU-VD3) 89

Preparar uma unidade externa de Blu-ray 89
Mudar suporte de gravação (só modo de vídeo) 90
Copiar todos os ficheiros 90
Copiar ficheiros por data 91
Copiar ficheiros por evento 92
Copiar listas de reprodução seleccionadas 93
Copiar ficheiros seleccionados 95
Finalizar discos depois de copiar 96
Usar uma unidade externa de disco rígido USB 96
Preparar uma unidade externa de disco rígido USB 97
Copiar todos os ficheiros 97
Reproduzir ficheiros na unidade externa de disco rígido USB 98
Eliminar pastas na unidade externa de disco rígido USB 98
Formatar a unidade externa de disco rígido USB 99
Criar um disco com um gravador de Blu-ray ligado 99
Copiar ficheiros para um gravador de DVD ou um videogravador 100
Copiar para computador Windows 101
Verificar requisitos do sistema (Directriz) 102
Instalar o software fornecido 102
Criar Cópia de Segurança de Todos os Ficheiros 103
Organizar ficheiros 104
Gravar vídeos para discos 105
Contrato de Licença de Software JVC 106
Fazer uma cópia de segurança sem usado o software fornecido 107
Lista de ficheiros e pastas 107
Copiar para computador Mac 108

Configurações de menu

Utilizar o menu 109
Menu de gravação (vídeo) 110
PRIORID. ROSTO AE/AF 111
LUZ 111
REGISTAR EVENTO 111
QUALIDADE DE VÍDEO 111
ZOOM 112
MAIS GANHO 112
GRAV. ALTA VELOC. 113
INTERV. TEMPO GRAV. 113
GRAVAÇÃO AUTO 113
GRAVAÇÃO CONTÍNUA 113
MODO OBTURADOR 114
x.v.Color 114
ANTI-VENTO 115
Menu de gravação (imagem fixa) 116
PRIORID. ROSTO AE/AF 117
FLASH 117
TEMP-AUTO 117
MODO OBTURADOR 117
TAM. IMAG. 118
QUALIDADE DE IMAGEM 118
MAIS GANHO 119
GRAVAÇÃO AUTO 119
Menu de configuração manual 120
SELEC. CENA 120
FOCUS 120
ASSISTENTE FOCAGEM 120
AJUSTAR BRILHO 120
VELOC. DO OBTURADOR 120
BALANÇO DE BRANCOS 120
COMP. LUZ FUNDO 120
ÁREA FOTOMETRIA 120
EFEITO 120
TELE MACRO 120
Menu de reprodução (vídeo) 121
APAGAR 122
TÍTULO IMAGEM 122
PESQUISAR 122
REP. PLAYLIST 122
EDITAR PLAYLIST 122
REPR. OUTRO FICHEIRO 122
EDITAR 122
GRAVAÇÃO CONTÍNUA 123
VARRER/FUSÃO 123
VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ 123
Menu de reprodução (imagem fixa) 124
APAGAR 124
PROCURAR DATA 124
EDITAR 124
EFEITOS APRES. DIAP. 125
VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ 125
TRANSF. IMAG. FIXA 125
Menu de configuração de visualização 126
LANGUAGE 126
ESTILO DE VIS. DATA 126
BRILHO DO MONITOR 126
LUZ DE FUNDO MONITOR 127
COR AJUDA À FOCAGEM 127
ACERT.RELG 127
Menu de configuração básico 128
VELOC. DISPARO CONT. 129
MODO DEMO 129
DESLIGAR AUTO 130
SOM DE OPERAÇÃO 130
BOTÃO GRAVAÇÃO 131
REINÍCIO RÁPIDO 131
TELECOMANDO 132
FINALIZAÇÃO AUTOM 132
ACTUALIZAR 133
VALORES PREDEFINIDOS 133
Menu de configuração de ligação 134
Bluetooth 135
MIC ÁUDIO Bluetooth 135
VISUALIZAR NA TV 135
SAÍDA VÍDEO 136
SAÍDA COMPONENTE 136
SAÍDA HDMI 137
CONTROLO HDMI 137
Menu de configuração de suporte 138
SUP. DE GRAV. VÍDEO 138
SUP. DE GRAV. IMAGEM 138
FORM. MEM. INCORPOR. 139
FORMATAR CARTÃO SD 139
APAG. MEM. INCORPOR. 140

Nomes das peças

Parte da frente 141
Parte de trás 141
Parte de baixo 142
Interior 142
Ecrã LCD 143

Indicações no ecrã LCD

Indicações normais de gravação 144
Gravação de vídeo 144
Gravação de imagem fixa 145
Reprodução de vídeo 145
Reprodução de imagem fixa 146

Resolução de problemas

Bateria 147
Gravação 147
Cartão 148
Reprodução 148
Editar/copiar 149
Computador 149
Ecrã/imagem 150
Outros problemas 150
Mensagem de erro? 151

Manutenção 152

Especificações 153

Carregamento

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Gravação

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Reprodução

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Dicas de filmagem

Modo normal para segurar numa câmara de vídeo ~ Gravar imagens estáveis ~

Esta é a forma normal de filmar quando se está de pé.
Deve conseguir controlar esta técnica básica para conseguir imagens estáveis.

■ [Preparar-se]

① Afaste os seus pés até à largura dos ombros.
② Mantenha o cotovelo do braço que estiver a segurar na câmara de vídeo encostado ao seu corpo.
③ Segure no ecrã LCD com a sua mão esquerda e ajuste o ângulo em conformidade.

Esticar os braços para filmar ~ Filmar num ângulo elevado ~

Estique a sua mão quando o seu alvo estiver por trás de uma multidão.

■ [Preparar-se]

① Afaste os seus pés até à largura dos ombros.
② Estique o braço direito e segure na câmara de vídeo por cima da sua cabeça.
③ Segure no ecrã LCD com a sua mão esquerda e ajuste o ângulo em conformidade.

AVISO:

- Utilize este método de filmagem só em último caso, pois é difícil conseguir imagens estáveis.
- Afaste o ângulo o máximo possível, pois a imagem irá ficar sujeita às vibrações da câmara.
- Tenha em consideração. as pessoas à sua volta e tente não incomodá-las.

Agachar-se e filmar ao nível dos olhos

Agachar-se é uma posição normal quando se quer filmar crianças pequenas.
Ao gravar ao nível da criança, consegue capturar mais facilmente as suas expressões.

■ [Preparar-se]

① Ajoelhe-se apoiando-se sobre o joelho esquerdo e mantendo o pé direito no chão.
② Apoie o cotovelo do seu braço direito, que está a segurar na câmara de vídeo, sobre o joelho direito.
③ Segure no ecrã LCD com a sua mão esquerda e ajuste o ângulo em conformidade.

Panning

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Utilize este método para filmar um grande ângulo de visão.

■ [Preparar-se]

Para filmar, rode o seu corpo em vez de mexer os seus braços, segurando normalmente na câmara de vídeo, como descrito acima.
① Coloque-se numa posição que lhe permita ficar virado para o ponto onde a rotação irá parar.
② Rode o seu tronco para o ponto onde a gravação irá começar.
③ Pressione o botão para iniciar a gravação e grave durante 2 segundos. Depois, rode lentamente o tronco de modo a ficar virado para a frente.
Grave durante mais 2 segundos virado para a frente e depois pare a gravação.
(A rotação de 90º deve durar cerca de 5 segundos, proporcionando a sensação de movimento em câmara lenta.)

Épocas festivas/Natal

Grave a feliz celebração do Natal com a sua família!

Photo by 101st CAB, Wings of Destiny
Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0

Decorar a árvore e preparar o jantar

A decoração da árvore e a preparação do jantar fazem parte da alegria do Natal. Não se esqueça de gravar estes felizes tempos em família!

■ Decorar a árvore

Uma árvore é o elemento mais importante para dar vida ao espírito do Natal.
Uma simples imagem de todos os membros da família juntos a decorar a árvore de Natal com vários enfeites coloridos traz uma enorme sensação de felicidade.

■ Preparação do jantar

Photo by Manicosity
Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0
Grave as cenas enquanto toda a gente ajuda a preparar o banquete da noite.
Pode filmar a mãe a cozinha, as crianças a ajudar e, claro, o bolo a ser feito!

Gravar a festa de Natal

Photo by InnerSpirit
Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0
Depois de todos os preparativos, é altura de celebrar o Natal.
Não deve gravar só quando se apaga as velas, mas também os sorrisos da família rodeada de boa comida, ou o pai ligeiramente “alegre” com o champanhe!

Procurar os presentes

Para as crianças, a maior felicidade do Natal é receber prendas na manhã seguinte.
A sua expressão de alegria ao encontrar um presente junto da sua almofada é uma oportunidade de gravação que não deve perder. Prepara-se para filmar antes de as crianças acordarem!

Casamento

Crie um fantástico vídeo de casamento para o noivo e para a noiva!

Discutir e planear antes do evento

Antes do dia do copo de água, é importante falar com os noivos sobre os diferentes detalhes, como a sequência da cerimónia, e sobre se irá haver programas de entretenimento ou mudança de roupa.
Se compreender as preferências dos noivos, irá conseguir filmar de modo mais adequado.

Descobrir o melhor ângulo para capturar os noivos

■ **Compor a imagem com os convidados à frente e os noivos atrás**

Os protagonistas de um casamento são, sem dúvida, os noivos. Grave as suas expressões nitidamente durante o brinde, discurso, programas de entretenimento e outras cenas.
Outra recomendação é capturar os rostos dos convidados e depois expandir em direcção ao noivo. À composição da imagem com os convidados só lhe falta diversão, portanto não se esqueça de prestar atenção ao ângulo de filmagem e ao tamanho.

Gravar as expressões e os comentários dos convidados

■ **Definir a filmagem do nível dos olhos para o nível do peito**

Pode gravar comentários dos convidados dando uma volta e perguntando "Quer deixar uma mensagem para os noivos?".
Pode fazê-lo na sala de espera dos convidados, quando os noivos estiverem a mudar de roupa, ou durante os programas de entretenimento.

Fazer um grande plano da cara da noiva durante o discurso de agradecimento

O ponto alto do evento acontece durante o discurso de agradecimento dos noivos e durante a apresentação de flores. As palavras emotivas de agradecimento da noiva e as lágrimas de felicidade dos pais são cenas que não podem ficar perdidas.
Comece por fazer um grande plano da cara da noiva com o zoom. À medida que as lágrimas forem começando a cair dos olhos da noiva, continue a gravar durante algum tempo. Depois, afaste lentamente até à grande angular para mostrar os pais comovidos pelo discurso.

Operação avançada com duas câmaras de vídeo

■ **<Câmara de vídeo 1>**
Fazer sempre um grande plano dos noivos

■ **<Câmara de vídeo 2>**
Gravar mensagens de amigos ao mesmo tempo, a dar os parabéns

Se for necessário editar o vídeo, deve gravar com duas câmaras de vídeo para criar um vídeo com cenas diferentes. Pode tentar pedir a um amigo que tenha uma câmara de vídeo em casa.
Coloque a câmara de vídeo emprestada num tripé e concentre-se nos grandes planos dos noivos. Assim, pode usar a outra câmara de vídeo para gravar outras cenas, permitindo a criação de um vídeo interessante com cenas diferentes através da edição e da compilação.
Visto que a maior parte das pessoas têm pelo menos uma câmara digital hoje em dia, se mesmo assim não conseguir encontrar uma outra câmara de vídeo, inserir imagens fixas em vários pontos do vídeo é também uma boa maneira de acrescentar variedade. Experimente!

Viagem

Capture todos os bons momentos vividos nas suas viagens nacionais ou internacionais!

Levar o equipamento necessário

Os artigos necessários que deve levar consigo numa viagem dependem do objectivo da sua viagem e do destino.
Em particular para as viagens para o estrangeiro, tem de pensar no que há-de levar em função das condições locais.
Apresentamos-lhe aqui algumas sugestões.

■ Câmara de vídeo

Pense na quantidade de horas de filmagem que normalmente faz por dia. Não se esqueça de preparar suportes de gravação suficientes, especialmente para viagens para o estrangeiro de longa duração.
Se estiver a gravar em cartões SD, prepara o número suficiente de cartões, incluindo alguns de reserva.

■ Bateria

Prepare uma bateria pronto para o dobro do tempo de gravação planeado num dia. Por exemplo, se estiver a planear gravar 2 horas por dia, prepare uma bateria preparada para 4 horas (tempo de gravação real).
Para uma excursão de um dia, pode preparar uma bateria de baixa capacidade mas, para uma viagem mais longa, deve preparar algumas baterias de alta capacidade.

■ Adaptador de CA

O adaptador de CA da JVC é compatível com tensões entre 100 V e 240 V, podendo ser usado em qualquer sítio do mundo.
Leve também o adaptador se for viajar durante bastante tempo. Carregue a bateria enquanto dorme para poder gravar com a bateria cheia no dia seguinte.

■ Adaptador da ficha de alimentação

O formato da ficha de alimentação varia em função do país. Não se esqueça de verificar o formato da ficha de alimentação antes de viajar e leve consigo o adaptador de ficha de alimentação adequado.
"Carregar a bateria no estrangeiro" (☞ P.26)

■ Carregador da bateria

Não é possível gravar se estiver ligado um adaptador de CA à câmara de vídeo para carregar a bateria.
Pode levar um carregador de bateria adicional para carregar baterias, se estiver a planear usar a câmara de vídeo para gravar à noite. Pode também carregar várias baterias se usar o carregador da bateria e esta câmara de vídeo ao mesmo tempo.

■ Tripé

Um tripé é um artigo essencial para conseguir imagens estáveis. Seleccione um tripé adequado ao propósito da sua viagem e ao tipo da mesma, como por exemplo um tripé compacto para usar numa mesa ou um tripé que tenha uma altura de pelo menos 1 metro.

Gravar o entusiasmo antes da partida

Pode ser um pouco precipitado começar o seu vídeo de viagem logo depois de chegar ao seu destino.
Grave também as preparações antes da viagem se se tratar de uma viagem em família, ou quando toda a gente estiver reunida no ponto de encontro se estiver a viajar com amigos.
Para viagens para o estrangeiro, filme as placas e as informações sobre o seu voo, pois poderão ser úteis para futura referência.

Usar a função pan em locais de interesse

Os sítios turísticos com uma vista bonita ou os locais históricos são lugares que irá querer gravar de certeza.
Para capturar a magnificência de uma cena que não cabe num único fotograma, experimente a técnica de panning.
Consulte as "Dicas de filmagem" desta página Web para saber como usar a técnica de panning com sucesso.
Pode também querer gravar as tabuletas ou o monumentos que se encontram muitas vezes em locais turísticos.

Mostrar toda a gente a divertir-se

Ao fazer um vídeo, é muito monótono gravar só a paisagem ou os locais históricos.
Fale sobre os seus sentimentos enquanto grava as fantásticas paisagens de um determinado sítio, de modo a ficar com uma cena interessante para ver mais tarde.

Parque de diversões

Capture mais imagens das caras sorridentes de toda a família!

Fazer vídeos ou tirar imagens fixas em função da atracção

Pode escolher filmar sempre. No entanto, também pode querer capturar imagens fixas.
A secção seguinte explica as situações adequadas para filmar ou capturar imagens fixas.

■ Situações adequadas para filmar

Situações com mudanças no movimento do corpo são adequadas para filmar.
Isto inclui situações com mudanças rápidas nas expressões faciais ou exclamações de surpresa e alegria.
* Alguns parques de diversões não permitem que filmar em algumas atracções. Deve verificar esta situação antecipadamente.
[Exemplos]

- Carrossel, karts, chávenas de café, etc.

■ Situações adequadas para capturar imagens fixas (fotografias)

Situações com pouco movimento do alvo são adequadas para capturar imagens fixas.
Tente tirar imagens fixas de um ângulo que permita ter uma visão clara sobre aquilo que o rodeia.
[Exemplos]

- Carrossel, roda gigante, bicicletas divertidas, etc.

Conseguir reacções ao chamar a atenção

Os vídeos que não tenham mãos a acenar nem risos não são divertidos e, para além disso, desperdiçam a capacidade de gravação de áudio da câmara de vídeo.
Quando gravar, tente conseguir mais reacções ao acenar com as suas mãos ou a dizer "É divertido?" ou semelhante.

Capturar o melhor momento num vídeo como uma imagem fixa

As imagens com os olhos fechados são muitas vezes capturadas sem querer. Para reduzir este tipo de erros, use a função para capturar imagens fixas de vídeos.
Visto que os vídeos são, na verdade, uma gravação contínua de 60 imagens fixas por minutos, se usar esta função irá conseguir seleccionar o melhor momento e guardá-lo como uma imagem fixa.
"Capturar uma imagem fixa no vídeo durante a reprodução" (☞ P.70)

Photo by justthatgoodguyjim
Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0
Reprodução de vídeo a decorrer

Photo by talkrhubarb
Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0
Capturar uma imagem fixa

Photo by justthatgoodguyjim

Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0
Reprodução de vídeo a decorrer

Operação avançada com compensação de contraluz

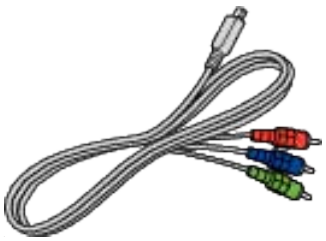
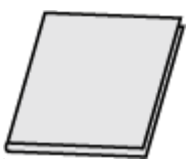
É útil usar a compensação de contraluz quando a cara do alvo está em contraluz ou quando não é possível ver a expressão com nitidez. Aumenta a luminosidade de toda a imagem ao seleccionar “COMP. LUZ FUNDO” se a cara estiver demasiado escura. Mesmo as expressões faciais por baixo de sombras podem ser capturadas com luz e nitidez.
"Definição de detalhes" （☞ P.39）

■ **<Sem compensação de contraluz>**

■ **<Com compensação de contraluz>**

Verificar os acessórios

Se faltar algum dos itens ou se um item estiver danificado, contacte o seu representante JVC mais próximo ou o centro de assistência JVC mais próximo.

Imagem	Descrição
	Adaptador de CA AP-V30E ● Liga-se a este aparelho para carregar a bateria. Também pode ser usado ao gravar ou reproduzir vídeos dentro de casa.
	Bateria BN-VG114E ● Liga a este aparelho à potência de alimentação.
	Telecomando RM-V760U ● Para utilizar certas funções à distância.
	Cabo AV ● Liga esta aparelho a uma televisão para reproduzir imagens gravadas.
	Cabo de componente ● Liga esta unidade a uma televisão para reproduzir imagens gravadas na televisão, com uma melhor qualidade.
	Cabo USB (Tipo A - Mini Tipo B) ● Liga esta aparelho a um computador.
	CD-ROM ● Para instalar o software fornecido "Everio MediaBrowser" num computador.
	Guia Básico do Utilizador ● Ler bem e guardar num local seguro para consultas futuras.

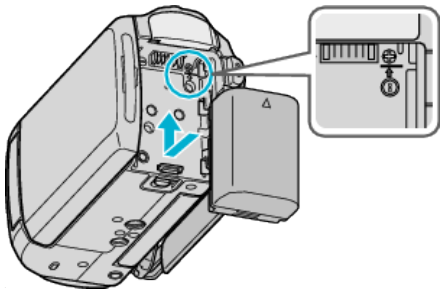
NOTA:

Os cartões SD são vendidos separadamente.
"Tipos de cartões SD compatíveis" (☞ P.15)
Quando utilizar o adaptador de CA no estrangeiro, deve adquirir uma ficha adaptadora comercialmente disponível para o país ou região que irá visitar.
"Carregar a bateria no estrangeiro" (☞ P.26)

Carregar a bateria

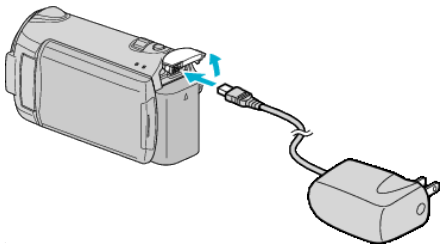
Carrega a bateria imediatamente depois de comprar a câmara de vídeo e quando notar que a bateria está com pouca carga.
A bateria não se encontra carregada no momento da compra.

1 Insira a bateria.

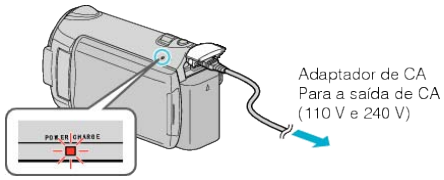


- Alinhe o topo da bateria com este aparelho e faça-a deslizar até a bateria encaixar no devido lugar.

2 Ligue o adaptador de CA ao terminal de CC.



3 Ligue a alimentação.



- A luz de carregamento pisca durante o carregamento e. apaga-se quando o carregamento termina.

AVISO:

Certifique-se de que utiliza baterias JVC.

- Se utilizar quaisquer outras baterias que não as baterias JVC, não é possível garantir nem a segurança nem o desempenho.
- Tempo de carga: aprox. 2 h 30 m (utilizando a bateria fornecida)
  O tempo de carga é real quando a unidade é utilizada a 25 °C. Se a bateria for carregada fora do intervalo de temperatura ambiente de 10 °C a 35 °C, o processo de carga pode ser mais demorado ou pode não se iniciar.
  O tempo de gravação e de reprodução também podem ficar reduzidos devido a algumas condições de utilização, tais como baixa temperatura.

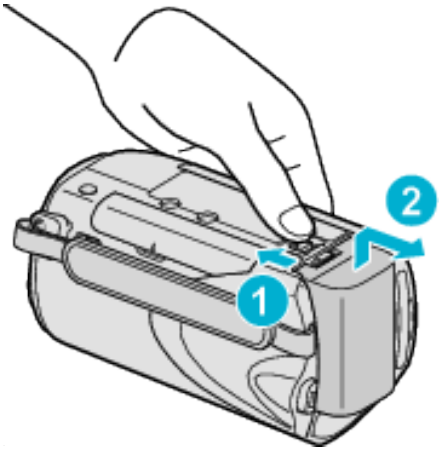
Baterias recarregáveis :

- Se usar a bateria com uma temperatura ambiente reduzida (10 °C ou menos), o tempo de operação pode ficar reduzido ou a câmara de vídeo pode não funcionar correctamente. Quando usar a este aparelho ao ar livre durante o Inverno, deve aquecer a bateria colocando-a num bolso, por exemplo, antes de a colocar.
  (Evite o contacto directo com uma bateria quente.)
- Não exponha a bateria a um calor excessivo, como por exemplo luz solar directa ou fogo.
- Depois de retirar a bateria, guarde-a num local seco a uma temperatura entre 15 °C e 25 °C.
- Se a bateria não for usada durante muito tempo, deve usar a carga toda a retirá-la da este aparelho para evitar a deterioração da mesma.

NOTA:

- Pode ligar a este aparelho ao adaptador de CA para gravar durante várias horas dentro de casa.
  (A bateria começa a carregar quando fechar o ecrã LCD.)

Remover a bateria



Faça deslizar o selector de remoção da bateria para retirar a bateria da este aparelho.

Tempo de carga aproximado da bateria

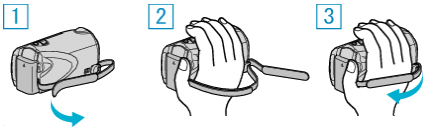
Bateria	Tempo de carga
BN-VG114E (fornecida)	2 h 30 m
BN-VG121E	3 h 30 m

- Quando a vida útil da bateria se esgota, o tempo de gravação fica mais curto, mesmo que a bateria esteja totalmente carregada.
  (Substitua a bateria por uma nova.)

* O tempo de carga é real quando a unidade é utilizada a 25 °C. Se a bateria for carregada fora do intervalo de temperatura ambiente de 10 °C a 35 °C, o processo de carga pode ser mais demorado ou pode não se iniciar. O tempo de gravação e de reprodução também podem ficar reduzidos devido a algumas condições de utilização, tais como baixa temperatura.

"Tempo de gravação aproximado (utilizando a bateria)" (☞ P.51)

Ajuste da pega



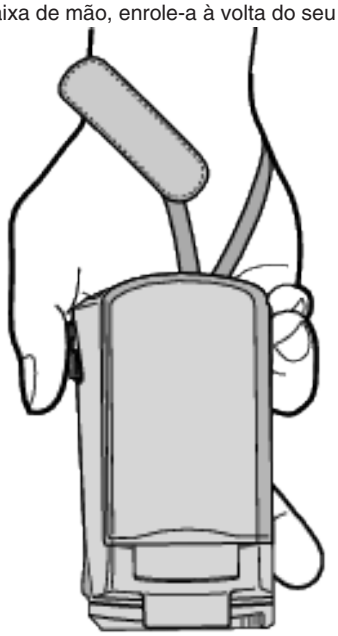
① Vire a pega de mão.
② Ajuste o comprimento da pega.
③ Fixe a pega de mão.

AVISO:

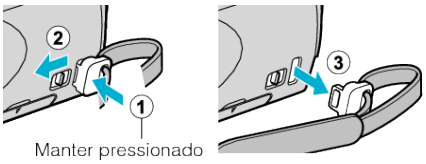
- Deve fixar bem a pega de mão.
  Se ficar solta, este aparelho pode cair e resultar em danos físicos ou materiais.

Usar a faixa de mão

Quando usar uma faixa de mão, enrole-a à volta do seu pulso.

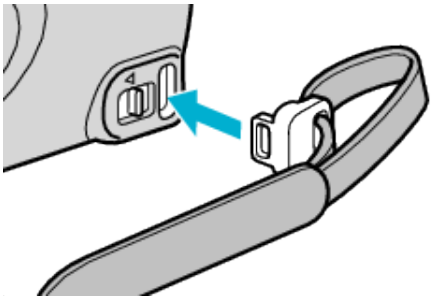


Retirar a faixa



- Pressione ① e, ao mesmo tempo, puxe ② e retire a faixa.

Colocar a Faixa

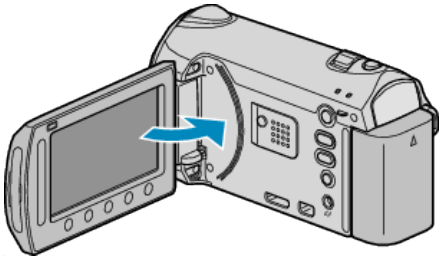


Empurre até se ouvir a encaixar.

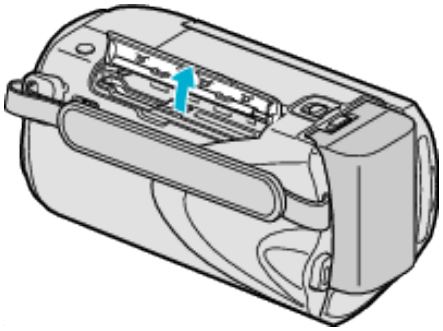
Inserir um cartão SD

Quando um cartão SD comercialmente disponível é inserido, as gravações continuam a poder ser efectuadas no cartão sem ter de parar quando se esgota o tempo de gravação na memória interna.
"Tipos de cartões SD compatíveis" (☞ P.15)
"Tempo de gravação de vídeo aproximado" (☞ P.51)

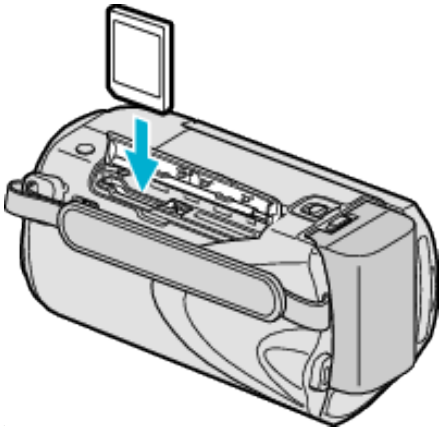
1 Feche o ecrã LCD.



2 Abra a tampa da ranhura.



3 Insira um cartão SD.



- Insira com a etiqueta a apontar para fora.

Aviso

- Certifique-se de que não insere o cartão na direcção errada. Pode provocar danos na este aparelho e no cartão.
- Desligue a este aparelho antes de inserir ou retirar um cartão.
- Não toque na área de contacto de metal quando inserir o cartão.

NOTA:

- Para gravar no cartão é necessário configurar o suporte.
  Se não estiver disponível nenhum cartão, deve configurar a “MEMÓRIA INCORPORADA” como suporte de gravação.

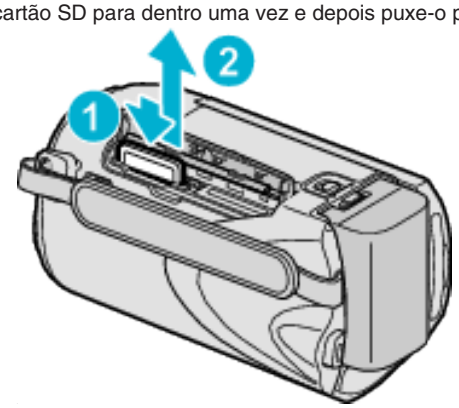
"SUP. DE GRAV. VÍDEO" (☞ P.138)
"SUP. DE GRAV. IMAGEM" (☞ P.138)

- Se quiser usar um cartão que tenha sido usado noutros dispositivos, é necessário formatá-lo através da função “FORMATAR CARTÃO SD” nas configurações de suporte.

"FORMATAR CARTÃO SD" (☞ P.139)

Retirar o cartão

Empurre o cartão SD para dentro uma vez e depois puxe-o para fora.



Tipos de cartões SD compatíveis

Os seguintes cartões SD são compatíveis com esta aparelho.
As operações estão confirmadas nos cartões SD dos seguintes fabricantes.

- Panasonic
- TOSHIBA
- SanDisk
- ATP

Cartão SDHC

- Use um cartão SDHC compatível com a classe 4 ou superior (4 GB a 32 GB) para gravação de vídeo.
- Para gravar vídeos com a “QUALIDADE DE VÍDEO” definida para “UXP”, recomenda-se usar um cartão SDHC compatível com a classe 6.
- Também pode usar um cartão SDHC compatível com a classe 10.

Cartão SD

- Esta aparelho é compatível com cartões SD de 256 MB até 2 GB.

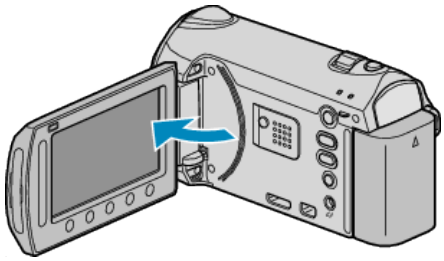
NOTA:

- Utilizar cartões SD (incluindo cartões SDHC) diferentes dos indicados acima pode resultar em falhas de gravação ou perdas de dados.
- A classe 4 e a classe 6 têm garantida uma taxa mínima de transferência de 4 MB/s e 6 MB/s, respectivamente, ao ler ou escrever dados.

Acertar o relógio

O ecrã “ACERTE DATA/HORA!” aparece quando ligar este aparelho pela primeira vez depois de o comprar, se o ligar depois de um longo período de não utilização ou se o relógio ainda não tiver sido acertado.
Acerte o relógio antes de gravar.

1 Abra o ecrã LCD.



- Este aparelho irá ligar-se.
- Quando o ecrã LCD é fechado, este aparelho desliga-se.

2 Seleccione “SIM” e toque em ⓞⓚ.

3 Acertar data e hora.

- Utilize o sensor para acertar o ano, o mês, o dia, as horas e os minutos por ordem.
- Toque nos botões de operação "←"/"→" para mover o cursor.
- Depois de acertar a data e hora, toque em ⓞⓚ.

4 Seleccione a região onde utiliza a câmara e toque em ⓞⓚ.

- O nome da cidade e a diferença horária são exibidos.
- Toque em ⓞⓚ depois de a cor da região seleccionada mudar.

NOTA:

- É possível voltar a acertar o relógio mais tarde.

"Voltar a acertar o relógio" (☞ P.16)

- Se usar este aparelho no estrangeiro, pode a acertar o relógio para a hora local.

"Acertar o relógio para a hora local quando viajar" (☞ P.27)

- “ACERTE DATA/HORA!” aparece quando ligar esta unidade depois de não ser usada durante um longo período de tempo.
  Carregue esta unidade durante mais de 24 horas antes de acertar o relógio.

"Carregar a bateria" (☞ P.13)

- Pode ligar ou desligar a exibição do relógio durante o modo de reprodução.

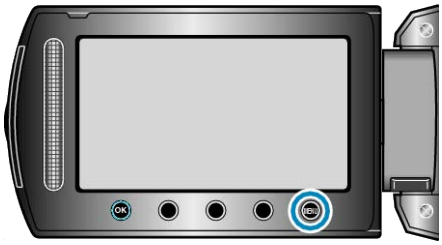
"VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ" (☞ P.123)

- Toque no sensor e nos botões à volta do ecrã com os seus dedos.
- O sensor e os botões não funcionam se tocar neles com as unhas ou se estiver a usar luvas.
- As indicações do ecrã não funcionam, mesmo que toque nelas.

Voltar a acertar o relógio

Acerte o relógio com “ACERT.RELG” a partir do menu.

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “ACERT.RELG” e toque em OK.

3 Seleccione “DEFINIÇÃO RELÓGIO” e toque em OK.

4 Acertar data e hora.

- Utilize o sensor para acertar o ano, o mês, o dia, as horas e os minutos por ordem.
- Toque nos botões de operação "←"/"→" para mover o cursor.
- Depois de acertar a data e hora, toque em OK.

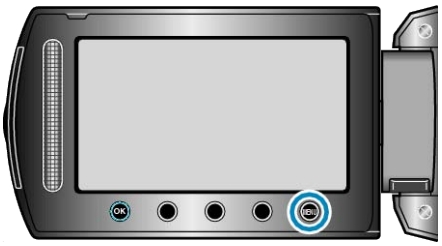
5 Seleccione a região onde utiliza a câmara e toque em OK.

- O nome da cidade e a diferença horária são exibidos.
- Toque em OK depois de a cor da região seleccionada mudar.

Mudar o idioma de visualização

O idioma no ecrã pode ser alterado.

1 Toque em (MENU) para visualizar o menu.



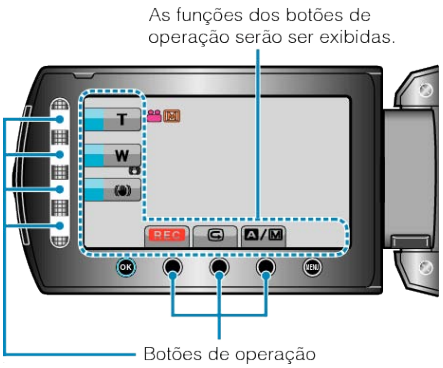
2 Seleccione “MOSTRAR DEFINIÇÕES” e toque em (OK).

3 Seleccione “LANGUAGE” e toque em (OK).

4 Seleccione o idioma pretendido e toque em (OK).

Usar os botões de operação

É possível visualizar os botões de operação no ecrã em função da opção em uso.



- Para operar, toque ligeiramente no sensor e nos botões à volta do ecrã com os seus dedos.

NOTA:

- "Tocar" significa tocar ligeiramente nos botões de operação.
- O sensor e os botões não funcionam se tocar neles com as unhas ou se estiver a usar luvas.
- As indicações do ecrã não funcionam, mesmo que toque nelas.

Usar o sensor

Deslize a ponta do seu dedo ao longo do sensor para operações mais fáceis.
Enquanto pressionar o sensor, o cursor move-se automaticamente.
Só é possível realizar operações precisas como por exemplo mover o cursor um a um se tocar no sensor.

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

NOTA:

- O sensor e os botões não funcionam se tocar neles com as unhas ou se estiver a usar luvas.
- As indicações do ecrã não funcionam, mesmo que toque nelas.

Segurar este Aparelho

Quando pegar na este aparelho, mantenha os seus cotovelos junto do seu tronco para evitar que a câmara trema.

AVISO:

- Tenha cuidado para não deixar cair este aparelho em andamento.
- Os pais devem prestar atenção se este aparelho estiver a ser usada por crianças.

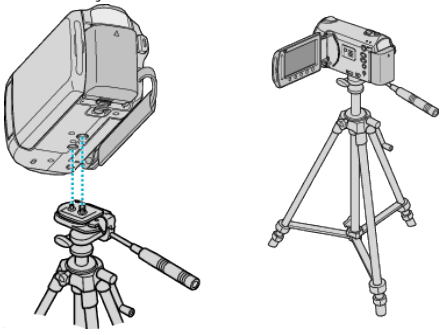
NOTA:

- Se a câmara tremer demasiado, use o estabilizador de imagem digital.

"Reduzir a vibração da câmara" (☞ P.31)

Montar o tripé

Este aparelho pode ser montada num tripé. Útil para gravar na mesma posição e evitar a vibração da câmara.



- Para evitar que este aparelho caia, verifique cuidadosamente os orifícios roscados da base do tripé e os furos de posicionamento deste aparelho antes de montar, e aperte os parafusos até ficarem bem fixos.

AVISO:

- Para evitar danos físicos ou materiais como resultado da queda este aparelho, deve ler o manual de instruções do tripé a usar e certifique-se de que está bem fixo.

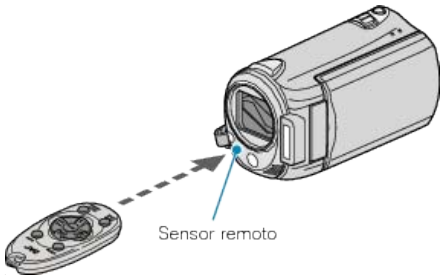
NOTA:

- Recomenda-se usar o tripé em condições de gravação em que a câmara possa tremer (como por exemplo em locais com pouca luminosidade ou com zoom de teleobjectiva).
- Defina o "DIS" para (OFF) se usar um tripé para gravar.

"Reduzir a vibração da câmara" (☞ P.31)

Usar o telecomando

Pode controlar esta unidade à distância se usar o telecomando fornecido.

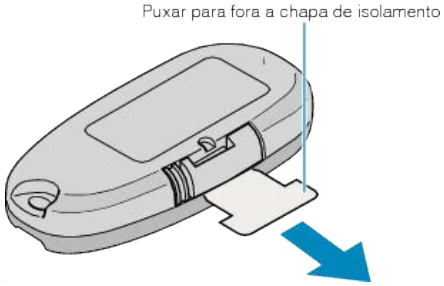


NOTA:

- Aponte o telecomando directamente para o sensor e use-o a 5 m desta unidade.
- O feixe transmitido pode não ser eficaz ou pode não ter o efeito desejado se o sensor estiver exposto directamente à luz do sol ou a uma iluminação potente.

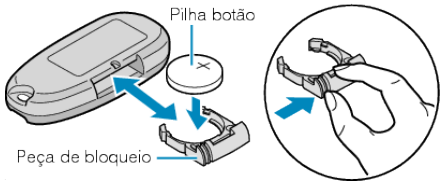
Preparar o telecomando

Usar o telecomando pela primeira vez



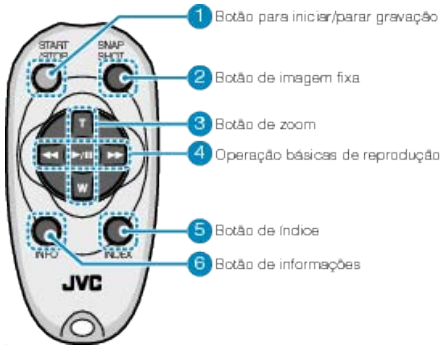
- Na altura da compra, o telecomando vem equipado com uma pilha botão (CR2025).
  Retire a película de isolamento antes da utilização.

Voltar a colocar a pilha



- Pressione a aba de bloqueio para retirar o suporte da pilha.
- Introduza a pilha botão com o lado + virado para cima.

Botões de operação na unidade do telecomando


1 Botão para iniciar/parar gravação
2 Botão de imagem fixa
3 Botão de zoom
4 Operação básicas de reprodução
5 Botão de índice
6 Botão de informações
JVC

1 Botão para iniciar/parar gravação

- Inicia/pára a gravação de vídeo.

2 Botão de imagem fixa

- Captura uma imagem fixa.

3 Botão de zoom

- T: Aproxima a imagem
- W: Afasta a imagem

4 Operação de reprodução básicas

Botão de operação	Descrição
Botão de reprodução/pausa ▶ / ❚❚	• Inicia/pára a reprodução de vídeos ou apresentações de diapositivos.
Botão esquerdo ◀◀	• Move o cursor para a esquerda. • Permite procurar para trás durante a reprodução.
Botão direito ▶▶	• Move o cursor para a direita. • Permite procurar para a frente durante a reprodução.
Botão T **T**	• Aproxima a imagem (durante a pausa) • Aumenta (+) o volume durante a reprodução de vídeo.
Botão W **W**	• Afasta a imagem. (durante a pausa) • Diminui (-) o volume durante a reprodução de vídeo.

5 Botão de índice

- Interrompe a reprodução e volta para a visualização de miniaturas.

6 Botão Info

- Gravação: Exibe o tempo restante (só para vídeo) e a carga da bateria.
- Reprodução: Exibe informações do ficheiro, como por exemplo a data de gravação.

Usar dispositivos compatíveis com Bluetooth

Este aparelho está equipado com a função Bluetooth.
Pode realizar as seguintes operações se usar um dispositivo compatível com Bluetooth, através de uma ligação sem fios.

Capacidades dos dispositivos compatíveis com Bluetooth

Capacidade	do dispositivo compatível com Bluetooth
Controlar a câmara de vídeo	• Smartphone
Monitorizar a imagem durante a gravação	• Smartphone
Importar imagens fixas gravadas	• Smartphone • Dispositivo compatível com BIP/OPP (como alguns telemóveis)
Gravar a informação de localização *1	• Smartphone • Receptor de GPS
Ouvir / gravar som	• Auscultadores com microfone

*1 A informação de localização gravada pode ser usada no software fornecido com este aparelho. Para mais informações, consulte o ficheiro de ajuda do Everio MediaBrowser.

Usar um dispositivo compatível com Bluetooth

1 No caso dos smartphones, deve-se instalar a sua aplicação exclusiva.

2 Registar (emparelhar) um dispositivo.

"Registar um dispositivo compatível com Bluetooth" (☞ P.21)

3 Ligue o dispositivo compatível com Bluetooth à câmara de vídeo.

"Ligar a um dispositivo registado" (☞ P.23)

4 Faça vários ensaios (gravações de teste) antes de começar mesmo a filmar.

5 Comece a filmar (operações).

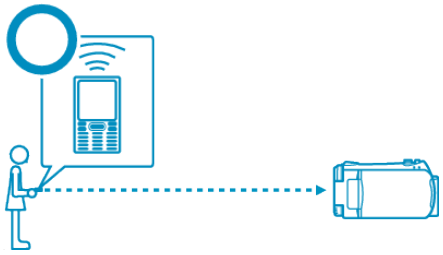
Melhorar a comunicação

① Alguns dispositivos ligados podem não suportar as capacidades deste aparelho.

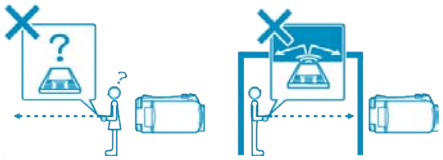
- Verifique a compatibilidade antes da utilização.

② Certifique-se de que não existem obstáculos entre o dispositivo compatível com Bluetooth e a câmara de vídeo.

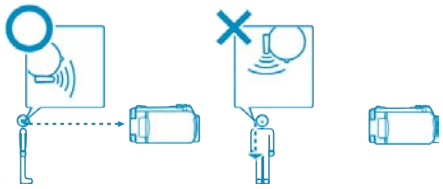
- Posicione o dispositivo compatível com Bluetooth de modo a poder ser visto pela câmara de vídeo.



- Qualquer obstáculo ou pessoa que se encontre entre o dispositivo compatível com Bluetooth e a câmara de vídeo irá interromper a comunicação.



- Quando usar auscultadores com microfone, vire-se directamente para este aparelho.



③ Use o dispositivo compatível com Bluetooth o mais próximo possível da câmara de vídeo.

- Apesar de este aparelho poder suportar ligações até uma distância de 10 metros, a comunicação melhora quanto mais perto estiver o dispositivo.

* Se a comunicação estiver fraca, a transferência de dados pode demorar mais tempo ou pode haver interferências no som.

Dispositivos compatíveis com Bluetooth

Este aparelho pode ser ligado aos seguintes dispositivos compatíveis com Bluetooth.
Consulte o manual de instruções do dispositivo, excepto smartphones, para verificar o seu perfil de Bluetooth.

Selecção de dispositivos (definição Bluetooth neste aparelho)	Dispositivo alvo / perfil de compatibilidade
Smartphone	**RIM** • BlackBerry Bold 9000 • BlackBerry Curve 8900 • BlackBerry Curve 8310 **HTC** • Touch Diamond • Touch Pro
BIP/OPP	BIP (perfil básico de imagem, resposta de imagem) OPP (perfil push de objectos, servidor push)
Receptor de GPS	SPP (perfil de porta de série, dispositivo B)
Auscultadores com microfone	HSP (perfil de auscultadores com microfone, HS)

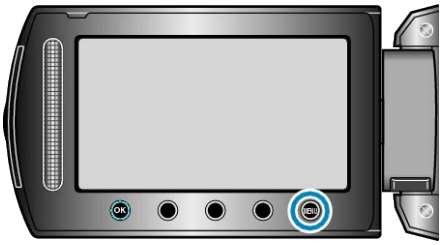
AVISO:

- Ao registar um dispositivo, tem de seleccionar o dispositivo alvo correcto nas definições de Bluetooth.
  Se o dispositivo alvo estiver errado, não é possível estabelecer a ligação mesmo se o dispositivo estiver registado.
- Apesar de este aparelho poder suportar ligações até uma distância de 10 metros, a comunicação melhora quanto mais perto estiver o dispositivo.
- Deve fazer a comunicação num local que esteja afastado pelo menos 2 metros de outros produtos eléctricos, como por exemplo equipamentos AV ou OA. Deve-se notar em particular que a comunicação deste produto é susceptível à influência de fornos microondas. Neste caso, deve-se manter uma distância mínima de 3 metros. Caso contrário, pode resultar em erros de comunicação. A recepção de uma televisão de ou de um rádio também pode piorar se estiverem perto deste produto.
- A comunicação pode não ser estabelecida correctamente na proximidade de equipamento de rádio ou de estações de transmissão. Neste caso, deve alterar a localização de modo correspondente.
- Interferência de ondas de rádio por equipamento LAN sem fios
  O equipamento LAN sem fios usa a mesma largura de banda de frequência (2,4 GHz) dos dispositivos Bluetooth. A utilização deste produto na proximidade deste tipo de equipamento pode causar uma interferência nas ondas de rádio, tendo como consequência uma redução da velocidade de comunicação ou uma falha de comunicação. Neste caso, desligue os dispositivos que não estiverem a ser usados.

Registar um dispositivo compatível com Bluetooth

Para usar um dispositivo compatível com Bluetooth com este aparelho, é necessário realizar o registo (emparelhamento) neste aparelho.

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “DEFINIÇÕES LIGAÇÃO” e toque em OK.

3 Seleccione “Bluetooth” e toque em OK.

4 Seleccione o tipo de dispositivo que deseja registar e toque em “REGIS.”

Auscultadores com microfone	Pode usar auscultadores com microfone para ouvir o som gravado durante a filmagem. Se configurar antecipadamente a definição “MIC ÁUDIO Bluetooth”, pode acrescentar uma narração ao filme durante a filmagem.
Receptor de GPS	Pode usar o receptor de GPS para gravar a informação relativa à localização de um filme gravado ou de uma imagem fixa gravada.
BIP/OPP	Transfere os dados da imagem fixa para um dispositivo compatível com Bluetooth.
Smartphone	Pode utilizar um telemóvel registado como um telecomando para este aparelho, se usar a aplicação pré-instalada no telemóvel.

5 Seleccionar para permitir a procura do dispositivo que deve ser registado e toque em ⓞ.

- O sistema começa a procurar dispositivos compatíveis com Bluetooth na proximidade, que podem ser registados.
- O método de definição varia em função do dispositivo. Consulte também o manual de instruções do dispositivo.

6 Seleccione o dispositivo que deve ser registado e toque em ⓞ.

- Se não for possível encontrar o dispositivo que deve ser registado, verifique as definições do mesmo e reinicie a procura.
- É possível apresentar até nove nomes de dispositivos simultaneamente.
- Se não for possível obter o nome do dispositivo, aparece o endereço do dispositivo Bluetooth (endereço BD).
- Os caracteres do nome de um dispositivo que não puderem ser apresentados aparecem como □.

7 Introduza a chave-mestra do dispositivo que deve ser registado.

- Use o sensor para seleccionar um valor numérico e toque em ⓞ para o introduzir.
- Toque em “CLE” para apagar o último caracter numérico.
- Depois de terminar a introdução dos caracteres numéricos, toque em “DEF.”.
- A número de dígitos de uma chave-mestra varia em função do dispositivo que deve ser registado.
- Se não for necessário realizar a autenticação do dispositivo, o ecrã de introdução da chave-mestra não aparece.
- Uma chave-mestra também é conhecida como um "código PIN".
- Para mais detalhes sobre a chave-mestra, consulte o manual de instruções do dispositivo que deve ser registado.
- Depois de terminar o registo do dispositivo, toque em ⓞ.

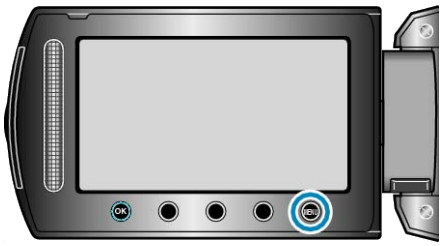
NOTA:

- O registo pode falhar em função do dispositivo que estiver a usar. Além disso, a ligação pode não ser estabelecida mesmo se o dispositivo estiver registado.
- Pode registar até dois auscultadores com microfone e só um receptor de GPS, dispositivo compatível com BIP/OPP, ou smartphone.
- Pode ligar até dois auscultadores com microfone simultaneamente. Não é possível estabelecer a ligação se os dispositivos forem de tipo diferente. Desligue o dispositivo ligado e estabeleça uma nova ligação.
- Os resultados da procura de dispositivos variam em função do dispositivo seleccionado, da condição dos sinais e da posição do dispositivo.
- O modo desligar auto, o modo de poupança de energia e o modo de demonstração não estão disponíveis durante o registo de um dispositivo Bluetooth.

Ligar a um dispositivo registado

Para usar um dispositivo compatível com Bluetooth nesta unidade, é necessário estabelecer uma ligação com o dispositivo depois de o registar.
Para estabelecer a ligação com um dispositivo compatível com Bluetooth, use o menu para definir a ligação com o aparelho para LIGADA.

1 Toque em ⓜ para visualizar o menu.



2 Seleccione “DEFINIÇÕES LIGAÇÃO” e toque em ⓞ.

3 Seleccione “Bluetooth” e toque em ⓞ.

4 Seleccione o dispositivo que deve ser ligado e toque em ⓞ.

- O ícone muda de DESLIGADO para LIGADO depois de a ligação com o dispositivo ter sido estabelecida com sucesso.
  No caso de auscultadores com microfone, receptores de GPS e smartphones, aparece um ícone que indica o estado de recepção de sinais de rádio.

AVISO:

- "IMPOSSÍVEL COMUNICAR COM O DISPOSITIVO Bluetooth" aparece quando está registado e ligado um dispositivo que não pode ser suportado por este aparelho. Verifique o dispositivo registado e volte a registar.
- É possível ligar a este aparelho máximo de dois auscultadores com microfone compatíveis com Bluetooth.
- Não é possível ligar simultaneamente a este aparelho tipos diferentes de dispositivos compatíveis com Bluetooth. (P. ex. ligar simultaneamente auscultadores com microfone e um smartphone)
- Não é possível enviar nem receber dados de áudio com os auscultadores com microfone durante o modo de gravação de imagem fixa.
- Quando a função "VALORES PREDEFINIDOS" do menu de configuração básica for executada, todas as informações dos dispositivos compatíveis com Bluetooth serão apagadas.
- O modo desligar auto, o modo de poupança de energia e o modo de demonstração não estão disponíveis quando um dispositivo Bluetooth estiver ligado.

Informações sobre desligar：

A ligação deste aparelho com o dispositivo compatível com Bluetooth será interrompida automaticamente nos seguintes casos.

- Quando este aparelho for desligado da corrente
- Quando este aparelho estiver ligado a um gravador de DVD ou a um computador com um cabo USB
- Quando se estiver a filmar em tempo desfasado
- Quando a função "VALORES PREDEFINIDOS" do menu de configuração básica for executada

NOTA:

- Quando a comunicação com o dispositivo ligado falhar, este aparelho desliga o dispositivo após aprox. 10 segundos.
- Visto não ser possível ligar simultaneamente diferentes tipos de dispositivos compatíveis com Bluetooth a este aparelho, desligue o dispositivo ligado anteriormente se quiser ligar um dispositivo de tipo diferente.
- Todos os dispositivos Bluetooth ligados serão desligados quando se estiver a filmar em tempo desfasado, se estiver ligado um cabo USB ou se a definição dos valores predefinidos for executada.
  * Quando a definição dos valores predefinidos for executada, a informação registada também é apagada.

Indicações quando um dispositivo compatível com Bluetooth está ligado

Pode verificar o estado de ligação de Bluetooth no ecrã de gravação.

Ícone apresentado	Descrição
Estado de recepção de rádio	Apresenta o estado de recepção de rádio da ligação Bluetooth.
Estado de comunicação com o GPS	Apresenta o estado de comunicação com o GPS. O ícone pisca se não for possível obter a informação de localização a partir do GPS.
Volume do microfone Bluetooth	Apresenta o nível de volume do microfone se o microfone Bluetooth estiver activado.

NOTA:

- O estado de recepção de rádio é meramente orientativo. Não é apresentado em tempo real.
- As indicações podem não ser actualizadas em função da condição dos sinais. A resposta torna-se particularmente lenta quando o estado de recepção de rádio muda de fraco para forte.
- O estado de recepção de rádio não é apresentado durante a ligação BIP/OPP.
- Visto ser necessário existir uma comunicação com o dispositivo ligado para obter o estado de recepção de rádio, o estado pode não ser actualizado se a comunicação for interrompida subitamente, p. ex. ao desligar a corrente.

Tabela de ligações compatíveis

Número de ligações	1	1	1	1	1	2
Caso de ligação	Caso 1	Caso 2	Caso 3	Caso 4	Caso 5	Caso 6
Auscultadores com microfone 1	✓	-	-	-	-	✓
Auscultadores com microfone 2	-	✓	-	-	-	✓
Receptor de GPS	-	-	✓	-	-	-
BIP/OPP	-	-	-	✓	-	-
Smartphone	-	-	-	-	✓	-

Quando estão registados dois auscultadores com microfone

Quando estão registados dois auscultadores com microfone, o microfone só pode usar um deles.
O microfone pode ser usado com os auscultadores com microfone que aparecem com o ícone de um microfone ao lado.

- Para seleccionar outros auscultadores com microfone para usar com o microfone, toque em "MIC."

NOTA:

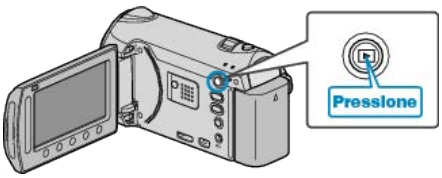
- Pode alterar a definição de áudio do microfone Bluetooth.

"MIC ÁUDIO Bluetooth" (☞ P.135)

Transferir imagens fixas para dispositivos compatíveis com Bluetooth

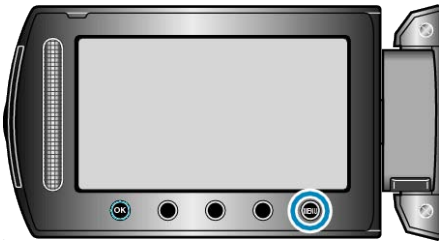
Quando a ligação Bluetooth for estabelecida com um dispositivo compatível com BIP/OPP, pode transferir os dados de imagens fixas gravadas para este dispositivo.

1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de imagem fixa.

3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “TRANSF. IMAG. FIXA” e toque em OK.

5 Defina o dispositivo ligado para o modo de recepção de dados.

- Para mais detalhes sobre as instruções de utilização, consulte o manual de instruções do dispositivo ligado.

6 Certifique-se de que a imagem a transferir é a imagem correcta, seleccione “SIM” e toque em OK.

- A imagem a transferir é apresentada neste ecrã.
- Toque nos botões de operação "←" / "→" para seleccionar o ficheiro anterior ou o ficheiro seguinte.
- Quando a transferência da imagem for concluída, toque em OK.

NOTA:

- Se o dispositivo ligado for compatível com BIP e OPP, a ligação BIP tem prioridade.
  Não é possível seleccionar a ligação. A ligação OPP só acontece se a ligação BIP falhar.
- Antes de iniciar a transferência da imagem, tem de activar a conectividade Bluetooth do dispositivo ligado e defini-la para o modo de recepção de dados.
  A transmissão falha se a conectividade Bluetooth for definida depois de a transferência da imagem iniciar.
- Só é possível transferir uma imagem fixa de cada vez. Para transferir mais imagens fixas, repita os mesmos passos.
- Não é possível transferir imagens fixas do dispositivo ligado para a câmara de vídeo.
- Em função das especificações do dispositivo ligado, pode não conseguir ver nem editar o ficheiro mesmo se tiver sido transferido com sucesso.
  Para ver ou editar o ficheiro no dispositivo ligado, consulte o manual de instruções do dispositivo ligado para saber qual o tamanho de imagem compatível. Defina o mesmo tamanho ou um tamanho inferior ao gravar.

Sobre a ligação BIP :

- As condições (tamanho da imagem, tamanho dos dados) para a transferência da imagem fixa são obtidas a partir do dispositivo ligado.
  As imagens fixas são depois transferidas do seguinte modo, em função das condições obtidas.
  (1) Se o tamanho da imagem satisfizer as condições, a imagem é transferida sem nenhuma alteração.
  (2) Se o tamanho da imagem for demasiado grande, a imagem é reduzida para VGA (640 × 480) ou FWVGA (854 × 480).
  (3) Se o tamanho dos dados for demasiado grande, a imagem também é reduzida para VGA (640 × 480) ou FWVGA (854 × 480).

Sobre a ligação OPP :

- A transferência da imagem fixa pode falhar mesmo se o dispositivo ligado for compatível com a ligação OPP.
  Depende do formato do ficheiro que pode ser recebido pelo dispositivo.
- Independentemente do tamanho da imagem, a imagem fixa a transferir é reduzida para os seguintes tamanhos.
  Para imagens fixas com modo de visualização 4:3: VGA (640 × 480)
  Para imagens fixas com modo de visualização 16:9: FWVGA (854 × 480)

Operação com um Smartphone

Pode utilizar um smartphone como um telecomando para este aparelho, se usar a aplicação pré-instalada no smartphone.
Este aparelho suporta os seguintes smartphones.

Fabricante	Produtos recomendados
RIM	• BlackBerry Bold 9000 • BlackBerry Curve 8900 • BlackBerry Curve 8310
HTC	• Touch Diamond • Touch Pro

NOTA:

- Para informações sobre transferências e sobre a utilização do software da aplicação do smartphone, consulte o seguinte.

http://www.jvc-victor.co.jp/english/download/bluetooth/index.html (effective March 5, 2010)

AVISO:

- Se um smartphone for usado como um telecomando, a função simultânea de gravação de imagens fixas deste aparelho é desactivada.

NOTA:

- A utilização do GPS pode significar custos com pacotes de dados.
- Quando o smartphone estiver ligado a outros dispositivos compatíveis com Bluetooth, a ligação do smartphone com este aparelho pode falhar.
- Quando o smartphone estiver ligado a este aparelho, a ligação do smartphone com outros dispositivos compatíveis com Bluetooth pode falhar.
- Pode verificar-se uma desconexão devido a pedidos do smartphone. Reinicie a aplicação do smartphone se se desligar.

Ondas de rádio usadas por este produto

Este produto usa ondas de rádio na banda ISM (2,4 GHz).
Apesar de não ser necessário ter uma licença de estação de rádio para usar este produto, deve ter em conta o seguinte.

■ Não use este produto na proximidade dos seguintes locais.

- Equipamento industrial, científico ou médico, como por exemplo fornos microondas e pacemakers
- Estações de rádio internas para detectar objectos em movimentos, tais como as usadas nas linhas de produção de fábricas (é necessário uma licença de estação de rádio)
- Determinadas estações de rádio de baixa potência (é necessário nenhuma licença de estação de rádio)
- Equipamento LAN sem fios

Os equipamentos semelhantes aos dispositivos acima mencionados usam a mesma largura de banda de frequência do Bluetooth.
A utilização deste produto na proximidade dos equipamentos acima mencionados pode causar uma interferência nas ondas de rádio, tendo como consequência uma falha de comunicação ou uma redução da velocidade de comunicação.

■ Evite usar este produto na proximidade de uma televisão ou de um rádio.

As televisões e os rádios usam uma largura de banda de frequência de ondas de rádio diferente da usada pelo Bluetooth, não tendo por isso qualquer efeitos sobre a comunicação com este produto.
No entanto, quando uma televisão ou um rádio se encontra na proximidade de um produto Bluetooth, as ondas electromagnéticas emitidas por este podem causam interferências no som ou na imagem da televisão ou do rádio.

■ Os sinais de rádio não conseguem penetrar aço reforçado, metal ou betão.

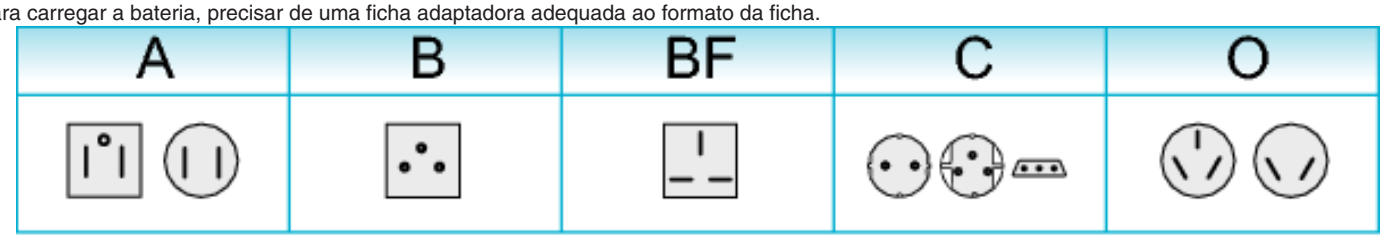
As ondas de rádio usadas por este produto não conseguem penetrar materiais feitos de aço reforçado, metal ou betão.
Não é possível estabelecer a comunicação se duas salas ou dois pisos estiverem separados por estes materiais.
* A comunicação também fica mais fraca se estiverem pessoas ou partes do corpo entre os dispositivos Bluetooth. Certifique-se de que não existem obstáculos entre os dispositivos quando estiverem a ser usados.

Usar este aparelho no estrangeiro

O formato da ficha de alimentação varia em função do país e da região.
Para carregar a bateria, precisar de uma ficha adaptadora adequada ao formato da ficha.
"Carregar a bateria no estrangeiro" (☞ P.26)
Mude a data e a hora para a hora local ao seleccionar o seu destino de viagem no “DEFIN. ÁREA” de “ACERT.RELG”.
"Acertar o relógio para a hora local quando viajar" (☞ P.27)
Se “ON” estiver seleccionado na opção “DEFINIR PARA HORA DE VERÃO” de “ACERT.RELG”, o relógio fica com 1 hora de avanço.
"Definir a hora de Verão" (☞ P.27)

Carregar a bateria no estrangeiro

O formato da ficha de alimentação varia em função do país e da região.
Para carregar a bateria, precisar de uma ficha adaptadora adequada ao formato da ficha.



North America	
United States	A
Canada	A
Mexico	A

Asia	
India	B.C.BF
Indonesia	C
Singapore	B.BF
Sri Lanka	B.C.BF
Thailand	A.BF.C
South Korea	A.C
China	A.B.BF.C.O
Japan	A
Nepal	C
Pakistan	B.C
Bangladesh	C
Philippines	A.BF.O
Vietnam	A.C
Hong Kong Special Administrative Region	B.BF
Macau Special Administrative Region	B.C
Malaysia	B.BF.C

Europe	
Iceland	C
Ireland	C
United Kingdom	B.BF
Italy	C
Austria	C
Netherlands	C
Canary Islands	C
Greece	C
Switzerland	C
Sweden	C
Spain	A.C
Denmark	C
Germany	C
Norway	C
Hungary	C
Finland	C
France	C
Belgium	C
Poland	B.C
Portugal	B.C
Romania	C

Oceania	
Australia	O
Guam	A
Tahiti	C
Tonga	O
New Zealand	O
Fiji	O

Latin	
Argentina	O
Colombia	A
Jamaica	A
Chile	B.C
Haiti	A
Panama	A
Bahamas	A
Puerto Rico	A
Brazil	A.C
Venezuela	A
Peru	A.C

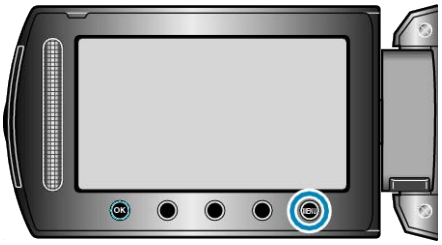
Middle East	
Israel	C
Iran	C
Kuwait	B.C
Jordan	B.BF

Africa	
Algeria	A.B.BF.C
Egypt	B.BF.C
Guinea	C
Kenya	B.C
Zambia	B.BF
Tanzania	B.BF
Republic of South Africa	B.C.BF
Mozambique	C
Morocco	C

Acertar o relógio para a hora local quando viajar

Mude a data e a hora para a hora local ao seleccionar o seu destino de viagem no “DEFIN. ÁREA” de “ACERT.RELG”.
Restaure as configurações regionais quando voltar da viagem.

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “ACERT.RELG” e toque em OK.

3 Seleccione “DEFIN. ÁREA” e toque em OK.

4 Seleccione a área para onde vai viajar e toque em OK.

- O nome da cidade e a diferença horária são exibidos.

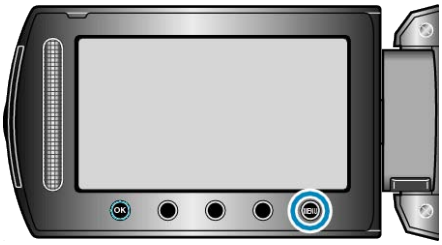
NOTA:

- Se escolher “DEFIN. ÁREA”, a hora do relógio muda de modo a considerar o fuso horário.
  Depois de voltar para o sue país, volte a seleccionar a região definida inicialmente para poder restaurar as definições originais do relógio.

Definir a hora de Verão

Se “ON” estiver seleccionado na opção “DEFINIR PARA HORA DE VERÃO” de “ACERT.RELG”, o relógio fica com 1 hora de avanço.

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “ACERT.RELG” e toque em OK.

3 Seleccione “DEFINIR PARA HORA DE VERÃO” e toque em OK.

4 Seleccione a hora de Verão e toque em OK.

NOTA:

- O que é a hora de Verão?
  A hora de Verão é o sistema em que se avança 1 hora durante um determinado período no Verão.
  É usado principalmente nos países ocidentais.
- Restaure as definições de hora de Verão quando voltar da viagem.

Acessórios opcionais

Pode gravar durante mais tempo se usar a bateria opcional.

Nome do produto	Descrição
Bateria • BN-VG114E • BN-VG121E	• Permite gravar durante mais tempo do que a bateria fornecida com este aparelho. Também pode ser usada como bateria sobressalente.
Carregador da bateria • AA-VG1	• Permite carregar a bateria sem usar este aparelho.
Gravador de DVD • CU-VD3	• Permite que as imagens gravadas nesta unidade sejam copiadas para um DVD sem usar um computador.
Gravador de DVD • CU-VD50	• Criar DVDs e funciona como uma unidade de DVD externa quando ligada a um computador. Também permite reproduzir os DVDs criados se ligar o CU-VD50 a uma televisão.
Cabo de componente • QAM1266-001	• Para visualizar com uma elevada qualidade de imagem.
Cabo USB • QAM0852-001	• Liga esta unidade a um gravador de BD ou a uma unidade externa de disco rígido USB recomendada (ver tabela abaixo).

NOTA:

- Para mais informações, consulte o catálogo.
- BN-VG114E é a mesma bateria fornecida com este aparelho.

Tempo de gravação aproximado (utilizando a bateria)

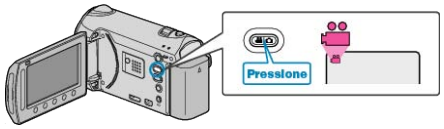
Bateria	Tempo de gravação real	Tempo de gravação contínua
BN-VG114E (fornecida)	45 m	1 h 20 m
BN-VG121E	1 h 10 m	2 h 5 m

- Os valores acima registam-se quando a “LUZ” está “OFF” e a “LUZ DE FUNDO MONITOR” está definida como “NORMAL”.
- O tempo de gravação real pode ser mais curto se for utilizada a função de zoom ou se a gravação for parada repetidamente. (Recomenda-se que prepare baterias para três vezes mais que o tempo de gravação estimado.)
- Quando a vida útil da bateria se esgota, o tempo de gravação fica mais curto, mesmo que a bateria esteja totalmente carregada. (Substitua a bateria por uma nova.)

Filmar no modo automático

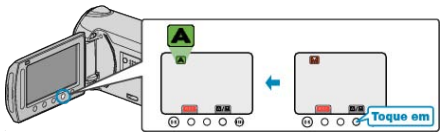
Pode fazer gravações sem se preocupar com a definição de detalhes, utilizando o modo automático.

1 Abra o ecrã LCD e seleccione o modo de vídeo.



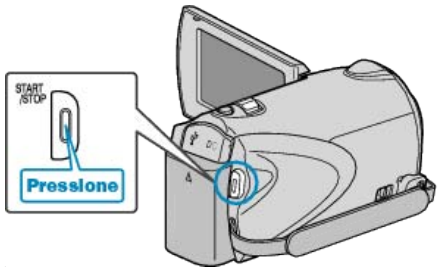
- O ícone do modo de vídeo aparece.

2 Verifique se o modo de gravação está no modo automático.



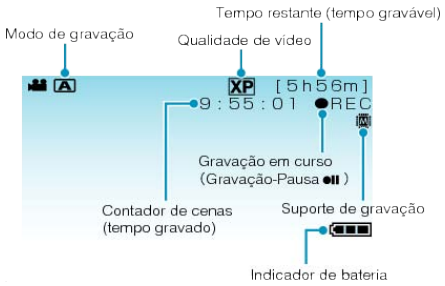
- Se estiver no modo manual, toque no botão A/M.
  O modo alterna entre o modo automático e manual sempre que tocar.

3 Inicie a gravação.



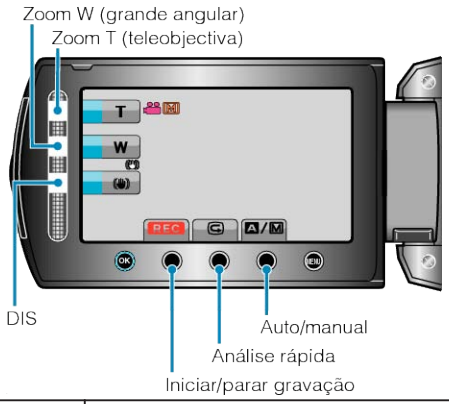
- Pressione novamente para parar.

Indicações durante a gravação de vídeo



Ícone apresentado	Descrição
Modo de gravação	Pressione o botão A/M para alternar o modo de gravação entre A (auto) e M (manual).
Qualidade de vídeo	Mostra o ícone da opção “QUALIDADE DE VÍDEO” seleccionada no menu de gravação. "QUALIDADE DE VÍDEO" (☞ P.111)
Tempo restante (tempo gravável)	Mostra o tempo restante de gravação de vídeo.
Gravação em curso	Aparece quando está a decorrer uma gravação de vídeo.
Gravação-Pausa	Aparece quando se pausa uma gravação de vídeo.
Contador de cenas (tempo gravado)	Mostra o tempo passado do vídeo actualmente em gravação.
Suporte de gravação	Mostra o ícone do suporte onde os vídeos estão a ser gravados. É possível alterar o suporte de gravação. "SUP. DE GRAV. VÍDEO" (☞ P.138)
Indicador de bateria	Mostra a carga restante aproximada da bateria. Para detalhes sobre a carga da bateria, carregue no botão INFO. "Tempo de gravação restante/carga da bateria" (☞ P.50)

Botões de operação para gravação de vídeo



Botão de operação	Descrição
Zoom T/W	Permite realizar as mesmas funções tais como o selector de zoom. É possível usar o selector de zoom para minimizar a vibração da câmara. "Zoom" (☞ P.31)
EDI	Define a redução ou não da vibração da câmara. "Reduzir a vibração da câmara" (☞ P.31)
Iniciar/parar gravação	Funciona como o botão START/STOP. "BOTÃO GRAVAÇÃO" (☞ P.131)
Revisão rápida	Permite visualizar os vídeos mais recentes. "Verificar imediatamente a imagem capturada" (☞ P.31)
Auto/manual	Alterna entre o modo de gravação automático e manual.

NOTA:

- O sensor não pode ser usado como botão de operação quando o ecrã LCD estiver virado.
- O zoom aparece quando se toca no sensor.

Definições úteis para gravar

- Os vídeos podem ser encontrados facilmente durante a reprodução se forem divididos por categorias durante a gravação.

"Associar ficheiros a eventos antes de gravar" (☞ P.44)

- Se o “REINÍCIO RÁPIDO” estiver “ON”, este aparelho liga-se imediatamente se abrir o ecrã LCD 5 minutos depois de se desligar por se ter fechado o ecrã.

"REINÍCIO RÁPIDO" (☞ P.131)

- Se a opção “DESLIGAR AUTO” estiver “ON”, este aparelho desliga-se automaticamente para poupar carga se não for utilizada durante 5 minutos. (só quando se usar a bateria)

"DESLIGAR AUTO" (☞ P.130)

- Se a função “PRIORID. ROSTO AE/AF” estiver definida para “ON” (predefinição), esta unidade detecta rostos, ajustando automaticamente a luminosidade e o foco para gravar os rostos com uma maior nitidez.

"Capturar alvos humanos com nitidez (detecção de rosto AE/AF)" (☞ P.41)

- Se o espaço restante no suporte de gravação acabar quanto a “GRAVAÇÃO CONTÍNUA” está definida para “ON”, a gravação avança depois de mudar para outro suporte de gravação.

"GRAVAÇÃO CONTÍNUA" (☞ P.113)

AVISO:

- Não deve expor a objectiva à luz directa do sol.
- Não deve usar este aparelho com chuva, neve, ou em sítios com muita humidade, como por exemplo a casa de banho.
- Não deve usar este aparelho em locais sujeitos a uma humidade excessiva ou com muito pó, nem sem locais expostos directamente a vapor ou fumo.
- O indicador luminoso acende-se quando está a decorrer uma gravação de vídeo. Não retire nem a bateria, nem o adaptador de CA nem o cartão SD se o indicador luminoso estiver aceso.
- Faça uma cópia de segurança de dados gravados importantes Recomenda-se copiar os seus dados gravados importantes para um DVD ou para outro suporte de gravação para os poder guardar. A JVC não se responsabiliza por dados perdidos.

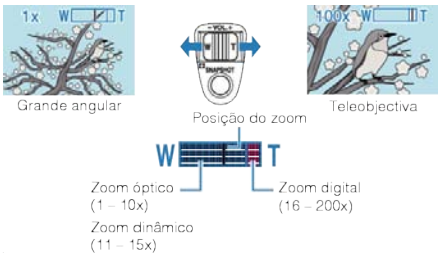
NOTA:

- Antes de gravar uma cena importante, recomenda-se que realize uma gravação de teste.
- Verifique o tempo de gravação restante no suporte antes de começar a filmar. Se o espaço for insuficiente, deve mover (copiar) os dados para um computador ou para um disco.
- Não se esqueça de fazer cópias depois de gravar!
- A gravação pára automaticamente visto não ser possível gravar durante mais de 12 horas consecutivas de acordo com as especificações.
  (Pode demorar algum tempo até se poder continuar a gravar.)
- No caso de gravações longas, o ficheiro é dividido em dois ou mais ficheiros se o tamanho exceder 4 GB.
- Pode ligar a este aparelho ao adaptador de CA para gravar durante várias horas dentro de casa.

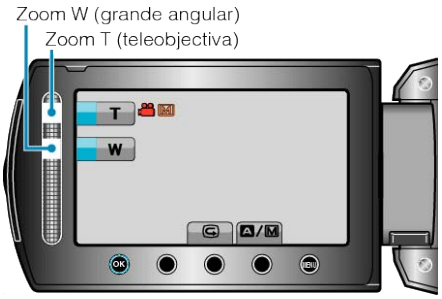
Zoom

O ângulo de visão pode ser ajustado com o zoom.

- Utilize o lado W (grande angular) para filmar um maior ângulo de visão.
- Utilize o lado T (teleobjectiva) para aumentar o alvo da filmagem.



- Também pode usar o zoom do sensor T/W para fazer zoom.



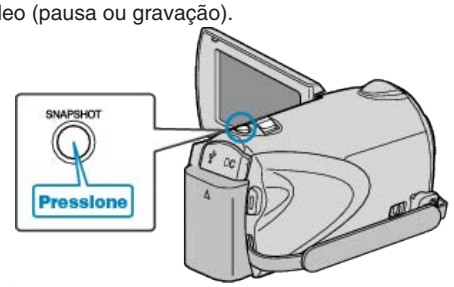
NOTA:

- Se usar o zoom dinâmico, pode aumentar a área de zoom sem afectar a qualidade da imagem.
- Se usar o zoom digital, a imagem fica com grão por estar a ser aumentada digitalmente.
- É possível alterar o alcance do zoom.

"ZOOM" (☞ P.112)

Capturar imagens fixas durante a gravação de vídeo

É possível capturar imagens fixas com o botão SNAPSHOT durante o modo de vídeo (pausa ou gravação).



- A indicação "PHOTO" acende-se no ecrã se estiver a ser capturada uma imagem fixa.

- As imagens fixas capturadas durante a gravação de vídeo são guardados no destino definido nas configurações de suporte.

"SUP. DE GRAV. IMAGEM" (☞ P.138)

NOTA:

- O tamanho da imagem fixa capturada no modo de vídeo é de 3200 x 1800.
- Se definir “MODO OBTURADOR” para “FILMAGEM CONTÍNUA”, consegue tirar imagens contínuas a partir de imagens fixas.

"MODO OBTURADOR" (☞ P.114)

- A qualidade da imagem varia em função da configuração “QUALIDADE DE IMAGEM”.

"QUALIDADE DE IMAGEM" (☞ P.118)

- Se aplicar um efeito (preto e branco/sépia) ao vídeo, o mesmo efeito será aplicado à imagem fixa.

"EFEITO" (☞ P.120)

Reduzir a vibração da câmara

Quando DIS de imagem está activado, a vibração da câmara durante a gravação pode ser reduzida significativamente.

- As definições do DIS alternam com cada toque.

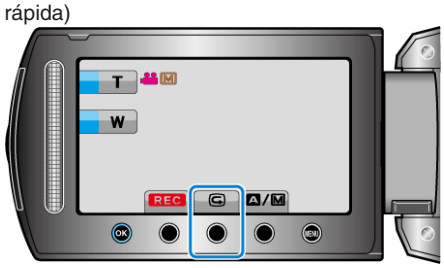
Indicação	Definição
(estabilizador de imagem 1)	Activa o estabilizador de imagem.
(estabilizador de imagem 2)	Reduz a vibração da câmara com maior eficácia ao gravar cenas com muita luz no modo de grande angular. * Só na grande angular máxima (aprox. 5x)
(OFF)	Desactiva o estabilizador de imagem.

NOTA:

- Recomenda-se desligar este modo se usar um tripé e se estiver a gravar um alvo que não se mexa muito.
- A estabilização completa pode não ser possível se a vibração da câmara for excessiva.
- Esta definição só é efectiva para a gravação de vídeo.

Verificar imediatamente a imagem capturada

Pode verificar as imagens capturadas mais recentes no modo de gravação. (Análise rápida)



NOTA:

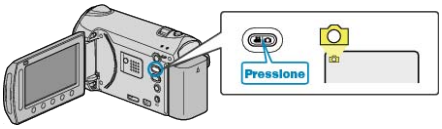
- Também pode eliminar a imagem depois de verificar.
- Deixa ser ser possível usar a função de análise rápida para consultar as imagens capturadas mais recentes de a máquina estiver desligada. Neste caso, utilize o modo de reprodução para verificar as imagens.
- Imagem fixa

"Verificar imediatamente a imagem capturada (Imagem fixa)" (☞ P.33)

Capturar imagens fixas no modo automático

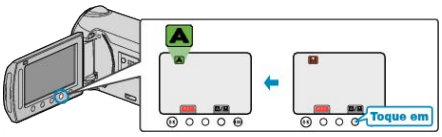
Pode fazer gravações sem se preocupar com a definição de detalhes, utilizando o modo automático.

1 Abra o ecrã LCD e seleccione o modo de imagem fixa.



- O ícone do modo de imagem fixa aparece.

2 Verifique se o modo de gravação está no modo automático.

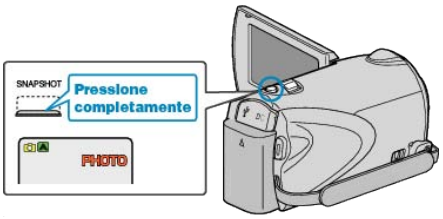


- Se estiver no modo manual, toque no botão A/M.
  O modo alterna entre o modo automático e manual sempre que tocar.

3 Defina o foco na imagem alvo.

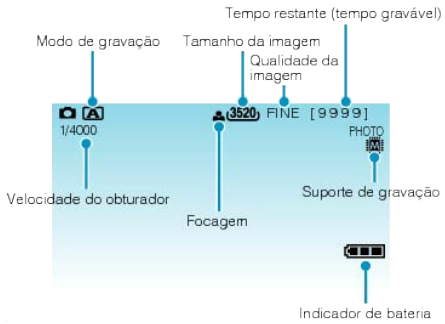
- Quando estiver focado, o respectivo ícone fica verde.

4 Capture uma imagem fixa.



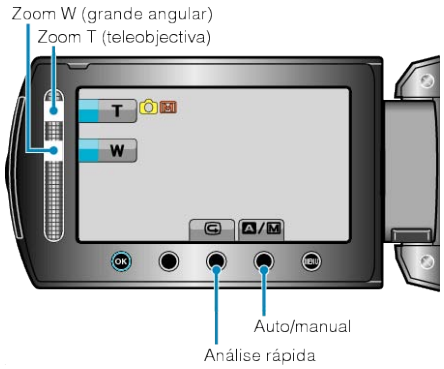
- A indicação PHOTO acende-se se estiver a ser capturada uma imagem fixa.

Indicações durante a gravação de imagens fixas



Ícone apresentado	Descrição
Modo de gravação	Pressione o botão A/M para alternar o modo de gravação entre A (auto) e M (manual).
Tamanho da imagem	Mostra o ícone do tamanho da imagem. • É possível alterar o tamanho das imagens fixas. "TAM. IMAG." (☞ P.118)
Qualidade da imagem	Mostra o ícone da opção “QUALIDADE DE IMAGEM” seleccionada no menu de gravação. "QUALIDADE DE IMAGEM" (☞ P.118)
Número de fotografias (número de fotografias graváveis)	Mostra o número restante de fotografias para a gravação de imagens fixas.
Velocidade do obturador	Mostrar a velocidade do obturador.
Focagem	Fica verde quando a imagem estiver focada.
Gravação em curso	Aparece quando estiver a ser capturada uma imagem fixa.
Suporte de gravação	Mostra o ícone do suporte onde as imagens fixas estão a ser gravadas. É possível alterar o suporte de gravação. "SUP. DE GRAV. IMAGEM" (☞ P.138)
Indicador de bateria	Mostra a carga restante aproximada da bateria. Para detalhes sobre a carga da bateria, carregue no botão INFO ⏻. "Tempo de gravação restante/carga da bateria" (☞ P.50)

Botões de operação para gravação de imagens fixas



Botão de operação	Descrição
Zoom T/W	Tem a função de selector de zoom. "Zoom" (☞ P.33)
Revisão rápida	Permite visualizar as imagens fixas mais recentes. "Verificar imediatamente a imagem capturada" (☞ P.33)
Auto/manual	Alterna entre o modo de gravação automático e manual.

NOTA:

- O sensor não pode ser usado como botão de operação quando o ecrã LCD estiver virado.
- O zoom aparece quando se toca no sensor.

Definições úteis para gravar

- Se o “REINÍCIO RÁPIDO” estiver “ON”, este aparelho liga-se imediatamente se abrir o ecrã LCD 5 minutos depois de se desligar por se ter fechado o ecrã.

"REINÍCIO RÁPIDO" (☞ P.131)

- Se a opção “DESLIGAR AUTO” estiver “ON”, este aparelho desliga-se automaticamente para poupar carga se não for utilizada durante 5 minutos. (só quando se usar a bateria)

"DESLIGAR AUTO" (☞ P.130)

- Se a função “PRIORID. ROSTO AE/AF” estiver definida para “ON” (predefinição), esta unidade detecta rostos, ajustando automaticamente a luminosidade e o foco para gravar os rostos com uma maior nitidez.

"Capturar alvos humanos com nitidez (detecção de rosto AE/AF)" (☞ P.41)

- Para gravar num local escuro, faça-o depois de definir o “FLASH”.

"FLASH" (☞ P.117)

AVISO:

- Não deve expor a objectiva à luz directa do sol.
- Não deve usar este aparelho com chuva, neve, ou em sítios com muita humidade, como por exemplo a casa de banho.
- Não deve usar este aparelho em locais sujeitos a uma humidade excessiva ou com muito pó, nem sem locais expostos directamente a vapor ou fumo.
- O indicador luminoso acende-se quando está a decorrer uma gravação de imagem fixa. Não retire nem a bateria, nem o adaptador de CA nem o cartão SD se o indicador luminoso estiver aceso.

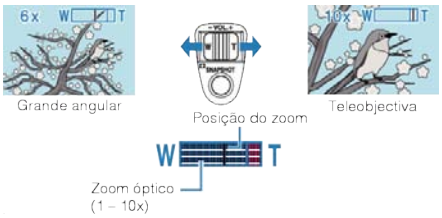
NOTA:

- Antes de gravar uma cena importante, recomenda-se que realize uma gravação de teste.
- O DIS não funciona no modo de gravação de imagens fixas.

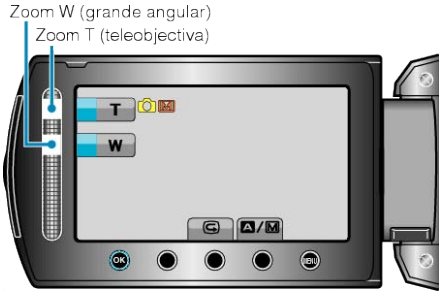
Zoom

O ângulo de visão pode ser ajustado com o zoom.

- Utilize o lado W (grande angular) para filmar um maior ângulo de visão.
- Utilize o lado T (teleobjectiva) para aumentar o alvo da filmagem.



- Também pode usar o zoom do sensor T/W para fazer zoom.

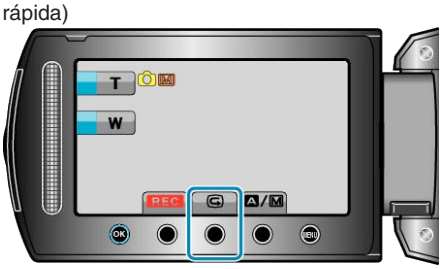


NOTA:

- No modo de gravação de imagens fixas só está disponível o zoom óptico.

Verificar imediatamente a imagem capturada

Pode verificar as imagens capturadas mais recentes no modo de gravação. (Análise rápida)



NOTA:

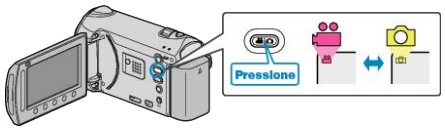
- Também pode eliminar a imagem depois de verificar.
- Deixa ser ser possível usar a função de análise rápida para consultar as imagens capturadas mais recentes de a máquina estiver desligada. Neste caso, utilize o modo de reprodução para verificar as imagens.
- Vídeo

"Verificar imediatamente a imagem capturada (Vídeo)" (☞ P.31)

Gravação manual

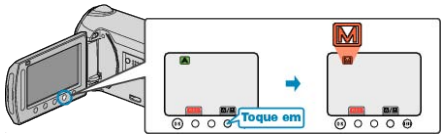
Pode ajustar as definições como por exemplo a luminosidade e a velocidade do obturador se usar o modo manual.
É possível aplicar a gravação manual para o modo de vídeo e para o modo de imagens fixas.

1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



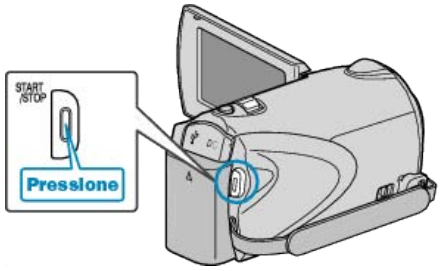
- O ícone do modo de vídeo ou imagem fixa aparece.

2 Seleccione o modo de gravação manual.



- O modo alterna entre o modo automático e manual sempre que tocar.

3 Inicie a gravação.



- Pressione novamente para parar.

NOTA:

- As definições manuais só aparecem no modo manual.

Menu de gravação manual

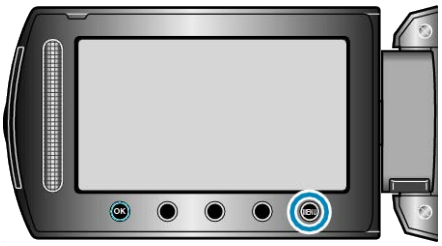
É possível ajustar as seguintes configurações.

Nome	Descrição
SELEC. CENA	● As gravações que se adaptem às condições de gravação podem ser feitas facilmente. "Seleccionar cena" (☞ P.35)
FOCUS	● Utilize o foco manual se o alvo não ficar focado automaticamente. "Ajustar o foco manualmente" (☞ P.36)
ASSISTENTE FOCAGEM	O alvo focado fica com um contorno a cores para proporcionar um foco mais preciso. "Usar a ajuda de focagem" (☞ P.36)
AJUSTAR BRILHO	● É possível ajustar a luminosidade geral do ecrã. ● Utilize esta opção se estiver a gravar num local escuro ou com muita luz. "Ajustar a luminosidade" (☞ P.37)
VELOC. DO OBTURADOR	● É possível ajustar a velocidade do obturador. ● Utilize esta opção de estiver a gravar um alvo em movimento rápido ou para enfatizar o movimento do alvo. "Definição da velocidade do obturador" (☞ P.37)
BALANÇO DE BRANCOS	● É possível ajustar a cor geral do ecrã. ● Utilize esta opção se a cor no ecrã parecer diferente da cor real. "Definição de equilíbrio de brancos" (☞ P.38)
COMP. LUZ FUNDO	● Corrige a imagem se o alvo parecer escuro devido à contraluz. ● Utilize esta opção quando gravar contra a luz. "Definição de compensação de contraluz" (☞ P.39)
ÁREA FOTOMETRIA	● É possível definir como standard a luminosidade de uma área especificada. "Configuração da área de medição com contador" (☞ P.39)
EFEITO	● É possível capturar imagens que se pareçam com fotografias antigas ou com filmes a preto e branco. "Gravação com efeitos" (☞ P.40)
TELE MACRO	● Utilize esta opção para fazer grandes planos do alvo. "Fazer grandes planos" (☞ P.40)

Seleccionar cena

Cenas comuns que podem ser gravadas com as definições mais apropriadas.

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



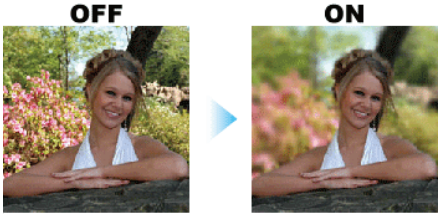
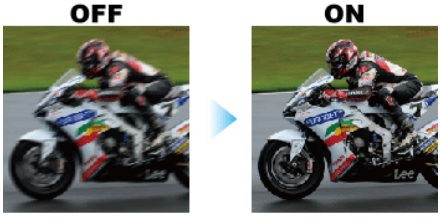
2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO MANUAL” e toque em OK.

3 Seleccione “SELEC. CENA” e toque em OK.

4 Seleccione uma cena e toque em OK.

- Depois de definir, toque em MENU.

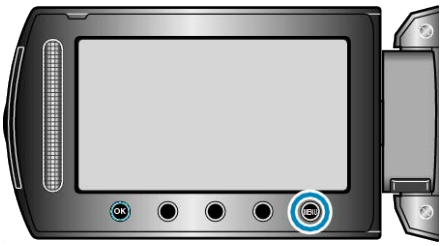
* A imagem é só uma impressão.

Definição	Efeito
NOITE	Aumenta o ganho e ilumina a cena automaticamente através da utilização de uma velocidade reduzida do obturador, se o ambiente circundante estiver escuro. Para evitar vibrações da câmara deve usar um tripé. OFF ON
ENTARDECER	Captura cenas nocturnas com naturalidade. OFF ON
RETRATO	Turva o fundo para realçar as pessoas na imagem. OFF ON 
DESPORTOS	Captura distintamente em cada fotograma objectos que se movimentem rapidamente. OFF ON 
NEVE	Evita que o alvo fique demasiado escuro quando se grava cenas de neve num dia com sol. OFF ON
FOCO	Evita que o alvo humano fique demasiado claro com luz. OFF ON

Ajustar o foco manualmente

Active esta operação se o foco não ficar nítido no modo “AUTO” ou se for preferível usar o foco manual.

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO MANUAL” e toque em OK.

3 Seleccione “FOCUS” e toque em OK.

4 Seleccione “MANUAL” e toque em OK.

5 Ajuste o foco com o sensor.

- Deslize para cima para focar um alvo distante.
- Deslize para baixo para focar um alvo próximo.

6 Toque em OK para confirmar.

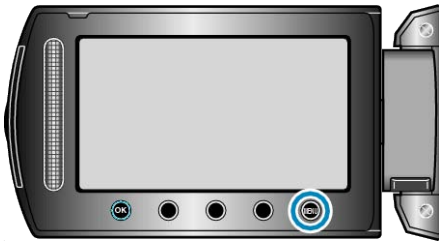
NOTA:

- Um alvo que esteja focado no lado da teleobjectiva (T) continua focado se for afastado para o lado da grande angular (W).

Usar a ajuda de focagem

O alvo focado fica com um contorno a cores para proporcionar um foco mais preciso.

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO MANUAL” e toque em OK.

3 Seleccione “ASSISTENTE FOCAGEM” e toque em OK.

4 Ajuste o foco com o sensor.

- Deslize para cima para focar um alvo distante.
- Deslize para baixo para focar um alvo próximo.

5 Toque em OK para confirmar.

NOTA:

- A imagem fica a preto e branco, enquanto que os contornos do alvo focado aparecem na cor seleccionada. Mude a cor dos contornos se tiver dificuldades para vê-la.

"COR AJUDA À FOCAGEM" (☞ P.127)

Ajustar a luminosidade

Pode ajustar a luminosidade ao seu gosto.

1 Toque em (MENU) para visualizar o menu.

2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO MANUAL” e toque em (OK).

3 Seleccione “AJUSTAR BRILHO” e toque em (OK).

4 Seleccione “MANUAL” e toque em (OK).

5 Seleccione o sensor para seleccionar o valor de luminosidade.

- Intervalo de compensação durante a gravação de vídeo: -6 até +6
- Intervalo de compensação durante a gravação de imagem fixa: -2,0 até +2,0
- Deslize para cima para aumentar a luminosidade.
- Deslize para baixo para reduzir a luminosidade.

6 Toque em (OK) para confirmar.

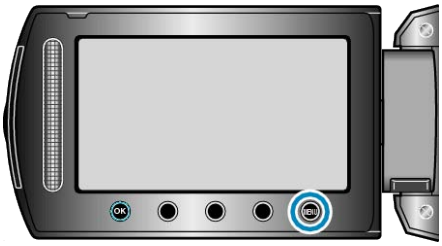
NOTA:

- É possível ajustar a configuração separadamente para vídeo e imagens fixas.

Definição da velocidade do obturador

Pode definir a velocidade do obturador para se adaptar ao tipo de alvo.

1 Toque em (MENU) para visualizar o menu.



2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO MANUAL” e toque em (OK).

3 Seleccione “VELOC. DO OBTURADOR” e toque em (OK).

4 Seleccione “MANUAL” e toque em (OK).

5 Seleccione o sensor para seleccionar a velocidade do obturador.

- É possível ajustar a velocidade do obturador entre 1/2 e 1/4000. (Até 1/500 para imagens fixas.)
- Deslize para cima para aumentar a velocidade do obturador.
- Deslize para baixo para reduzir a velocidade do obturador.

6 Toque em (OK) para confirmar.

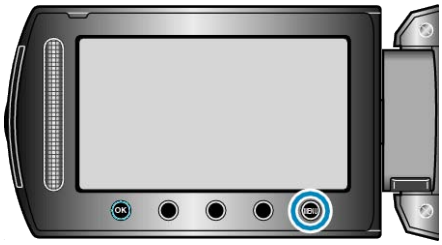
NOTA:

- É possível ajustar a configuração separadamente para vídeo e imagens fixas.

Definição de equilíbrio de brancos

Pode definir o tom cromático para se adaptar à fonte de luz.

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO MANUAL” e toque em OK.

3 Seleccione “BALANÇO DE BRANCOS” e toque em OK.

4 Seleccione o ajuste de equilíbrio de brancos e toque em OK.

Definição	Detalhes
AUTO	Ajusta automaticamente as cores naturais.
BB MANUAL	Utilize esta opção se não for possível resolver o problema de cores estranhas.
ÓPTIMO	Escolha esta opção se filmar ao ar livre num dia com sol.
NUBLADO	Escolha esta opção se filmar num dia com nuvens ou dentro de um abrigo.
HALOGÉNIO	Escolha esta opção se filmar por baixo de uma luz, como por exemplo uma luz de vídeo.

Usar BB MANUAL

1 Coloque uma folha de papel branco à frente da lente de modo a cobrir o ecrã.

2 Seleccione “BB MANUAL” e continue a tocar em OK.

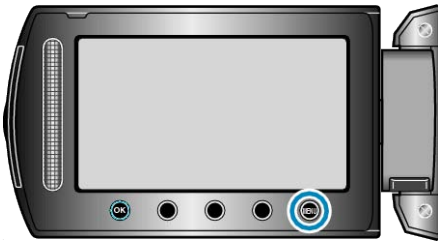
- O cursor pisca.

3 Solte OK quando menu desaparecer.

Definição de compensação de contraluz

Pode corrigir a imagem se o alvo parecer escuro devido à contraluz.

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO MANUAL” e toque em OK.

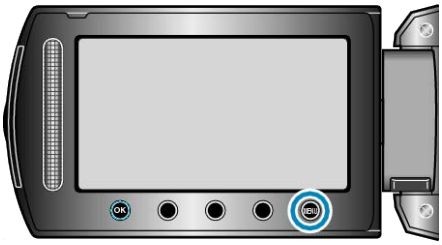
3 Seleccione “COMP. LUZ FUNDO” e toque em OK.

4 Seleccione “ON” e toque em OK.

Configuração da área de medição com contador

Pode definir a luminosidade de uma determinada área como standard.

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO MANUAL” e toque em OK.

3 Seleccione “ÁREA FOTOMETRIA” e toque em OK.

4 Seleccione “LOCAL” e toque em OK.

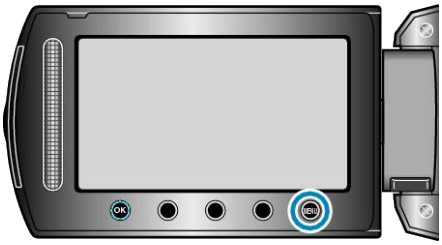
- Se a opção “LOCAL” estiver seleccionada, seleccione a posição do fotograma do ponto tocando nos botões de operação "←"/"→". Depois de seleccionar, toque em OK para confirmar.

Gravação com efeitos

Pode adicionar vários efeitos aos vídeos e às imagens fixas para criar uma atmosfera diferente da gravação normal.

* A imagem é só uma impressão.

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO MANUAL” e toque em OK.

3 Seleccione “EFEITO” e toque em OK.

4 Seleccione o efeito e toque em OK.

Definição	Detalhes
OFF	Sem efeito.
SÉPIA	Dá à imagem um aspecto acastanhado, como as fotografias antigas.
MONOTOM	Grava a preto e branco como a televisão antiga.
FILME CLÁSS.	Salta fotogramas para conseguir um efeito de filme antigo. • Só é possível definir esta opção no modo de vídeo.
SINAL ESTROB	Faz com que a imagem pareça uma série de instantâneos ao salta fotogramas. • Só é possível definir esta opção no modo de vídeo.

NOTA:

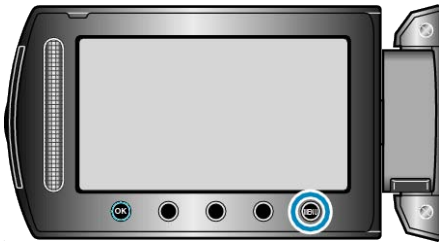
- É possível ajustar a configuração separadamente para vídeo e imagens fixas.

Fazer grandes planos

Pode fazer grandes planos de um alvo se usar a função de tele macro.

* A imagem é só uma impressão.

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO MANUAL” e toque em OK.

3 Seleccione “TELE MACRO” e toque em OK.

4 Seleccione “ON” e toque em OK.

Definição	Detalhes
OFF	Permite grandes planos até 1 m no lado da teleobjectiva (T). Permite grandes planos até 5 cm no lado da grande angular (W).
ON	Permite grandes planos até 60 cm no lado da teleobjectiva (T). Permite grandes planos até 5 cm no lado da grande angular (W).

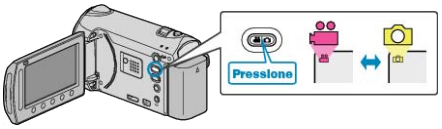
AVISO:

- Se não estiver a fazer grandes planos, defina TELE MACRO para “OFF”.
  Caso contrário, a imagem pode ficar turva.

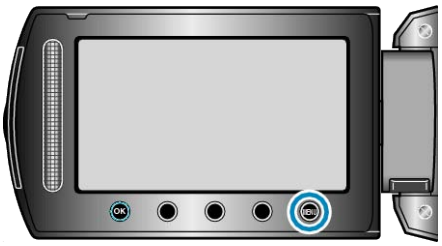
Capturar alvos humanos com nitidez (detecção de rosto AE/AF)

A função “PRIORID. ROSTO AE/AF” ajusta automaticamente o rosto detectado com um foco apropriado para a luminosidade.
Esta função está disponível quer para filmes quer para imagens fixas.

1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



2 Toque em MENU para visualizar o menu.



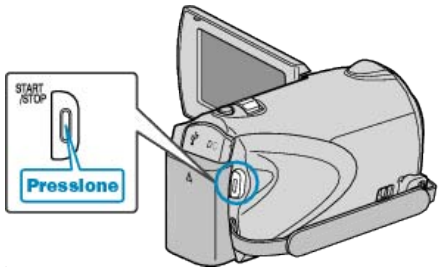
3 Seleccione “PRIORID. ROSTO AE/AF” e toque em OK.

4 Seleccione “ON” e toque em OK.

5 Aponte a câmara para um alvo humano.

- Aparece uma moldura à volta do rosto do alvo, resultando num ajuste automático do foco e da luminosidade.
- Se forem detectados vários rostos, o foco assenta sobre o rosto que se encontrar mais próximo da câmara.

6 Inicie a gravação.



AVISO:

- Quando “PRIORID. ROSTO AE/AF” está configurado para “ON”, as configurações seguintes serão alteradas.
  Se “SELEC. CENA” estiver configurado para “FOCO”, passará para “OFF”.
  Se “FOCUS” estiver configurado para “MANUAL”, passará para “AUTO”.
  Se “COMP. LUZ FUNDO” estiver configurado para “ON”, passará para “OFF”.
  Se “ÁREA FOTOMETRIA” estiver configurado para “LOCAL”, passará para “TODO O ECRÃ”.
- Depois de realizadas as configurações seguintes, “PRIORID. ROSTO AE/AF” irá passar para “OFF”.
  Quando “SELEC. CENA” está configurado para “FOCO”
  Quando “FOCUS” está configurado para “MANUAL”
  Quando “ASSISTENTE FOCAGEM” está seleccionado
  Quando “COMP. LUZ FUNDO” está configurado para “ON”
  Quando “ÁREA FOTOMETRIA” está configurado para “LOCAL”

NOTA:

- A câmara consegue detectar até 16 rostos.
- Alguns rostos podem não ser detectados em função do ambiente de gravação.
- Se não for possível conseguir os resultados apropriados, grave com a função “PRIORID. ROSTO AE/AF” definida para “OFF”.

Tirar fotografias de grupo (auto-temporizador)

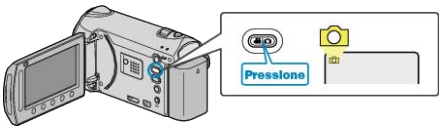
O auto-temporizador de 10 segundos e o auto-temporizador de detecção de rosto são funções convenientes para tirar fotografias de grupo.
O auto-temporizador de 2 segundos é útil para evitar vibrações na câmara ao carregar no botão do obturador.

NOTA:

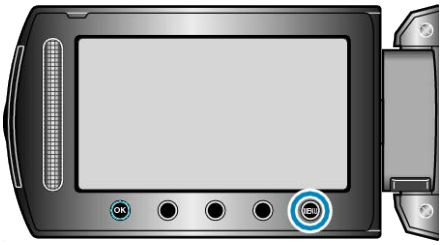
Recomenda-se usar um tripé para tirar uma fotografia com a função de auto-temporizador.
"Montar o tripé" (☞ P.18)

Usar um auto-temporizador de 2 / 10 segundos

1 Seleccione o modo de imagem fixa.



2 Toque em MENU para visualizar o menu.



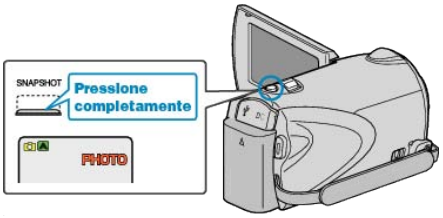
3 Seleccione “TEMP-AUTO” e toque em OK.

4 Seleccione “2S” ou “10S”, e toque em OK.

5 Defina o foco na imagem alvo.

- Quando estiver focado, o respectivo ícone fica verde.

6 Capture uma imagem fixa.



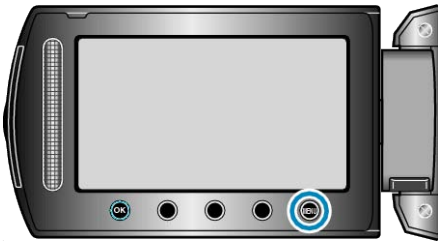
- Aparece um temporizador e começa a contagem decrescente para tirar a fotografia.
- Para parar o auto-temporizador, volte a carregar no botão SNAPSHOT.

Usar o auto-temporizador de detecção de rosto

Quando carregar no botão SNAPSHOT, inicia-se a detecção do rosto e a fotografia é tirada três segundos depois de outra pessoa aparecer na moldura.
Esta função é útil se se quiser incluir o fotógrafo na fotografia de grupo.

1 Seleccione o modo de imagem fixa.

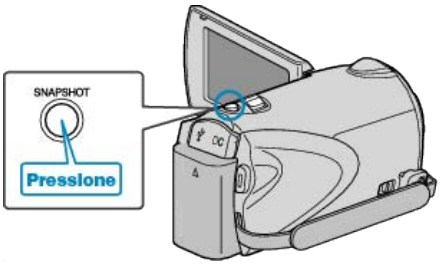
2 Toque em MENU para visualizar o menu.



3 Seleccione “TEMP-AUTO” e toque em OK.

4 Seleccione “DETECÇÃO DE FACE” e toque em OK.

5 Depois de se certificar de que toda a gente está a olhar para a câmara, carregue no botão SNAPSHOT.



- As molduras aparecem à volta dos rostos dos alvos.
- Se voltar a carregar no botão SNAPSHOT com as molduras à volta dos rostos, inicia-se o auto-temporizador de 10 segundos.

6 O fotógrafo entra na moldura.

- O obturador é activado três segundos após o fotógrafo entrar na moldura.
- Para parar o auto-temporizador, volte a carregar no botão SNAPSHOT.

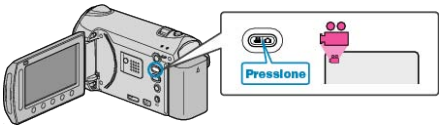
NOTA:

- Dependendo do ambiente no qual a fotografia é tirada, a função “DETECÇÃO DE FACE” pode não conseguir detectar rostos.

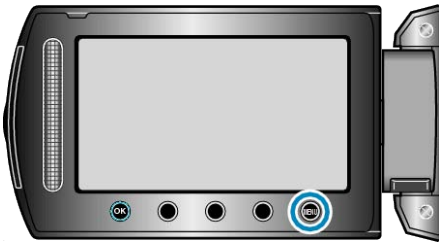
Associar ficheiros a eventos antes de gravar

Os vídeos podem ser encontrados facilmente durante a reprodução se forem divididos por categorias durante a gravação.

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em MENU para visualizar o menu.



3 Seleccione “REGISTAR EVENTO” e toque em OK.

4 Seleccione o tipo de evento e toque em OK.

Tipo de evento
VIAGEM
FERIAS
DESPORTOS
ANIVERSÁRIO
PARABÉNS
BEBÉ
FILHO
FILHA
DIA DE ANOS
FIM DE CURSO

- Aparece um ícone no ecrã e o vídeo é gravado com o evento seleccionado.
  (Os vídeos continuam a ser gravados com o mesmo evento até se fazer uma alteração.)

NOTA:

- Para cancelar o registo de eventos, toque em “CANC.” no passo 4.
- O evento registado pode voltar a ser alterado mais tarde.

"Mudar o evento do ficheiro apresentado actualmente" (☞ P.68)
"Mudar o evento dos ficheiros seleccionados" (☞ P.69)

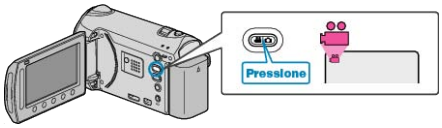
Fazer vídeos no formato YouTube

Pode partilhar facilmente as suas memórias com a família e amigos se colocar os seus vídeos no YouTube, uma página Web de partilha de vídeos.
Através da gravação de carregamento, os vídeos que estão adequados para serem carregados para o YouTube (com 10 minutos ou menos) podem ser gravados directamente.

NOTA:

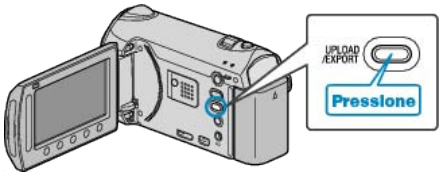
Para mais informações sobre o YouTube, visite a seguinte página Web.
http://www.youtube.com/

1 Seleccione o modo de vídeo.



- O ícone do modo de vídeo aparece.

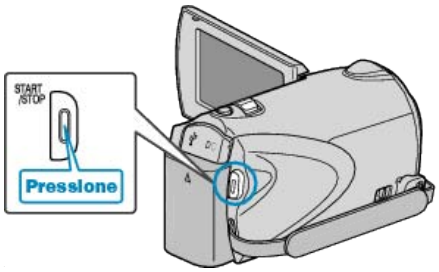
2 Pressione o botão UPLOAD/EXPORT para mostrar o menu “CARREGAR GRAVAÇÃO”/“EXPORTAR GRAVAÇÃO”.



3 Seleccione “CARREGAR GRAVAÇÃO” e toque no botão OK.

- O modo alterna entre ON e OFF sempre que pressionar.
- Quando definido para ON, surge uma marca "🌐" no ecrã.
- Para cancelar esta definição, defina para "OFF".
- Depois de definir, toque no botão ⮌.

4 Inicie a gravação.



- Pressione novamente para parar.
- A duração máxima de gravação de um vídeo no modo de carregamento é de 10 minutos.
  A gravação pára automaticamente após 10 minutos.

NOTA:

- A gravação de carregamento só pode ser feita até 10 minutos, o tempo limite do YouTube.
- Este aparelho não permite alterar os vídeos para o formato de ficheiro adequado para carregamento.
  Para carregar ficheiros de vídeo, consulte a secção "Carregar vídeos" a seguir.
- O ícone de gravação de carregamento desaparece quanto a gravação parar.
  Para gravar outro vídeo no modo de carregamento, deve voltar a ajustar as definições.

Carregar vídeos

Pode carregar os seus vídeos para o YouTube com o software fornecido "Everio MediaBrowser".
Instale o software no seu computador e ligue este aparelho ao computador.

- Para detalhes sobre a utilização do software, consulte o ficheiro de ajuda.

"Instalar o software fornecido" (☞ P.102)
"Ligar esta unidade ao computador" (☞ P.103)

Problemas ao carregar vídeos

- Verifique se tem uma conta criada no YouTube.
  (Precisa de ter uma conta criada no YouTube para carregar ficheiros para o YouTube.)
- Consulte as secções "Q&A", "Informações mais recentes", "Informações sobre transferências", etc. na parte&Clique para obter as informações mais recentes sobre o produto& no ficheiro de ajuda do software fornecido "Everio MediaBrowser".

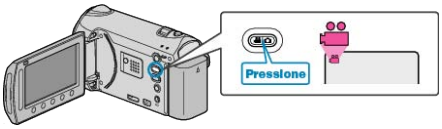
Fazer vídeos no formato iTunes

Se gravar com a definição EXPORTAR activada, pode transferir os vídeos para o "iTunes" da Apple se este aparelho estiver ligado a um computador.
Aparece a indicação "LIB." se os vídeos estiverem a ser gravados no formato do iTunes.
Utilize o software fornecido para transferir os vídeos.
"Instalar o software fornecido" (☞ P.102)

NOTA:

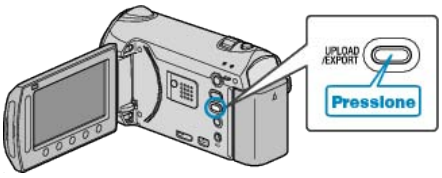
Para mais informações sobre o iTunes e sobre o iPod, visite a seguinte página Web.
http://www.apple.com/itunes/

1 Seleccione o modo de vídeo.



- O ícone do modo de vídeo aparece.

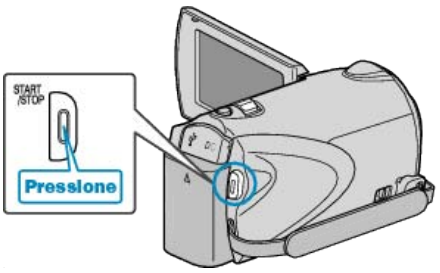
2 Pressione o botão UPLOAD/EXPORT para mostrar o menu “CARREGAR GRAVAÇÃO”/“EXPORTAR GRAVAÇÃO”.



3 Seleccione “EXPORTAR GRAVAÇÃO” e toque no botão OK.

- O modo alterna entre ON e OFF sempre que pressionar.
- Quando definido para ON, surge uma marca "LIB." no ecrã.
- Para cancelar esta definição, defina para "OFF".
- Depois de definir, toque no botão ⮌.

4 Inicie a gravação.



- Pressione novamente para parar.

NOTA:

- O ícone do modo de exportação desaparece quanto a gravação parar. Para gravar outro vídeo no modo de exportação, deve voltar a ajustar as definições.

Transferir vídeos gravados para o iPod

Pode exportar vídeos para o iTunes com o software fornecido "Everio MediaBrowser".
Instale o software no seu computador e ligue este aparelho ao computador.

- Para detalhes sobre a utilização do software, consulte o ficheiro de ajuda.
- Para detalhes sobre a transferência de ficheiros para o iPod, consulte o ficheiro de ajuda do iTunes.

"Instalar o software fornecido" (☞ P.102)
"Criar Cópia de Segurança de Todos os Ficheiros" (☞ P.103)

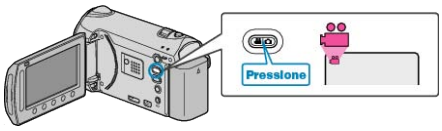
Problemas com a exportação de ficheiros para o iTunes

- Consulte as secções "Q&A", "Informações mais recentes", "Informações sobre transferências", etc. na parte&Clique para obter as informações mais recentes sobre o produto& no ficheiro de ajuda do software fornecido "Everio MediaBrowser".

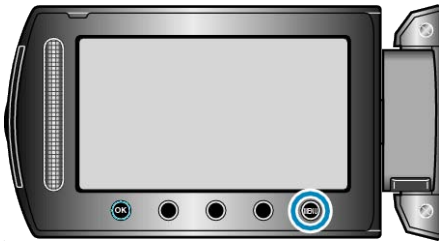
Gravação em câmara lenta (alta velocidade)

Pode aumentar a velocidade de gravação ou enfatizar os movimentos ao usar a gravação em câmara lenta.
É uma função útil para verificar movimentos, tais como jogadas de golfe.

1 Seleccione o modo de vídeo.



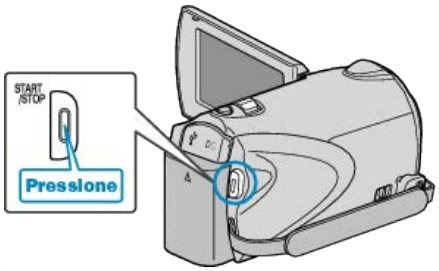
2 Toque em (MENU) para visualizar o menu.



3 Seleccione “GRAV. ALTA VELOC.” e toque em (OK).

4 Seleccione uma velocidade de gravação e toque em (OK).

5 Inicie a gravação.



- A gravação inicia ao fazer uma contagem decrescente até ao fim da duração máxima.
  A filmagem pára quanto o temporizador atingir “0:00:00”.
- Depois de a gravação ficar concluída, será guardada como um filme.
- Se pressionar o botão START/STOP durante a contagem decrescente do temporizador, o processo de gravação é interrompido.
- A definição de alta velocidade que seleccionou será guardada na câmara. Para cancelar a definição, defina para “GRAV. ALTA VELOC.” para “OFF”.

Velocidade de gravação	Duração máxima	Tempo de reprodução do filme
100qps	Até 4,8 segundos	2x da duração da gravação (até 9,4 segundos)
250qps	Até 4,8 segundos	5x da duração da gravação (até 24 segundos)
500qps	Até 2,8 segundos	10x da duração da gravação (até 28 segundos)

NOTA:

- A função “QUALIDADE DE VÍDEO” está definida automaticamente para “XP”.

"QUALIDADE DE VÍDEO" (☞ P.111)

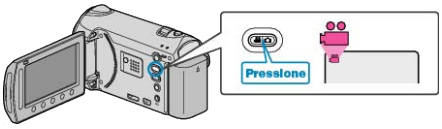
- Quando a gravação de alta velocidade estiver activada, só é possível usar o zoom óptico.
- A gravação é realizada com uma resolução inferior à definição padrão, e o vídeo é guardado depois de ser convertido para a qualidade de alta definição. Assim, as imagens pode parecer ter mais grão do que outros filmes, e aparece uma moldura preta à volta da imagem.
- O som não é guardado juntamente com o vídeo.
- Se se aumentar a velocidade de gravação, resulta em imagens com mais grão e mais escuras.
  Durante a gravação em alta velocidade, recomenda-se usar um tripé, devendo a gravação ser feita num local com muita luz e com o alvo ampliado ao máximo possível.

"Montar o tripé" (☞ P.18)

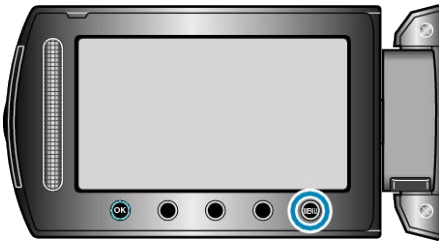
Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)

Esta função permite que as mudanças de uma cena que ocorram lentamente durante um longo período de tempo seja apresentadas num breve espaço de tempo ao tirar fotogramas da mesma num determinado intervalo.
Isto é útil para fazer observações como por exemplo o desabrochar do botão de uma flor.

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em MENU para visualizar o menu.

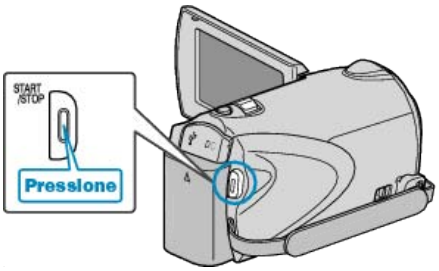


3 Seleccione “INTERV. TEMPO GRAV.” e toque em OK.

4 Seleccione um intervalo de gravação (entre 1 e 80 segundos) e toque em OK.

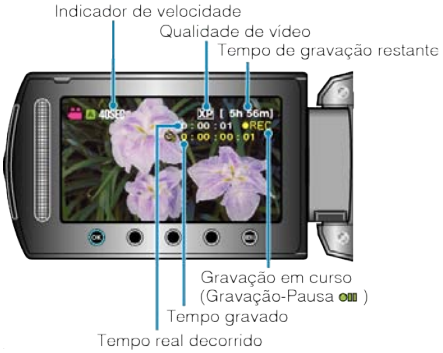
- Quanto maior for o número de segundos, maior é o intervalo de gravação.

5 Inicie a gravação.



- É tirado um fotograma nos intervalos do período seleccionado.
- Se o intervalo de gravação estiver definido para “INTERVALO 20SEG” ou mais, este aparelho muda para o modo de poupança de energia entre as gravações.
  No próximo ponto de gravação, o modo de poupança de energia desliga-se e a gravação começa automaticamente.
- Pressione novamente o botão START/STOP para parar de gravar.

Indicações durante a gravação em tempo desfasado



Indicação	Descrição
Indicador de velocidade	Mostra o intervalo de gravação definido.
Qualidade de vídeo	Mostra o ícone da qualidade de vídeo definida.
Tempo de gravação restante	Tempo de gravação restante para gravar com a qualidade de vídeo seleccionada actualmente.
Gravação em curso	Aparece quando está a decorrer uma gravação de vídeo. Piscar se estiver no modo de poupança de energia.
Gravação-Pausa	Aparece quando se pausa uma gravação de vídeo.
Tempo real decorrido	Mostra o tempo real decorrido depois de iniciar a gravação.
Tempo gravado	Mostra o tempo real de gravação do vídeo. O tempo gravado aumenta em unidade de fotogramas.

Definição de tempo desfasado

Quanto maior for o número de segundos, maior é o intervalo de gravação.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
INTERVALO 1SEG	Tira um fotograma em intervalos de 1 segundo. Os vídeos gravados serão reproduzidos a uma velocidade de 25x.
INTERVALO 2SEG	Tira um fotograma em intervalos de 2 segundo. Os vídeos gravados serão reproduzidos a uma velocidade de 50x.
INTERVALO 5SEG	Tira um fotograma em intervalos de 5 segundo. Os vídeos gravados serão reproduzidos a uma velocidade de 125x.
INTERVALO 10SEG	Tira um fotograma em intervalos de 10 segundo. Os vídeos gravados serão reproduzidos a uma velocidade de 250x.
INTERVALO 20SEG	Tira um fotograma em intervalos de 20 segundo. Os vídeos gravados serão reproduzidos a uma velocidade de 500x.
INTERVALO 40SEG	Tira um fotograma em intervalos de 40 segundo. Os vídeos gravados serão reproduzidos a uma velocidade de 1.000x.
INTERVALO 80SEG	Tira um fotograma em intervalos de 80 segundo. Os vídeos gravados serão reproduzidos a uma velocidade de 2.000x.

AVISO:

- Não é possível gravar áudio durante a gravação em tempo desfasado.
- As funções de zoom, gravação simultânea de imagens fixas e DIS não estão disponíveis na gravação em tempo desfasado.
- Quando a gravação é interrompida e o tempo de gravação é inferior a "0:00:00:14", o vídeo não fica gravado.
- A comutação automática do suporte de gravação está desactivada na gravação contínua.

NOTA:

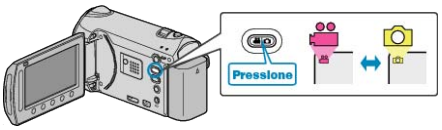
- As definições da gravação em tempo desfasado ficam gravadas mesmo se a câmara de vídeo estiver desligada.
  Se a câmara de vídeo estiver ligada, a indicação "TEMPO DESFASADO" aparece no ecrã.
- A gravação pára automaticamente 99 horas depois de ter começado.
- Utilize um tripé e o adaptador de CA para gravações de tempo desfasado com intervalos longos.
  Recomenda-se também fixar manualmente o foco e o equilíbrio de brancos.

"Montar o tripé" (☞ P.18)
"Ajustar o foco manualmente" (☞ P.36)
"Definição de equilíbrio de brancos" (☞ P.38)

Gravar automaticamente se forem detectados movimentos (GRAVAÇÃO AUTO)

Esta função permite que o aparelho grave automaticamente se detectar mudanças no movimento do alvo (luminosidade) dentro da moldura vermelha que aparece no ecrã LCD. (GRAVAÇÃO AUTOMÁTICA)
É possível aplicar esta opção para o modo de vídeo e para o modo de imagens fixas.

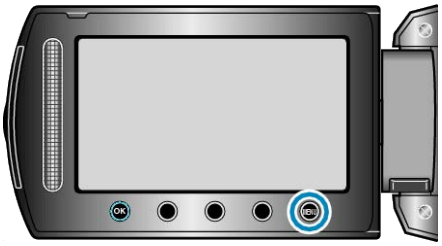
1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



2 Componha a imagem de acordo com o alvo.

- Ajuste o ângulo de visão com o zoom, etc.

3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “GRAVAÇÃO AUTO” e toque em OK.

5 Seleccione “ON” e toque em OK.

6 A gravação começa automaticamente se o alvo dentro da moldura vermelha se mexer.

- Uma moldura vermelha aparece 2 segundos depois de o menu desaparecer.
- Para a gravação de vídeo, a gravação continua enquanto o alvo se mexer (alterações da luminosidade) dentro da moldura vermelha. Quando o alvo deixar de se mexer (alterações da luminosidade) dentro da moldura vermelha, a gravação pára após 5 segundos.
- Para parar a gravação de vídeo manualmente, pressione no botão START/STOP. No entanto, visto que GRAVAÇÃO AUTOMÁTICA continua activada mesmo depois de a gravação de vídeo parar, a gravação reinicia se forem detectados movimentos do alvo (alterações da luminosidade) dentro da moldura vermelha. Para cancelar a GRAVAÇÃO AUTOMÁTICA, deve defini-la para “OFF”.

AVISO:

- A única definição de gravação manual disponível é “TELE MACRO”. As restantes estão definidas para “AUTO”.
- O zoom digital, o DIS, o auto-temporizador e a gravação contínua são funções que deixam de estar disponíveis depois de activar a GRAVAÇÃO AUTOMÁTICA.
- Não é possível usar a GRAVAÇÃO AUTO juntamente com a INTERV. TEMPO GRAV.. Se ambas estiver activadas, dá-se prioridades à INTERV. TEMPO GRAV..
- Não é possível mudar a TAM. IMAG. depois de se seleccionar a GRAVAÇÃO AUTO.
  Defina-a antes de seleccionar a GRAVAÇÃO AUTO.
- O modo desligar auto e o modo de poupança de energia não estão disponíveis depois de se definir a GRAVAÇÃO AUTOMÁTICA.

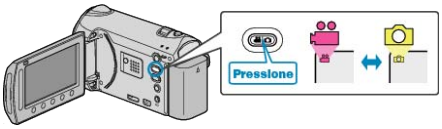
NOTA:

- A gravação pára se não houver alterações por 5 segundos durante a gravação de vídeos.
- Pode não ser possível começar a gravar se os movimentos do alvo dentro da moldura vermelha forem demasiado rápidos ou se as alterações da luminosidade forem insuficientes.
- A gravação pode começar devido a alterações da luminosidade mesmo se não houver movimentos dentro da moldura vermelha.
- Enquanto está a fazer zoom não é possível iniciar a gravação.

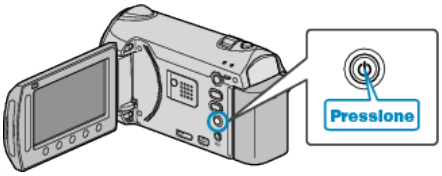
Tempo de gravação restante/carga da bateria

Pode verificar o tempo de gravação de vídeo restante na memória interna e no cartão SD, bem como a capacidade de carga restante.

1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



2 Pressione o botão ⏻.



- Se ainda estiver no modo de imagem fixa, vá directamente para o passo 4.

3 Mostrar o tempo de gravação restante.

- O tempo de gravação restante aparece só o modo de gravação de vídeo.
- Pressione o botão ⏻ para verificar o tempo de gravação restante de cada suporte de gravação.
- Quando o tempo de gravação restante aparecer, toque no botão de operação "ÍCONE DE BATERIA" para mostrar a carga restante da bateria.
- Para sair do ecrã, toque no botão MENU.

4 Mostrar a carga restante da bateria.

- Para sair do ecrã, pressione o botão ⏻ ou toque no botão MENU.
- A carga restante da bateria não aparecerá quando o adaptador de CA está ligado.

NOTA:

- Pode mudar a qualidade do vídeo em função do ecrã de tempo de gravação restante.
  Seleccione o sensor para seleccionar a qualidade de vídeo e toque em OK.

Tempo de gravação de vídeo aproximado

Qualidade	Memória interna (32 GB)	Cartão SDHC	Cartão SDHC	Cartão SDHC	Cartão SDHC
		4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
UXP	2 h 57 m	21 m	44 m	1 h 29 m	2 h 58 m
XP	4 h 9 m	31 m	1 h 2 m	2 h 5 m	4 h 12 m
SP	5 h 54 m	43 m	1 h 28 m	2 h 58 m	5 h 57 m
EP	14 h 45 m	1 h 49 m	3 h 41 m	7 h 26 m	14 h 53 m

- O tempo de gravação real pode ser mais curto, dependendo do ambiente de filmagem.

Número aproximado de imagens fixas (unidade: número de fotografias)

Tamanho da imagem	Qualidade	Cartão SDHC	Cartão SDHC	Cartão SDHC	Cartão SDHC	Memória interna (32 GB)
		4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	
3520×2640 (4:3)	ALTA	940	1900	3800	7690	7610
	NORMAL	1460	2940	5890	9999	9999
3072×2304 (4:3)	ALTA	1230	2490	4980	9999	9960
	NORMAL	1960	3960	7920	9999	9999
2592×1944 (4:3)	ALTA	1740	3500	7000	9999	9999
	NORMAL	2720	5490	9999	9999	9999
1600×1200 (4:3)	ALTA	4440	8950	9999	9999	9999
	NORMAL	7500	9999	9999	9999	9999
640×480 (4:3)	ALTA	9999	9999	9999	9999	9999
	NORMAL	9999	9999	9999	9999	9999
3520×1984 (16:9)	ALTA	1250	2510	5030	9999	9999
	NORMAL	1960	3960	7920	9999	9999
3072×1728 (16:9)	ALTA	1660	3350	6710	9999	9999
	NORMAL	2610	5250	9999	9999	9999
2592×1456 (16:9)	ALTA	2260	4560	9120	9999	9999
	NORMAL	3530	7100	9999	9999	9999
1920×1080 (16:9)	ALTA	4140	8330	9999	9999	9999
	NORMAL	6310	9999	9999	9999	9999
1280×720 (16:9)	ALTA	8570	9999	9999	9999	9999
	NORMAL	9999	9999	9999	9999	9999

- Quando o número de imagens fixas graváveis for superior a 10.000, aparece a indicação "9999" no ecrã.
  O número de ficheiros volta para "0001" depois de serem gravadas 9.999 imagens fixas.

Tempo de gravação aproximado (utilizando a bateria)

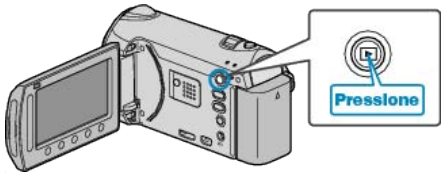
Bateria	Tempo de gravação real	Tempo de gravação contínua
BN-VG114E (fornecida)	45 m	1 h 20 m
BN-VG121E	1 h 10 m	2 h 5 m

- Os valores acima registam-se quando a “LUZ” está “OFF” e a “LUZ DE FUNDO MONITOR” está definida como “NORMAL”.
- O tempo de gravação real pode ser mais curto se for utilizada a função de zoom ou se a gravação for parada repetidamente.
  (Recomenda-se que prepare baterias para três vezes mais que o tempo de gravação estimado.)

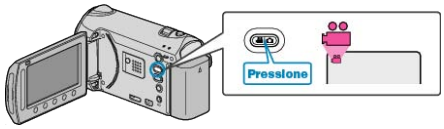
Reproduzir vídeos

Pode seleccionar e reproduzir os vídeos gravados e partir de um ecrã de índice (visualização de miniaturas).
O conteúdo do destino de gravação seleccionado no “SUP. DE GRAV. VÍDEO” aparece n ecrã de índice.
"SUP. DE GRAV. VÍDEO" (☞ P.138)

1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Seleccione o vídeo desejado e toque em ⓞⓚ.

- Quando são detectados rostos num vídeo gravado, os rostos são ampliados e apresentados na miniatura.
- Toque em ■ para parar a reprodução.

Botões de operação para reprodução de vídeo

Durante a apresentação do ecrã de índice

Indicação	Descrição
▶	Inicia a reprodução do ficheiro seleccionado.
DIGEST	Pode reproduzir uma compilação dos vídeos gravados.
🔍	Pode procurar um determinado ficheiro por data de gravação ou por categoria registada (evento).
🗑	Elimina o ficheiro seleccionado.
▲/▼	Mantenha pressionado para mover as páginas do ecrã de índice.

Durante a reprodução de vídeo

Indicação	Descrição
▶/❚❚	Reprodução/Pausa
■	Parar (volta à visualização de miniaturas)
▶▶❙	Avança até ao próximo vídeo
❙◀◀	Volta ao início da cena
▶▶	Pesquisa para a frente
◀◀	Pesquisa para trás
❙▶	Reprodução em câmara lenta para a frente
◀❙	Reprodução em câmara lenta ao contrário

NOTA:

- Toque no sensor e nos botões à volta do ecrã com os seus dedos.
- O sensor e os botões não funcionam se tocar neles com as unhas ou se estiver a usar luvas.
- As indicações do ecrã não funcionam, mesmo que toque nelas.
- Pode procurar um determinado ficheiro por data de gravação ou por categoria registada (evento).
  Útil para procurar a partir de vários ficheiros.

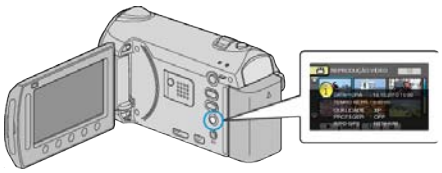
"Procurar por grupo" (☞ P.57)
"Procurar por data" (☞ P.58)
"Procurar por evento e data" (☞ P.58)

AVISO:

- Faça uma cópia de segurança de dados gravados importantes
  Recomenda-se copiar os seus dados gravados importantes para um DVD ou para outro suporte de gravação para os poder guardar. A JVC não se responsabiliza por dados perdidos.

Verificar a data de gravação e outras informações

Pressione ⏻.
Pode apresentar a data de gravação e a duração do ficheiro seleccionado.



Aumentar/diminuir o número a apresentar no ecrã de índice.

Accione o selector de zoom quando o ecrã de índice aparecer (visualização de miniaturas) para mudar o número de ficheiros no ecrã pela seguinte ordem: 6 ficheiros → 12 ficheiros → 3 ficheiros.

- As informações dos ficheiros também aparecem se forem exibidos 3 ficheiros.

Verificar rapidamente o conteúdo dos vídeos

Pode reproduzir uma compilação dos vídeos gravados (reprodução de compilação).
Esta função é útil para verificar rapidamente o conteúdo dos vídeos.

- Para iniciar a reprodução da compilação, toque no botão COMPILAÇÃO.

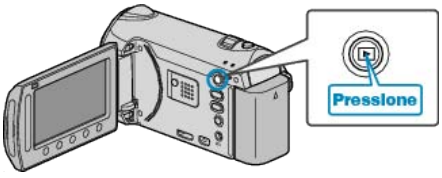
Botões de operação para reprodução de compilação

Indicação	Descrição
▶/❚❚	Reprodução/Pausa
■	Parar (volta à visualização de miniaturas)
▶ NORM	Volta para a reprodução normal.
▶▶❙	Avança até ao próximo vídeo
❙◀◀	Volta ao início da cena
▶▶	Pesquisa para a frente
◀◀	Pesquisa para trás
❙▶	Reprodução em câmara lenta para a frente
◀❙	Reprodução em câmara lenta ao contrário

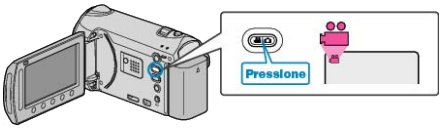
Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas

Reproduz vídeos com informações de gestão danificadas.

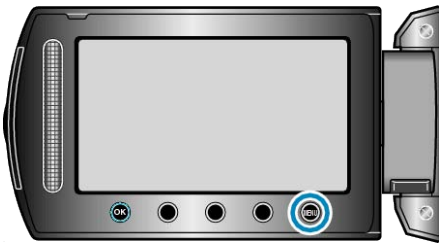
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “REPR. OUTRO FICHEIRO” e toque em OK.

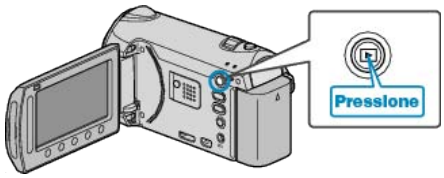
5 Seleccione o vídeo desejado e toque em OK.

"Reproduzir vídeos" (☞ P.52)

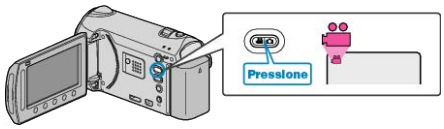
Reproduzir com efeitos especiais

Pode adicionar efeitos no início e no fim de vídeos gravados.

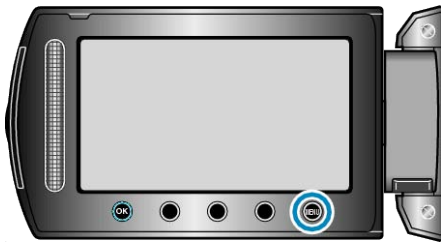
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “VARRER/FUSÃO” e toque em OK.

5 Seleccione um efeito pretendido e toque em OK.

6 Seleccione o vídeo desejado e toque em OK.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva o efeito.
FUSÃO-BRANCO	Aparece ou desaparece progressivamente num ecrã branco.
FUSÃO-PRETO	Aparece ou desaparece progressivamente num ecrã preto.
VARRER-LATER.	Faz a transição da direita para a esquerda ou faz a transição na direcção oposta.
VARRER-PORTA	Faz a transição como duas metades de um ecrã branco preto que se abrem à esquerda e à direita para revelar a cena, ou faz a transição na direcção oposta.
VARRER-PERC.	Faz a transição de cima para baixo de um ecrã preto, ou faz a transição na direcção oposta.
VARRER-OBTUR.	Faz a transição a partir do centro de um ecrã preto em direcção à parte de cima e à parte de baixo, ou faz a transição na direcção oposta.

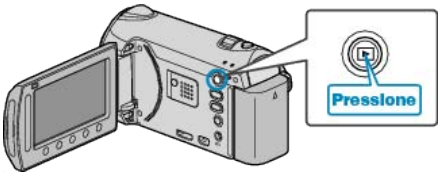
NOTA:

- O efeito não será aplicado a um vídeo gravado com uma duração inferior a 7 segundos.
- Os efeitos de transição / aparecer ou desaparecer progressivamente são temporários.
  Não afectam directamente as imagens e podem ser desactivados quando a função está definida para “OFF”.
- Estes efeitos não serão apresentados se criar um disco com um gravador de DVD ou com uma unidade externa de Blu-ray.

Reproduzir imagens fixas

Pode seleccionar e reproduzir as imagens fixas gravadas e partir de um ecrã de índice (visualização de miniaturas).
O conteúdo do destino de gravação seleccionado no “SUP. DE GRAV. IMAGEM” aparece n ecrã de índice.
"SUP. DE GRAV. IMAGEM" (☞ P.138)

1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de imagem fixa.

3 Seleccione uma imagem fixa e toque em ⓞ para iniciar a reprodução.

- Toque em ■ para parar a reprodução.

Botões de operação para reprodução de imagens fixas

Durante a apresentação do ecrã de índice

Indicação	Descrição
▶	Inicia a reprodução do ficheiro seleccionado.
🔍	Pode procurar um determinado ficheiro através da sua data de gravação.
🗑	Elimina o ficheiro seleccionado.
▲/▼	Mantenha pressionado para mover as páginas do ecrã de índice.

Durante a reprodução de imagem fixa

Reprodução para trás/normal
(mostra uma das opções durante a apresentação de diapositivos)
Zoom de detecção de rosto
Iniciar/parar apresentação de diapositivos
Volta para o ecrã de índice
Volta para a imagem fixa anterior
Avança para a imagem fixa seguinte

Indicação	Descrição
▶/❚❚	Iniciar/pausar apresentação de diapositivos
■	Parar (volta à visualização de miniaturas)
▶▶|	Avança até à próxima imagem fixa
|◀◀	Volta à imagem fixa anterior
◀	Reproduz na ordem inversa durante uma apresentação de diapositivos.
▶	Reproduz numa ordem crescente normal durante uma apresentação de diapositivos.
🙂	Zoom de detecção de rosto "Zoom de detecção de rosto" (☞ P.56)

NOTA:

- Toque no sensor e nos botões à volta do ecrã com os seus dedos.
- O sensor e os botões não funcionam se tocar neles com as unhas ou se estiver a usar luvas.
- As indicações do ecrã não funcionam, mesmo que toque nelas.
- Pode procurar um determinado ficheiro através da sua data de gravação.
  Útil para procurar a partir de vários ficheiros.

"Procurar por data" (☞ P.58)

Verificar a data de gravação e outras informações

Pressione ⏻.
Pode apresentar a data de gravação do ficheiro seleccionado.

Aumentar/diminuir o número a apresentar no ecrã de índice.

Accione o selector de zoom quando o ecrã de índice aparecer (visualização de miniaturas) para mudar o número de ficheiros no ecrã pela seguinte ordem: 6 ficheiros → 12 ficheiros → 3 ficheiros.

- As informações dos ficheiros também aparecem se forem exibidos 3 ficheiros.

Reprodução de apresentação de diapositivos

As imagens fixas podem ser reproduzidas durante uma apresentação de diapositivos.
Pressione o botão OK durante a reprodução de imagens fixas para iniciar a apresentação de diapositivos.

"Botões de operação para reprodução de imagens fixas" (☞ P.55)

NOTA:

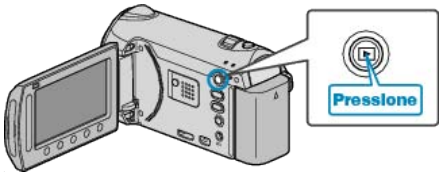
- É possível adicionar efeitos às transições da reprodução da apresentação de diapositivos.

"EFEITOS APRES. DIAP." (☞ P.125)

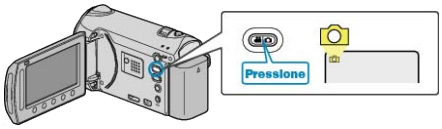
Zoom de detecção de rosto

Pode ampliar a parte que inclui um rosto numa imagem fixa, e gravá-la como um novo ficheiro.

1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de imagem fixa.



3 Seleccione uma imagem fixa e toque em OK para iniciar a reprodução.

4 Toque em .

- Aparece uma moldura à volta do rosto do alvo.

5 Seleccione o rosto para ampliar e toque em OK.

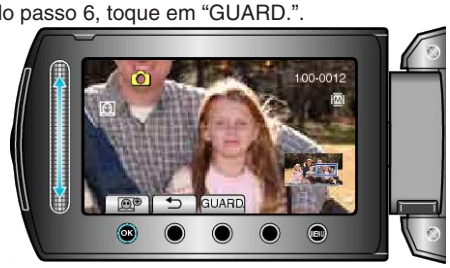
- A face que está realçada a vermelho está aumentada.

6 Toque em OK várias vezes para mudar a proporção de zoom.

- Pode usar o sensor para seleccionar um alvo diferente.
- Para parar a reprodução, toque em .

Guardar imagens ampliadas de rostos de alvos

① Depois do passo 6, toque em “GUARD.”.



- As imagens de zoom são guardadas no modo 16:9, independentemente do aspecto original.

② Seleccione “SIM” e toque em ⓞⓚ.

Procurar um determinado vídeo/imagem fixa

Se existirem vários vídeos gravados e imagens fixas, é difícil conseguir encontrar o ficheiro desejado no ecrã de índice.
Utilize a função de procura para encontrar o ficheiro que quer.

- Para vídeos, pode procurar por “GRUPO”, “PROC. DATA” ou “PROC. EVENTO”.
- Para imagens fixas, pode procurar por “PROC. DATA”.

"Para procurar por grupos com datas de gravação semelhantes" (☞ P.57)
"Para procurar por datas de gravação" (☞ P.58)
"Para procurar por eventos e datas de gravação" (☞ P.58)

Procurar por grupo

Pode procurar e reproduzir vídeos que, normalmente, são agrupados por terem datas de gravação semelhantes.

- A procura é feita no conteúdo do destino de gravação seleccionado em “SUP. DE GRAV. VÍDEO”.

1 Mostra a função de procura.

- Também pode visualizar o menu de pesquisa seleccionando “PESQUISAR” no menu Reprodução.

2 Seleccione “GRUPO” e toque em ⓞⓚ.

3 Seleccione no ecrã de índice (miniaturas) e toque em ⓞⓚ para iniciar a reprodução.

- O vídeo começa a ser reproduzido.
- Toque em ■ para parar a reprodução.

NOTA:

- Toque em “DIGEST” para reproduzir alguns segundos de cada vídeo, para poder ver rapidamente o conteúdo de vários vídeos.
- Os grupos são criados automaticamente em função das datas de gravação.
- O grupo pode mudar se se continuar a gravação.

Procurar por data

Pode procurar e reproduzir vídeos ou imagens de fixas em função das datas de gravação.

- A procura é feita no conteúdo do destino de gravação seleccionado em “SUP. DE GRAV. VÍDEO” ou “SUP. DE GRAV. IMAGEM”.
- Só é possível procurar as imagens fixas por “PROCURAR DATA”.

1 Mostra a função de procura.

- Também pode visualizar o menu de pesquisa seleccionando “PESQUISAR” no menu Reprodução. Para imagens fixas, seleccione a “PROC. DATA” no menu.
- A procura pode ser feita nos modos normais de vídeo e de imagens fixas.
  * A imagem mostra o modo de vídeo.

2 Seleccione “PROCURAR DATA” e toque em ⓞ.

3 Seleccione uma data de gravação e toque em ⓞ.

- O primeiro dia da semana no calendário alterna entre Domingo e Segunda-feira a cada toque no botão .

4 Seleccione o vídeo ou imagem fixa desejado e toque em ⓞ para iniciar a reprodução.

- Pode seleccionar vídeos no modo de vídeo e imagens fixas no modo de imagens fixas.
- Só são exibidos os vídeos gravados na data seleccionada.

Eliminar ficheiros de uma data seleccionada :

Seleccione “APAGAR” no menu de reprodução e elimine ficheiros não desejados.

"Eliminar ficheiros não desejados" (☞ P.64)

Procurar por evento e data

Pode procurar e reproduzir vídeos em função dos eventos e das datas de gravação.

- A procura é feita no conteúdo do destino de gravação seleccionado em “SUP. DE GRAV. VÍDEO”.
- Os eventos não registados não aparecerem.

"Associar ficheiros a eventos antes de gravar" (☞ P.44)

1 Mostra a função de procura.

- Também pode visualizar o menu de pesquisa seleccionando “PESQUISAR” no menu Reprodução.

2 Seleccione “PROC. EVENTO” e toque em ⓞ.

3 Seleccione o tipo de evento e toque em ⓞ.

4 Seleccione uma data de gravação e toque em ⓞ.

- Só são exibidos os vídeos gravados na data seleccionada.
- O primeiro dia da semana no calendário alterna entre Domingo e Segunda-feira a cada toque no botão .

5 Seleccione o ficheiro desejado e toque em ⓞ para iniciar a reprodução.

Eliminar ficheiros de uma data seleccionada :

Seleccione “APAGAR” no menu de reprodução e elimine ficheiros não desejados.

"Eliminar ficheiros não desejados" (☞ P.64)

Ligar a uma televisão e reproduzir os vídeos

Pode produzir imagens a partir do conector HDMI, do conector COMPONENTE ou do conector AV. Seleccione o conector mais adequado à sua televisão.

- Consulte também o manual de instruções da televisão em questão.

"Ligar através do mini-conector HDMI" (☞ P.59)
"Ligar através do conector do componente" (☞ P.60)
"Ligar a uma televisão e reproduzir os vídeos" (☞ P.61)

Exibições estranhas na televisão

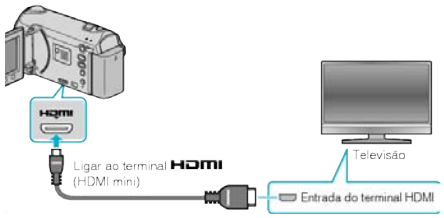
Problema	Acção
As imagens não são visualizadas correctamente na televisão.	• Desligue o cabo e ligue-o novamente. • Desligue e volte a ligar este aparelho. • Quando estiver ligado através do conector de componente, verifique se a configuração de "SAÍDA COMPONENTE" no menu de configurações de ligação se adequa à TV ligada. (Definido para "1080i" por defeito) "SAÍDA COMPONENTE" (☞ P.136)
As imagens são projectadas verticalmente na televisão.	• Defina "SAÍDA VÍDEO" no menu de configuração de ligação para "4:3". "SAÍDA VÍDEO" (☞ P.136)
As imagens são projectadas horizontalmente na televisão.	• Ajuste o ecrã da televisão em conformidade.
A cor das imagens parece estranha.	• Se o vídeo tiver sido gravado com "x.v.Color" definida para"ON", defina a configuração x.v.Color da televisão para ligada. "x.v.Color" (☞ P.114) • Ajuste o ecrã da televisão em conformidade.
As funções HDMI-CEC não funcionam correctamente, e a televisão não funciona em conjunto com esta unidade.	• As televisões podem ter um funcionamento diferente em função das especificações, mesmo se forem compatíveis com HDMI-CEC. Por esta razão, não é possível garantir a operação das funções HDMI-CEC em combinação com todas as televisões. Nestes casos, defina "CONTROLO HDMI" para"OFF". "CONTROLO HDMI" (☞ P.137)
O idioma no ecrã mudou.	• Pode acontecer se usar um mini-cabo HDMI para ligar esta unidade a uma televisão com um idioma diferente configurado.

Ligar através do mini-conector HDMI

Se estiver a usar uma televisão HD, pode reproduzir com qualidade HD se ligar a um terminal HDMI.

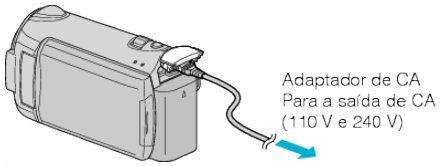
- Recomendamos usar o cabo HDMI de categoria 2 (cabo de alta velocidade).
- Consulte também o manual de instruções da televisão em questão.

1 Ligue à televisão.



- Mantenha pressionado o botão para ligar/desligar durante 2 segundos ou mais para desligar a câmara.

2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.



3 Pressione o botão de entrada externo da televisão para mudar a entrada desta aparelho através do terminal ligado.

4 Reproduzir um ficheiro.

"Reproduzir vídeos" (☞ P.52)
"Reproduzir imagens fixas" (☞ P.55)

NOTA:

- Para reprodução com indicação da data/hora, defina a opção "VISUALIZAR NA TV" no menu de configuração de ligação para "ON". No menu de reprodução, defina "VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ" para "VISUALIZAR TUDO" ou "VISUALIZAR SÓ DATA".

"VISUALIZAR NA TV" (☞ P.135)
"VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ" (☞ P.123)

- Mude as definições em "SAÍDA HDMI" em função da ligação.

"SAÍDA HDMI" (☞ P.137)

- Quando se liga o mini-cabo HDMI, a imagem ou o som podem não aparecer correctamente na televisão, dependendo da televisão ligada. Nestes casos, deve realizar as seguintes operações.
  1) Desligue e volte a ligar o mini-cabo HDMI.
  2) Desligue e volte a ligar este aparelho.
- Em caso de dúvidas sobre a televisão ou o método de ligação, entre em contacto com o fabricante da sua televisão.

Utilização em conjunto com a televisão através de HDMI

Se usar o cabo HDMI para ligar esta unidade a uma televisão pronta para HDMI-CEC, pode realizar operações interligadas com a televisão.

- HDMI-CEC (Consumer Electronics Control) é um padrão industrial que permite a interoperabilidade entre dispositivos compatíveis com HDMI-CEC, ligados através de cabos HDMI.

NOTA:

- Nem todos os dispositivos de controlo HDMI são compatíveis com o padrão HDMI-CEC. A função de controlo HDMI desta unidade não irá funcionar quando ligada a estes dispositivos.
- Não está garantido o funcionamento desta unidade em combinação com todos os dispositivos prontos para HDMI-CEC.
- Dependendo das especificações de cada dispositivos pronto para HDMI-CEC, algumas funções podem não funcionar com esta unidade. (Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da sua televisão.)
- Podem verificar-se operações involuntárias com alguns dispositivos ligados. Nestes casos, defina “CONTROLO HDMI” para“OFF”.

"CONTROLO HDMI" (☞ P.137)

Preparativos

- Ligue um cabo HDMI entre esta unidade e a televisão.

"Ligar através do mini-conector HDMI" (☞ P.59)

- Ligue a televisão e defina a configuração relacionada com HDMI-CEC para “ON”. (Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da televisão.)
- Ligue esta unidade e defina “CONTROLO HDMI” para “ON”.

"CONTROLO HDMI" (☞ P.137)

Método de operação 1

1 Ligue esta unidade.

2 Seleccione o modo de reprodução.

3 Ligue o cabo HDMI.

- A televisão liga-se automaticamente e muda para o modo de entrada HDMI quando se ligar esta unidade.

Método de operação 2

1 Desligue a televisão.

- Esta unidade desliga-se automaticamente.

NOTA:

- Dependendo da televisão ligada, o idioma de visualização desta unidade muda automaticamente para o idioma seleccionado para a televisão quando esta unidade estiver ligada.
  (Isto só acontece se esta unidade for compatível com o idioma seleccionado para a televisão.) Para usar esta unidade com um idioma diferente do idioma de visualização da televisão, defina “CONTROLO HDMI” para “OFF”.
- O idioma de visualização da televisão não muda automaticamente, mesmo se se alterar o idioma de visualização desta unidade.
- Estas funções podem não funcionar correctamente se estiverem ligados dispositivos como por exemplo amplificadores e selectores. Defina “CONTROLO HDMI” para “OFF”.
- Se a função HDMI-CEC não funcionar correctamente, desligue e volte a ligar esta unidade.

AVISO:

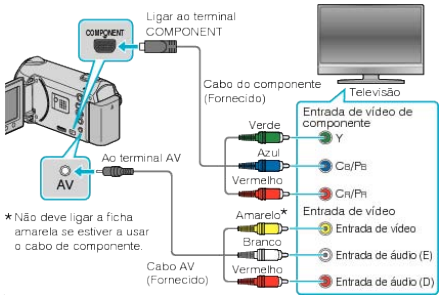
- Não retire nenhum suporte de gravação nem realize nenhuma outra operação (como por exemplo desligar a alimentação) quando estiver a aceder a ficheiros. Certifique-se também de que usa o adaptador de CA fornecido, visto que os dados do suporte de gravação podem ficar corrompidos se a bateria se acabar durante a operação. Se os dados do suporte de gravação ficarem corrompidos, deve formatar o suporte de gravação para poder voltar a usá-lo.

Ligar através do conector do componente

Pode ligar esta câmara ao terminal de componente de uma televisão para reproduzir vídeos com uma qualidade de alta definição analógica.

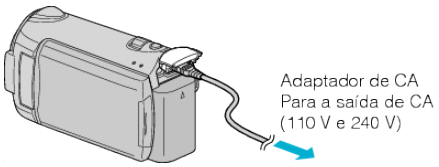
- Consulte também o manual de instruções da televisão em questão.

1 Ligue à televisão.



- Mantenha pressionado o botão para ligar/desligar durante 2 segundos ou mais para desligar a câmara.

2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.



3 Pressione o botão de entrada externo da televisão para mudar a entrada desta aparelho através do terminal ligado.

4 Reproduzir um ficheiro.

"Reproduzir vídeos" (☞ P.52)
"Reproduzir imagens fixas" (☞ P.55)

NOTA:

- Para reprodução com indicação da data/hora, defina a opção “VISUALIZAR NA TV” no menu de configuração de ligação para “ON”. No menu de reprodução, defina “VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ” para “VISUALIZAR TUDO” ou “VISUALIZAR SÓ DATA”.

"VISUALIZAR NA TV" (☞ P.135)
"VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ" (☞ P.123)

- Durante a reprodução com qualidade HD, defina “SAÍDA COMPONENTE” no menu de configurações de ligação para “1080i”.
- O vídeo é reproduzido com a qualidade padrão se a definição continuar a ser “480i”.

"SAÍDA COMPONENTE" (☞ P.136)

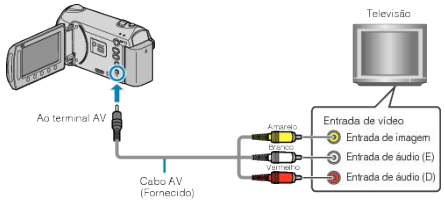
- Em caso de dúvidas sobre a televisão ou o método de ligação, entre em contacto com o fabricante da sua televisão.

Ligar a uma televisão e reproduzir os vídeos

Se ligar o cabo de CA fornecido ao terminal de vídeo, os vídeos podem ser reproduzidos numa televisão.

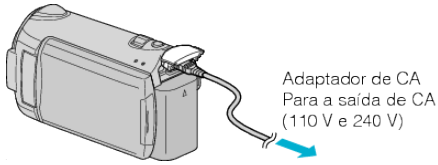
- Consulte também o manual de instruções da televisão em questão.

1 Ligue à televisão.



- Mantenha pressionado o botão para ligar/desligar durante 2 segundos ou mais para desligar a câmara.

2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.



3 Pressione o botão de entrada externo da televisão para mudar a entrada desta aparelho através do terminal ligado.

4 Reproduzir um ficheiro.

"Reproduzir vídeos" (☞ P.52)
"Reproduzir imagens fixas" (☞ P.55)

NOTA:

- Para reprodução com indicação da data/hora, defina a opção “VISUALIZAR NA TV” no menu de configuração de ligação para “ON”. No menu de reprodução, defina “VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ” para “VISUALIZAR TUDO” ou “VISUALIZAR SÓ DATA”.

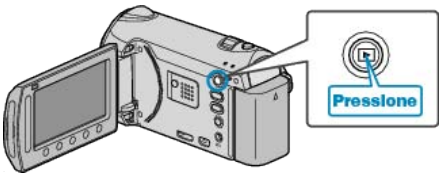
"VISUALIZAR NA TV" (☞ P.135)
"VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ" (☞ P.123)

- Em caso de dúvidas sobre a televisão ou o método de ligação, entre em contacto com o fabricante da sua televisão.

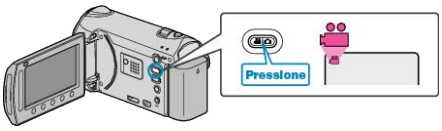
Reproduzir listas de reprodução

Reproduzir as listas de reprodução que criou.

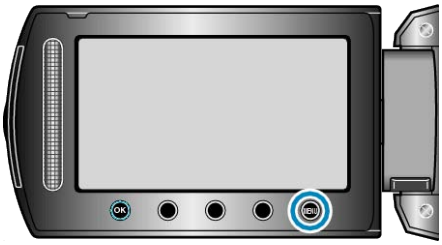
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “REP. PLAYLIST” e toque em OK.

5 Seleccione a lista de reprodução desejada e toque em OK para iniciar a reprodução.

"Reproduzir vídeos" (☞ P.52)

- Toque em “VERIF.” para verificar o conteúdo da lista de reprodução seleccionada.
- Para sair da reprodução, toque em MENU.

Criar listas de reprodução :

"Criar listas de reprodução a partir de vídeos gravados" (☞ P.76)
"Criar uma lista de reprodução com título" (☞ P.83)

Reproduzir um BD/DVD criado nesta unidade

Os BD/DVDs criados com a função de cópia de segurança nesta unidade podem ser reproduzidos na televisão com um gravador de DVD (só DVDs) opcional, com função de reprodução (CU-VD50) ou com um leitor de BD/DVD normal. Os DVDs também podem ser reproduzidos nesta unidade ao ligar o gravador de DVD opcional com função de reprodução.

Dispositivo de reprodução	DVD (formato DVD-Video)	DVD (formato AVCHD)	Disco Blu-ray
Gravador de DVD ligado a este aparelho	✓	✓	-
Unidade externa de Blu-ray ligada a este aparelho	✓	✓	✓
Leitor de DVD/gravador de DVD	✓	✓ *	-
Leitor de Blu-ray/gravador de Blu-ray	✓	✓ *	✓
Gravador de DVD com função de reprodução (CU-VD50)	✓	✓	-

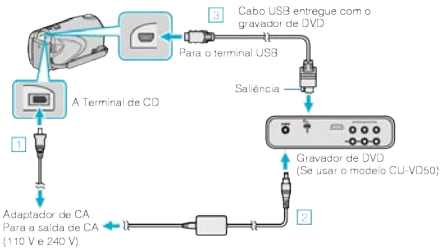
* Só para dispositivos compatíveis com AVCHD

AVISO:

- Os DVDs criados no formato AVCHD não podem ser reproduzidos em leitores de DVD com qualidade padrão. Pode não conseguir retirar o disco do leitor.

Reproduzir com um gravador de DVD

1 Feche o ecrã LCD e faça a ligação.

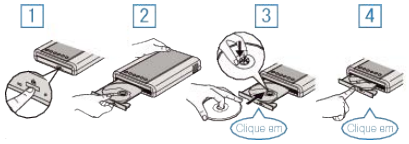


① Ligue o adaptador de CA a este aparelho.
② Ligue o adaptador de CA do gravador de DVD.
③ Ligue o cabo USB fornecido com o gravador de DVD.

- Para ver numa televisão, ligue esta unidade à televisão.

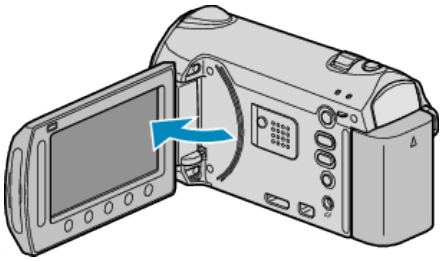
"Ligar a uma televisão e reproduzir os vídeos" (☞ P.59)

2 Coloque um DVD criado nesta unidade no gravador de DVD.



① Pressione no botão de alimentação para ligar a unidade.
② Pressione no botão de ejecção para abrir o tabuleiro do disco.
③ Puxe o tabuleiro totalmente para fora e coloque um disco novo correctamente.
④ Empurre o tabuleiro do disco até se ouvir a encaixar.

3 Abra o ecrã LCD.



- Este aparelho liga-se e aparece o menu de CÓPIA DE SEG..
- Enquanto o cabo USB estiver ligado, aparece o menu CÓPIA DE SEG..

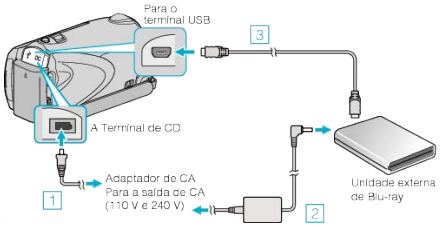
4 Seleccione “REPRODUÇÃO” e toque em ⓞⓚ.

- A reprodução começa.

"Botões de operação para reprodução de vídeo" (☞ P.52)

Reproduzir com uma unidade externa de Blu-ray

1 Feche o ecrã LCD e faça a ligação.



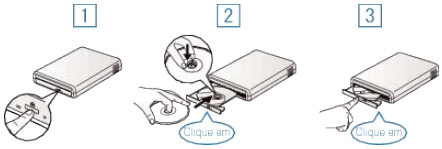
① Ligue o adaptador de CA a este aparelho.
② Ligue o adaptador de CA à unidade externa de Blu-ray.
③ Ligue o cabo USB da unidade externa de Blu-ray a este aparelho.

- Consulte também o manual de instruções da unidade externa de Blu-ray.
- Para ver numa televisão, ligue esta unidade à televisão.

"Ligar a uma televisão e reproduzir os vídeos" (☞ P.59)

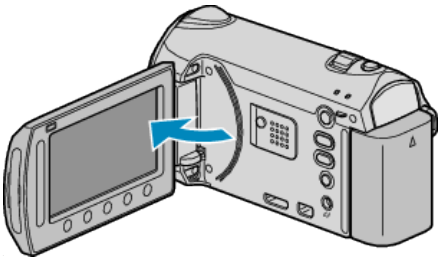
2 Coloque um disco Blu-ray criado neste aparelho na unidade externa de Blu-ray.

- Pressione o botão ligar/desligar na unidade externa de Blu-ray para ligar o dispositivo.



① Pressione no botão de ejecção para abrir o tabuleiro do disco.
② Puxe o tabuleiro totalmente para fora e coloque um disco novo correctamente.
③ Empurre o tabuleiro do disco até se ouvir a encaixar.

3 Abra o ecrã LCD.



- Este aparelho liga-se e aparece o menu de CÓPIA DE SEG..
- Enquanto o cabo USB estiver ligado, aparece o menu CÓPIA DE SEG..

4 Seleccione “REPRODUÇÃO” e toque em ⓞⓚ.

- A reprodução começa.

"Botões de operação para reprodução de vídeo" (☞ P.52)

AVISO:

- Não se esqueça de desligar a unidade quando ligar outros dispositivos.
  Caso contrário, podem ocorrer choques eléctricos ou avarias.

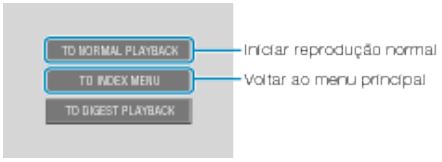
NOTA:

- Só é possível reproduzir discos DVD e Blu-ray criados neste aparelho.
- Os capítulos não são apresentados no menu.

Reproduzir uma compilação num gravador de DVD

Para ver alguns segundos de cada vídeo do disco continuamente, reproduza o disco criado num leitor e seleccione “RESUMO REPRODUÇÃO” no menu principal. Use esta função para verificar o conteúdo dos vídeos ou para procurar a cena desejada.

- Para voltar à reprodução normal, pressione o botão do menu principal no telecomando do leitor e seleccione “PARA REPRODUÇÃO NORMAL”.



Reproduzir uma compilação num leitor de DVD

Pode reproduzir alguns segundos de cada cena dos vídeos gravados no DVD criado.

1 Coloque o DVD criado num leitor de DVD.

2 Seleccione “RESUMO REPRODUÇÃO” na televisão.

- A compilação é reproduzida continuamente.

(O ecrã não aparece nesta unidade.)

NOTA:

- Ir para a reprodução normal/para o menu de índice
  1) Pressione o botão do menu principal no telecomando do dispositivo de DVD durante a reprodução da compilação.
  2) Seleccione o item desejado.
- O menu “RESUMO REPRODUÇÃO” não está disponível se o DVD for criado com o software Everio MediaBrowser fornecido.

Eliminar ficheiros não desejados

Elimine ficheiros e imagens fixas não desejados se estiver ficar com pouco espaço no suporte de gravação.
A capacidade do suporte de gravação pode ser restaurada depois de se eliminar os ficheiros.
"Eliminar o ficheiro apresentado actualmente" (☞ P.64)
"Eliminar ficheiros seleccionados" (☞ P.64)
"Eliminar todos os ficheiros" (☞ P.65)

NOTA:

- Não é possível restaurar ficheiros eliminados.
- Se determinados ficheiros de uma lista de reprodução forem eliminados, a lista de reprodução altera-se.
- Não é possível eliminar ficheiros protegidos.
  Anule a protecção antes de eliminar o ficheiro.

"Proteger os ficheiros" (☞ P.66)

- Não se esqueça de fazer uma cópia de segurança dos ficheiros importantes num computador.

"Criar Cópia de Segurança de Todos os Ficheiros" (☞ P.103)

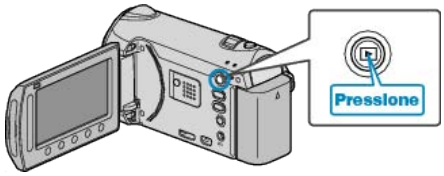
Eliminar o ficheiro apresentado actualmente

Elimina o ficheiro apresentado actualmente.

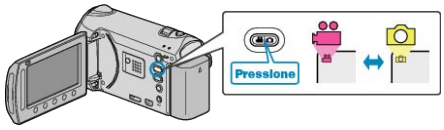
AVISO:

- Não é possível restaurar ficheiros eliminados.

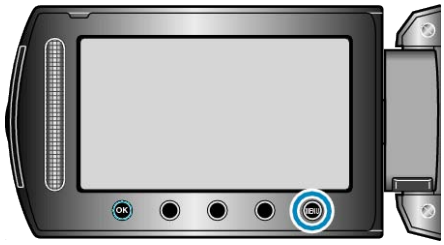
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “APAGAR” e toque em OK.

5 Seleccione “ACTUAL” e toque em OK.

6 Certifique-se de que é o ficheiro que deseja eliminar, seleccione “SIM” e toque em OK.

- O ficheiro que deseja eliminar aparece neste ecrã.
- Toque nos botões de operação "←" / "→" para seleccionar o ficheiro anterior ou o ficheiro seguinte.
- Depois de eliminar, toque em MENU.

NOTA:

- Se determinados ficheiros de uma lista de reprodução forem eliminados, a lista de reprodução altera-se.
- Não é possível eliminar ficheiros protegidos.
  Anule a protecção antes de eliminar o ficheiro.

"Proteger os ficheiros" (☞ P.66)

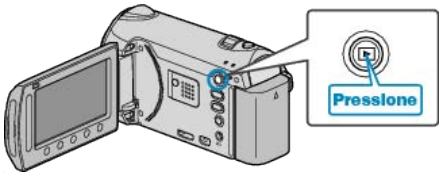
Eliminar ficheiros seleccionados

Elimina os ficheiros seleccionados.

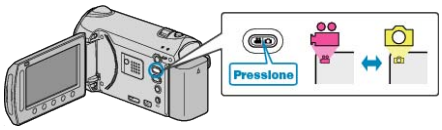
AVISO:

- Não é possível restaurar ficheiros eliminados.

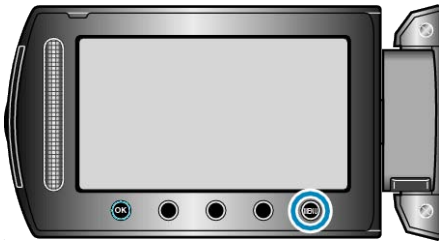
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “APAGAR” e toque em OK.

5 Seleccione “SELECÇÃO DE FICHEIRO” e toque em ⓞ.

6 Seleccione o ficheiro desejado e toque em ⓞ.

- O ficheiro seleccionado fica com uma marca de eliminação. Para remover a marca de eliminação, volte a tocar em ⓞ.
- Toque em “VERIF.” para marcar o ficheiro seleccionado.

7 Depois de seleccionar todos os ficheiros que deseja eliminar, toque em “EXEC”.

8 Seleccione “SIM” e toque em ⓞ.

- Depois de eliminar, toque em ⓞ.

NOTA:

- Se determinados ficheiros de uma lista de reprodução forem eliminados, a lista de reprodução altera-se.
- Não é possível eliminar ficheiros protegidos. Anule a protecção antes de eliminar o ficheiro.

"Proteger os ficheiros" (☞ P.66)

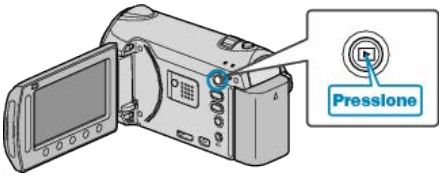
Eliminar todos os ficheiros

Elimina todos os ficheiros.

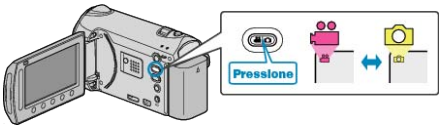
AVISO:

- Não é possível restaurar ficheiros eliminados.

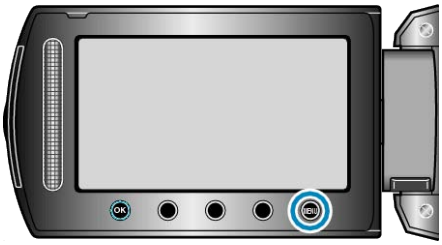
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



3 Toque em ⓜ para visualizar o menu.



4 Seleccione “APAGAR” e toque em ⓞ.

5 Seleccione “APAGAR TODOS” e toque em ⓞ.

6 Seleccione “SIM” e toque em ⓞ.

- Depois de eliminar, toque em ⓞ.

NOTA:

- Se determinados ficheiros de uma lista de reprodução forem eliminados, a lista de reprodução altera-se.
- Não é possível eliminar ficheiros protegidos. Anule a protecção antes de eliminar o ficheiro.

"Proteger os ficheiros" (☞ P.66)

Proteger os ficheiros

Protege os vídeos/imagens fixas importantes para evitar que sejam eliminados acidentalmente.
"Proteger o ficheiro apresentado actualmente" (☞ P.66)
"Proteger os ficheiros seleccionados" (☞ P.66)
"Proteger todos os ficheiros" (☞ P.67)
"Anular a protecção de todos os ficheiros" (☞ P.68)

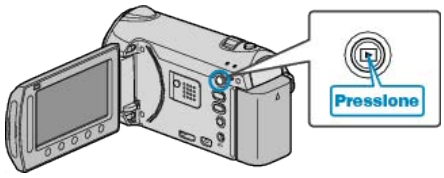
AVISO:

- Quando os suportes de gravação são formatados, os ficheiros protegidos também serão eliminados.

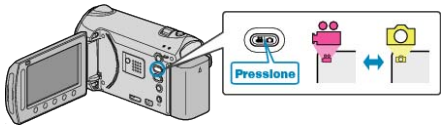
Proteger o ficheiro apresentado actualmente

Protege ou anula a protecção do ficheiro apresentado actualmente.

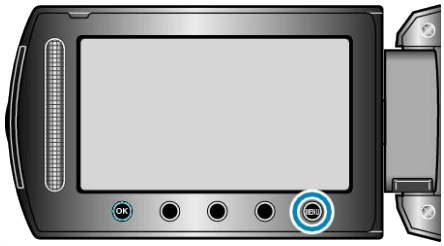
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione "EDITAR" e toque em OK.

5 Seleccione "PROTEGER/CANCELAR" e toque em OK.

6 Seleccione "ACTUAL" e toque em OK.

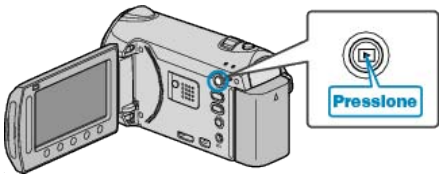
7 Certifique-se de que é o ficheiro que deseja proteger, seleccione "SIM" e toque em OK.

- O ficheiro que deseja proteger aparece neste ecrã.
- Toque nos botões de operação "←" / "→" para seleccionar o ficheiro anterior ou o ficheiro seguinte.
- Depois de definir, toque em OK.
- Para sair do ecrã, toque em MENU.

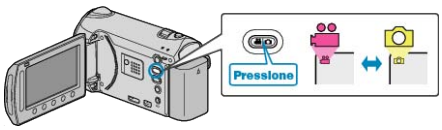
Proteger os ficheiros seleccionados

Protege ou anula a protecção dos ficheiros seleccionados.

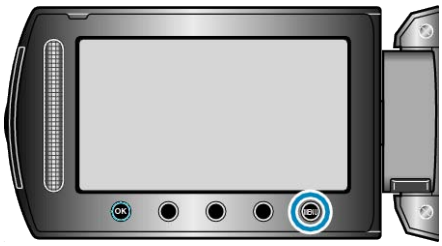
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione "EDITAR" e toque em OK.

5 Seleccione "PROTEGER/CANCELAR" e toque em OK.

6 Seleccione “SELECÇÃO DE FICHEIRO” e toque em ⓞ.

7 Seleccione o ficheiro desejado e toque em ⓞ.

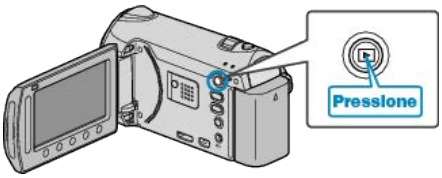
- O ficheiro seleccionado fica com uma marca de protecção. Para remover a marca de protecção, volte a tocar em ⓞ.
- Toque em “VERIF.” para marcar o ficheiro seleccionado.

8 Depois de seleccionar todos os ficheiros que deseja proteger ou anular a protecção, toque em ⓜ.

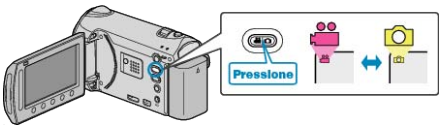
Proteger todos os ficheiros

Protege todos os ficheiros.

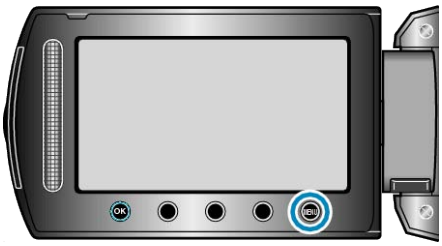
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



3 Toque em ⓜ para visualizar o menu.



4 Seleccione “EDITAR” e toque em ⓞ.

5 Seleccione “PROTEGER/CANCELAR” e toque em ⓞ.

6 Seleccione “PROTG.TUDO” e toque em ⓞ.

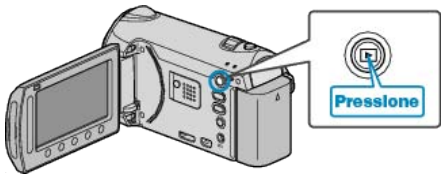
7 Seleccione “SIM” e toque em ⓞ.

- Depois de definir, toque em ⓞ.

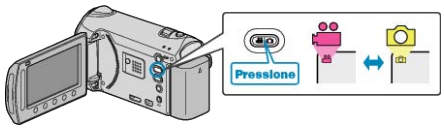
Anular a protecção de todos os ficheiros

Anular a protecção de todos os ficheiros.

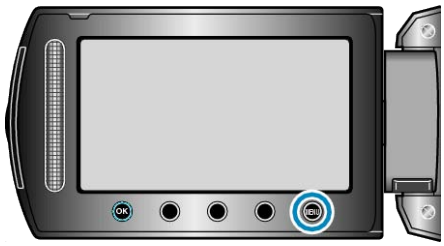
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “EDITAR” e toque em OK.

5 Seleccione “PROTEGER/CANCELAR” e toque em OK.

6 Seleccione “CANC.TUDO” e toque em OK.

7 Seleccione “SIM” e toque em OK.

- Depois de definir, toque em OK.

Mudar o registo de eventos nos vídeos

Encontre facilmente os vídeos que gravou para os reproduzir, bastando registá-los com itens apropriados a partir da lista com vários eventos.
"Mudar o evento do ficheiro apresentado actualmente" (☞ P.68)
"Mudar o evento dos ficheiros seleccionados" (☞ P.69)

NOTA:

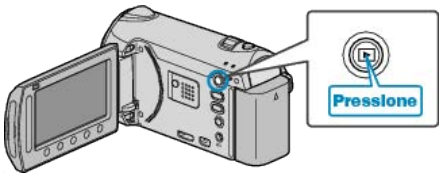
- Também pode registar ficheiros em eventos antes de gravar se o conteúdo já tiver sido decidido.

"Associar ficheiros a eventos antes de gravar" (☞ P.44)

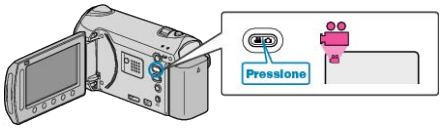
Mudar o evento do ficheiro apresentado actualmente

Verifica e muda o evento do ficheiro apresentado actualmente.

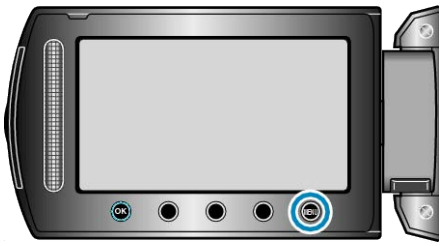
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “EDITAR” e toque em OK.

5 Seleccione “MUDAR REG. EVENTO” e toque em OK.

6 Seleccione “ACTUAL” e toque em OK.

7 Seleccione “SIM” e toque em ⓞⓚ.

- Toque nos botões de operação "←" / "→" para seleccionar o ficheiro anterior ou o ficheiro seguinte.

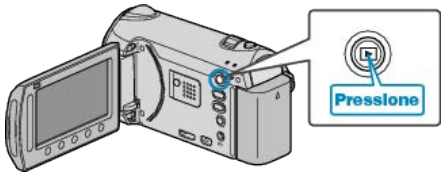
8 Seleccione um novo evento e toque em ⓞⓚ.

- Pode cancelar o evento registado se tocar em “CANC.”.
- Depois de definir, toque em ⓞⓚ.
- Para sair do ecrã, toque em ⓜⓔⓝⓤ.

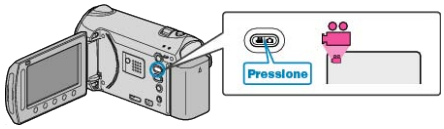
Mudar o evento dos ficheiros seleccionados

Muda o evento de vários ficheiros se especificar um determinado intervalo.

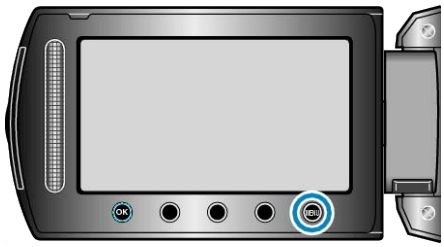
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Toque em ⓜⓔⓝⓤ para visualizar o menu.



4 Seleccione “EDITAR” e toque em ⓞⓚ.

5 Seleccione “MUDAR REG. EVENTO” e toque em ⓞⓚ.

6 Seleccione “DEF. INTERV/ALTER.” e toque em ⓞⓚ.

7 Seleccione o primeiro ficheiro do intervalo e toque em ⓞⓚ.

- Toque em “VERIF.” para marcar o ficheiro seleccionado.

8 Seleccione o último ficheiro do intervalo e toque em OK.

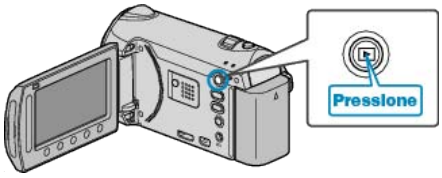
9 Seleccione um novo evento e toque em OK.

- Pode cancelar o evento registado se tocar em “CANC.”.
- Depois de definir, toque em OK.
- Para sair do ecrã, toque em MENU.

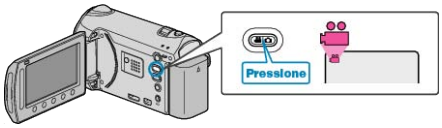
Capturar uma imagem fixa no vídeo durante a reprodução

Pode capturar imagens fixas das cenas de que gosta nos vídeos gravados.

1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.

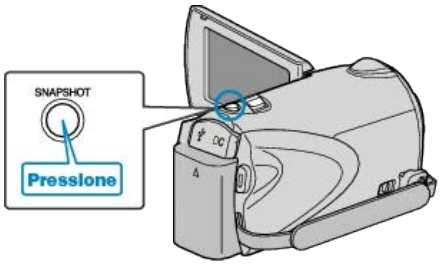


3 Seleccione o vídeo desejado e toque em OK.

4 Durante a reprodução, toque no botão de pausa quando chegar à cena desejada.

- Depois de pausar o vídeo, pode usar o botão de avanço em câmara lenta ❙▶ e o botão de retrocesso em câmara lenta ◀❙ para ir para o ponto exacto que deseja capturar.

5 Capture uma imagem fixa.



NOTA:

- As imagens fixas são capturadas com um tamanho de 1920 × 1080.
- As imagens fixas capturadas ficam guardadas no suporte especificado em “SUP. DE GRAV. IMAGEM”.

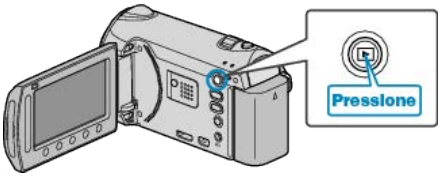
"SUP. DE GRAV. IMAGEM" (☞ P.138)

Dividir ficheiros

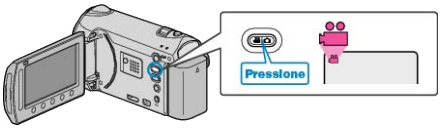
Pode dividir ao meio um vídeo seleccionado.

- Não é possível recuperar o vídeo original depois de ser dividido.

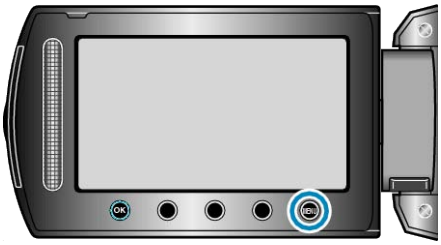
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “EDITAR” e toque em OK.

5 Seleccione “DIVIDIR” e toque em OK.

6 Seleccione o vídeo desejado e toque em OK.

- O vídeo seleccionado começa a ser reproduzido.

7 Toque em OK para pausar a reprodução, e depois toque em “DEF.” no ponto onde deseja dividir o ficheiro.

- O ponto de divisão real pode ser ligeiramente diferente do ponto definido.

8 Seleccione “DIVIDIR AQUI” e toque em OK.

- Para voltar a seleccionar o ponto de divisão, seleccione “CANCELAR”.
- Depois de dividir, toque em OK.
- A imagem original é agora substituída por duas imagens divididas.

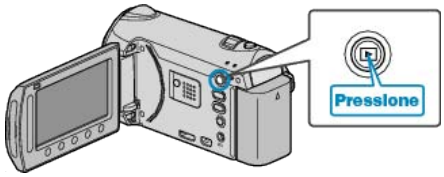
NOTA:

- Quando reproduzir o ficheiro dividido, é visualizada a data de gravação do ponto de divisão.
- O ponto de divisão pode desviar-se ligeiramente da cena seleccionada.
- Não é possível dividir vídeos se as definições de carregamento ou exportação estiverem activadas.
- As definições de carregamento e de exportação estão desactivadas se os vídeos estiverem divididos.

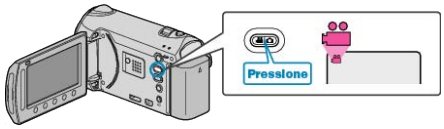
Juntar vídeos gravados através da função de gravação contínua

Os vídeos gravados em dois suportes separados e com a função "GRAVAÇÃO CONTÍNUA" activada no menu de gravação de vídeo, podem ficar unidos num único vídeo.
"GRAVAÇÃO CONTÍNUA" (☞ P.113)

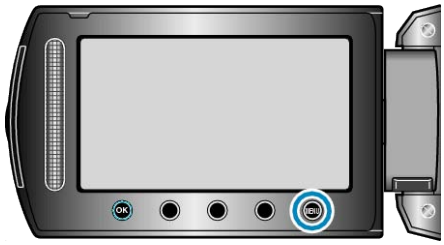
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione "CTRL GRAV. CONTÍNUA" e toque em OK.

5 Seleccione "COMBINAR CENAS" e toque em OK.

- Esta unidades começar a procurar vídeos contínuos.
  Não é possível unir dois vídeos se não forem encontrados nenhuns vídeos contínuos.

6 Seleccione "SIM" e toque em OK.

7 Seleccione o suporte para copiar e toque em OK.

8 Seleccione "SIM" e toque em OK.

- Os vídeos começam a ser unidos.
- Depois de os vídeos estarem unidos, toque em OK.

NOTA:

- Não é possível unir vídeos contínuos se não existir espaço suficiente na memória interna ou no cartão SD. Verifique a quantidade de espaço restante antes de unir.

Como voltar a activar a gravação contínua de vídeos

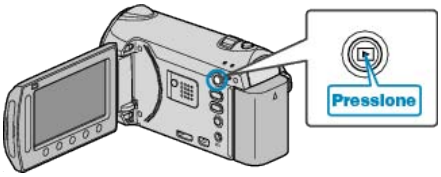
Para começar a gravação contínua depois de a sessão anterior ter terminado, é necessário unir vídeos contínuos ou eliminar a informação de união dos vídeos contínuos.
Para eliminar a informação de união de vídeos contínuos, seleccione "ELIM INFO COMB CENAS" no passo 5.

Capturar uma parte necessária no vídeo

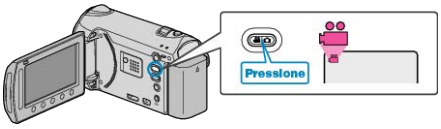
Seleccione a parte do vídeo necessária e guarde-a como um novo ficheiro de vídeo.

- O vídeo original permanece na sua localização actual.

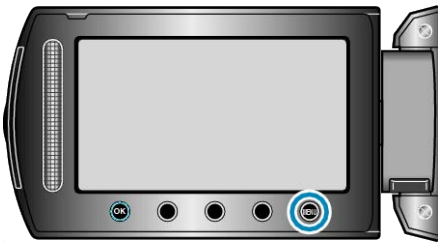
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “EDITAR” e toque em OK.

5 Seleccione “EDITAR” e toque em OK.

6 Seleccione o vídeo desejado e toque em OK.

- O vídeo seleccionado começa a ser reproduzido.

7 Toque em OK para pausar a reprodução, e depois toque em “DEF.” para definir o ponto de início.

- Toque em OK para continuar a reprodução.

"Reproduzir vídeos" (☞ P.52)

8 Toque em OK para pausar a reprodução, e depois toque em “DEF.” para definir o ponto para parar de copiar.

- Para repor o ponto de início, toque em CANC..

9 Seleccione “CAPTAR FICH. EDITADO” e toque em OK.

10 Seleccione “SIM” e toque em OK.

- Depois de copiar, toque em OK.
- Quando acabar de copiar, o ficheiro copiado é adicionado ao ecrã de índice.
- Para sair do ecrã, toque em MENU.

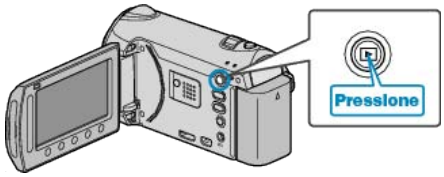
NOTA:

- O ponto de divisão pode desviar-se ligeiramente da cena seleccionada.

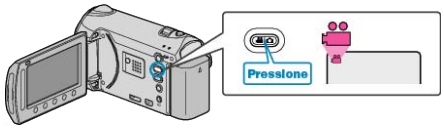
Capturar vídeos para os carregar para o YouTube

Capture e copie uma parte de um vídeo gravado (máx. 10 minutos) para o carregar para o YouTube, e guarde-a como um vídeo YouTube. Quando captura vídeos para o YouTube, a duração dos mesmos não pode exceder 10 minutos.

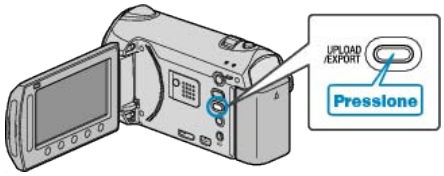
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Pressione o botão UPLOAD/EXPORT para mostrar o menu CARREGAR DEFINIÇÕES/EXPORTAR DEFINIÇÕES.



4 Seleccione “CARREGAR DEFINIÇÕES” e toque em ⓞ.

5 Seleccione o vídeo desejado e toque em ⓞ.

6 Seleccione “CORTAR” e toque em ⓞ.

- Quando não são necessários ajustes, seleccione “NÃO CORTAR” e toque em ⓞ para completar a configuração.

- Se o vídeo seleccionado for superior a 10 minutos, é necessário diminuir o seu tamanho.

7 Toque em ⓞ para pausar a reprodução, e depois toque em “DEF.” para definir o ponto de início para copiar.

- Continue a reproduzir depois de definir o ponto de início.

"Reproduzir vídeos" (☞ P.52)

8 Toque em ⓞ para pausar a reprodução, e depois toque em “DEF.” para definir o ponto para parar de copiar.

- Para repor o ponto de início, toque em “CANC.”.
- Quando captura vídeos para o YouTube, a duração dos mesmos não pode exceder 10 minutos.

9 Seleccione “CAPTAR FICH. EDITADO” e toque em ⓞ.

10 Seleccione “SIM” e toque em ⓞ.

- Quando acabar de copiar, o ficheiro copiado é adicionado ao ecrã de índice.
- Para sair do ecrã, toque em MENU.

NOTA:

- O ponto de divisão pode desviar-se ligeiramente da cena seleccionada.
- Pode fazer vídeos no formato YouTube se definir a filmagem para carregar antes de começar a gravar.

"Fazer vídeos no formato YouTube" (☞ P.44)

Carregar vídeos para o YouTube

Pode carregar os seus vídeos para o YouTube com o software fornecido "Everio MediaBrowser". Instale o software no seu computador e ligue este aparelho ao computador.

- Para detalhes sobre a utilização do software, consulte o ficheiro de ajuda.

"Instalar o software fornecido" (☞ P.102)
"Ligar esta unidade ao computador" (☞ P.103)

Problemas ao carregar vídeos :

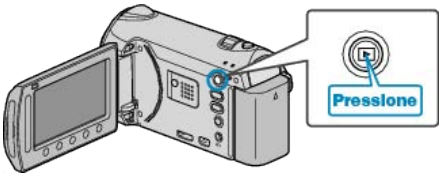
- Verifique se tem uma conta criada no YouTube. (Precisa de ter uma conta criada no YouTube para carregar ficheiros para o YouTube.)

- Consulte as secções "Q&A", "Informações mais recentes", "Informações sobre transferências", etc. na parte&Clique para obter as informações mais recentes sobre o produto& no ficheiro de ajuda do software fornecido "Everio MediaBrowser".

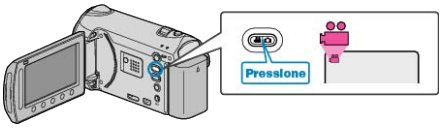
Preparar vídeos para os transferir para o iTunes

Defina os atributos EXPORT para os vídeos gravados adicionando uma marca "LIB.".
Quando os atributos EXPORT estiverem definidos, os vídeos podem ser registados facilmente para o iTunes com o software fornecido num computador.

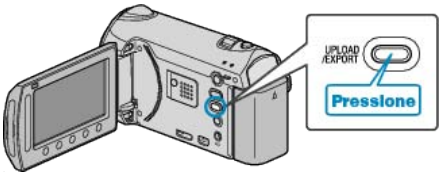
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Pressione o botão UPLOAD/EXPORT para mostrar o menu CARREGAR DEFINIÇÕES/EXPORTAR DEFINIÇÕES.



4 Seleccione “EXPORTAR DEFINIÇÕES” e toque em ⓞⓚ.

5 Seleccione o vídeo desejado e toque em ⓞⓚ.

- Aparece uma marca "LIB." no ficheiro seleccionado.
  Para remover a marca "LIB.", volte a tocar em ⓞⓚ.
- Toque em “VERIF.” para marcar o ficheiro seleccionado.
- Para sair EXPORTAR DEFINIÇÕES, toque em MENU.

NOTA:

- Pode fazer vídeos no formato iTunes se definir a filmagem EXPORT antes de começar a gravar.

"Fazer vídeos no formato iTunes" (☞ P.45)

- O formato de vídeos gravados altera-se quando são transferidos para um computador com o software fornecido.
  Os ficheiros que estão guardados nesta aparelho não são afectados.
- A marca "LIB." não aparece nos outros ecrãs de índice.

Transferir vídeos convertidos para o iPod

Pode exportar vídeos para o iTunes com o software fornecido "Everio MediaBrowser".
Instale o software no seu computador e ligue este aparelho ao computador.

- Para detalhes sobre a utilização do software, consulte o ficheiro de ajuda.
- Para detalhes sobre a transferência de ficheiros para o iPod, consulte o ficheiro de ajuda do iTunes.

"Instalar o software fornecido" (☞ P.102)
"Criar Cópia de Segurança de Todos os Ficheiros" (☞ P.103)

Problemas com a exportação de ficheiros para o iTunes :

- Consulte as secções "Q&A", "Informações mais recentes", "Informações sobre transferências", etc. na parte&Clique para obter as informações mais recentes sobre o produto& no ficheiro de ajuda do software fornecido "Everio MediaBrowser".

Criar listas de reprodução a partir de vídeos gravados

Uma lista de reprodução é uma lista que cria quando selecciona os seus vídeos favoritos a partir dos vídeos gravados.
Ao criar uma lista de reprodução, pode reproduzir só os seus vídeos favoritos na ordem que quiser.
O ficheiro de vídeo original não é alterado mesmo se estiver registado numa lista de reprodução.

- Para criar uma nova lista de reprodução

"Criar listas de reprodução com ficheiros seleccionados" (☞ P.76)
"Criar listas de reprodução por grupo" (☞ P.77)
"Criar listas de reprodução por data" (☞ P.78)
"Criar listas de reprodução por evento" (☞ P.79)

- Para editar ou eliminar uma lista de reprodução criada

"Editar listas de reprodução" (☞ P.80)
"Eliminar listas de reprodução" (☞ P.81)
"Adicionar ecrãs de título às listas de reprodução" (☞ P.82)

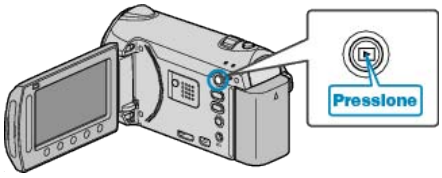
NOTA:

- Se um ficheiro de vídeo for eliminado ou movido, será removido da lista de reprodução.

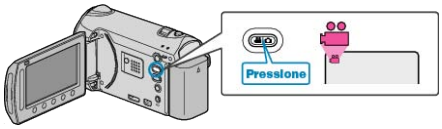
Criar listas de reprodução com ficheiros seleccionados

Criar uma lista de reprodução organizando os ficheiros individualmente.

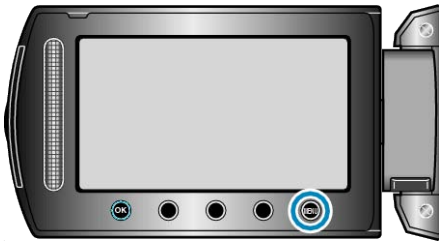
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “EDITAR PLAYLIST” e toque em OK.

5 Seleccione “NOVA LISTA” e toque em OK.

6 Seleccione “CRIAR DA CENA” e toque em ⓞ.

7 Seleccione o ficheiro que deseja adicionar à lista de reprodução e toque em ⓞ.

- Toque em “VERIF.” para marcar o vídeo seleccionado.

8 Toque em ⓞ para introduzir o vídeo no lado direito.

- Repita os passos 7 e 8 e organize os vídeos na lista de reprodução.
- Para mudar a posição de um vídeo, seleccione o ponto de introdução com o sensor depois do passo 7 e toque em ⓞ.
- Para eliminar um vídeo da lista de reprodução, toque em "→" para seleccioná-lo e depois toque em ⓞ.

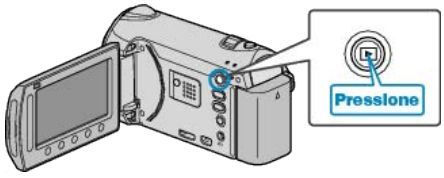
9 Depois de organizar, toque em ⓜ.

10 Seleccione “GUARDAR E SAIR” e toque em ⓞ.

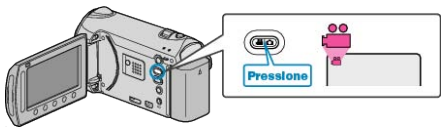
Criar listas de reprodução por grupo

Criar lista de reprodução organizado vários ficheiros de acordo com o grupo.

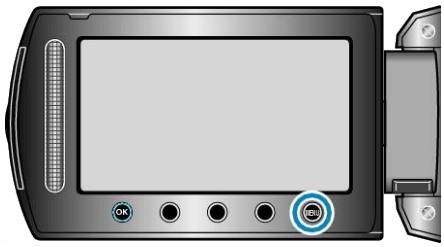
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Toque em ⓜ para visualizar o menu.



4 Seleccione “EDITAR PLAYLIST” e toque em ⓞ.

5 Seleccione “NOVA LISTA” e toque em ⓞ.

6 Seleccione “CRIAR POR GRUPO” e toque em ⓞ.

7 Seleccione o grupo que deseja adicionar à lista de reprodução e toque em ⓞ.

- Toque em “VERIF.” para marcar o vídeo seleccionado.

8 Toque em ⓞⓚ para introduzir o vídeo no lado direito.

- Repita os passos 7 e 8 e organize os vídeos na lista de reprodução.
- Para mudar a posição de um vídeo, seleccione o ponto de introdução com o sensor depois do passo 7 e toque em ⓞⓚ.
- Para eliminar um vídeo da lista de reprodução, toque em "→" para seleccioná-lo e depois toque em ⓞⓚ.

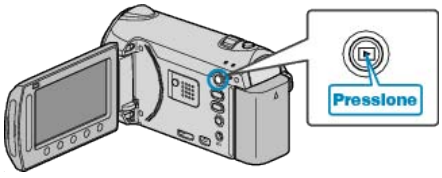
9 Depois de organizar, toque em ⓜⓔⓝⓤ.

10 Seleccione “GUARDAR E SAIR” e toque em ⓞⓚ.

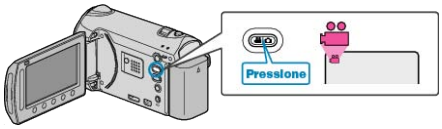
Criar listas de reprodução por data

Criar lista de reprodução organizando vários ficheiros de acordo com a data de gravação.

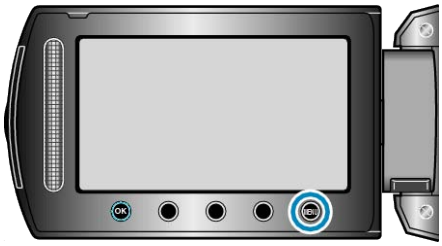
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Toque em ⓜⓔⓝⓤ para visualizar o menu.



4 Seleccione “EDITAR PLAYLIST” e toque em ⓞⓚ.

5 Seleccione “NOVA LISTA” e toque em ⓞⓚ.

6 Seleccione “CRIAR POR DATA” e toque em ⓞⓚ.

7 Seleccione a data que deseja adicionar à lista de reprodução e toque em ⓞⓚ.

- Toque em “VERIF.” para marcar o vídeo seleccionado.

8 Toque em OK para introduzir o vídeo no lado direito.

- Repita os passos 7 e 8 e organize os vídeos na lista de reprodução.
- Para mudar a posição de um vídeo, seleccione o ponto de introdução com o sensor depois do passo 7 e toque em OK.
- Para eliminar um vídeo da lista de reprodução, toque em "→" para seleccioná-lo e depois toque em OK.

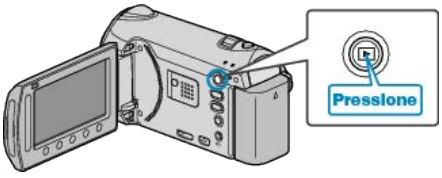
9 Depois de organizar, toque em MENU.

10 Seleccione “GUARDAR E SAIR” e toque em OK.

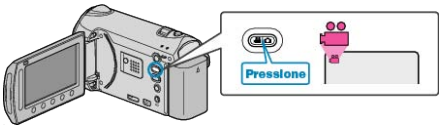
Criar listas de reprodução por evento

Criar lista de reprodução organizando vários ficheiros de acordo com os eventos e datas de gravação.

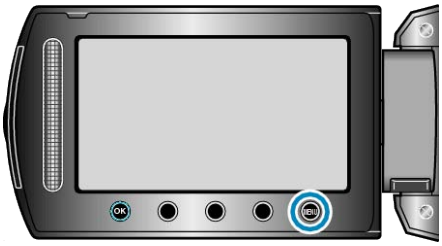
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “EDITAR PLAYLIST” e toque em OK.

5 Seleccione “NOVA LISTA” e toque em OK.

6 Seleccione “CRIAR POR EVENTO” e toque em OK.

7 Seleccione um evento e toque em OK.

8 Seleccione a data que deseja adicionar à lista de reprodução e toque em ⓞ.

- Toque em “VERIF.” para marcar o vídeo seleccionado.

9 Toque em ⓞ para introduzir o vídeo no lado direito.

- Repita os passos 8 e 9 e organize os vídeos na lista de reprodução.
- Para mudar a posição de um vídeo, seleccione o ponto de introdução com o sensor depois do passo 8 e toque em ⓞ.
- Para eliminar um vídeo da lista de reprodução, toque em "→" para seleccioná-lo e depois toque em ⓞ.

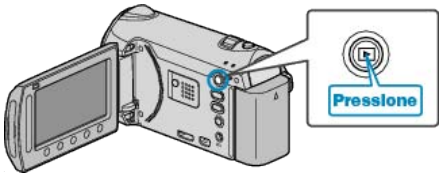
10 Depois de organizar, toque em ⓜ.

11 Seleccione “GUARDAR E SAIR” e toque em ⓞ.

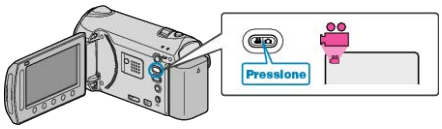
Editar listas de reprodução

Pode mudar o conteúdo de uma lista de reprodução criada.

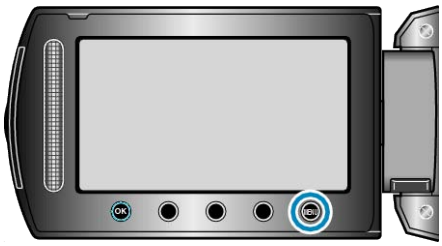
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Toque em ⓜ para visualizar o menu.



4 Seleccione “EDITAR PLAYLIST” e toque em ⓞ.

5 Seleccione “EDITAR” e toque em ⓞ.

6 Seleccione a lista de reprodução que deseja editar e toque em ⓞ.

7 Seleccione o ficheiro que deseja adicionar à lista de reprodução e toque em ⓞ.

- Toque em “VERIF.” para marcar o vídeo seleccionado.

8 Toque em ⓞ para introduzir o vídeo no lado direito.

- Repita os passos 7 e 8 e organize os vídeos na lista de reprodução.
- Para mudar a posição de um vídeo, seleccione o ponto de introdução com o sensor depois do passo 7 e toque em ⓞ.
- Para eliminar um vídeo da lista de reprodução, toque em "→" para seleccioná-lo e depois toque em ⓞ.

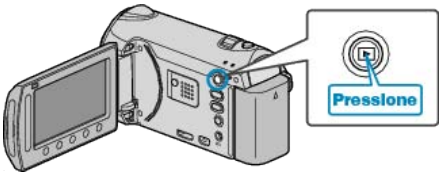
9 Depois de organizar, toque em ⓜ.

10 Seleccione "GUARDAR E SAIR" e toque em ⓞ.

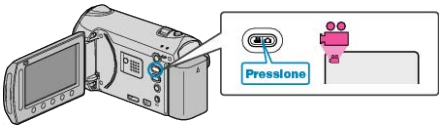
Eliminar listas de reprodução

Eliminar as listas de reprodução que criou.

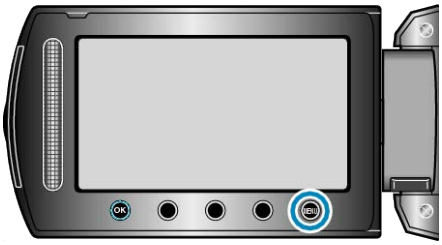
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Toque em ⓜ para visualizar o menu.



4 Seleccione "EDITAR PLAYLIST" e toque em ⓞ.

5 Seleccione "APAGAR" e toque em ⓞ.

6 Seleccione a lista de reprodução que deseja eliminar e toque em ⓞ.

- Todas as listas de reprodução criadas serão eliminadas se seleccionar "APAGAR TODOS".

7 Seleccione "SIM" e toque em ⓞ.

- Depois de a eliminação estar completa, o ecrã volta ao ecrã de selecção de lista de reprodução a eliminar.

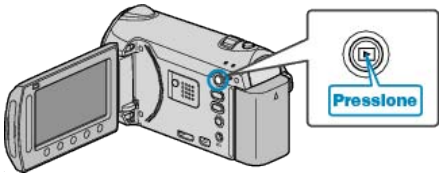
- Depois de eliminar, toque em MENU.

Adicionar ecrãs de título às listas de reprodução

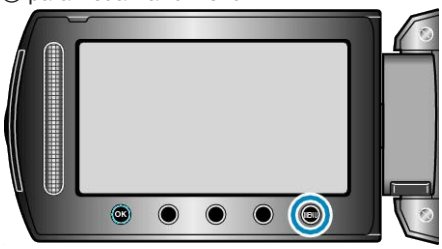
Adicionar um ecrã de título à lista de reprodução criada.

1 Seleccione o modo de reprodução.

2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “EDITAR PLAYLIST” e toque em OK.

5 Seleccione “DEFINIR TÍTULO” e toque em OK.

6 Seleccione a lista de reprodução desejada e toque em OK.

- Toque em “VERIF.” para verificar o conteúdo da lista de reprodução seleccionada.

7 Seleccione um título e toque em OK.

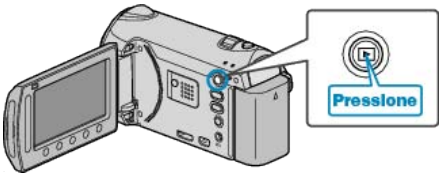
- Toque em “VERIF.” para verificar o título.

- Para eliminar o título, seleccione "SEM TÍTULO".

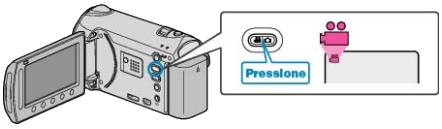
Criar uma lista de reprodução com título

Criar uma lista de reprodução ao seleccionar simplesmente uma data de gravação e um ecrã de título a partir da lista.

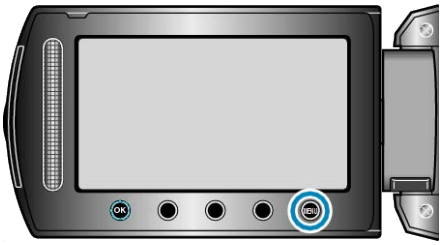
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “TÍTULO IMAGEM” e toque em OK.

5 Seleccione um título e toque em OK.

- Toque em “VERIF.” para verificar o título.

6 Seleccione a data de gravação desejada e toque em OK.

- Toque em “VERIF.” para marcar o vídeo seleccionado.

NOTA:

- Reproduza o DVD criado a partir de uma lista de reprodução com título num leitor de DVD.
  O título não será reproduzido se ligar esta unidade a um gravador de DVD (opcional).
- Para adicionar um título a uma lista de reprodução que já tenha sido criada, consulte o seguinte.

"Adicionar ecrãs de título às listas de reprodução" (☞ P.82)

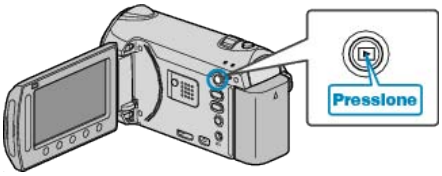
Copiar ficheiros para um cartão

Pode copiar vídeos e imagens fixas para outro cartão SD.
"Copiar todos os ficheiros" (☞ P.84)
"Copiar ficheiros seleccionados" (☞ P.85)

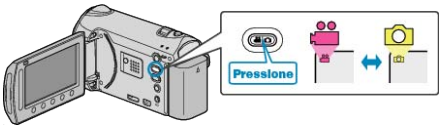
Copiar todos os ficheiros

Copia todos os vídeos e imagens fixas para outro suporte.

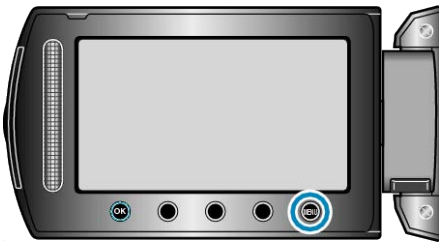
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “EDITAR” e toque em OK.

5 Seleccione “COPIAR” e toque em OK.

6 Seleccione o destino da cópia e toque em OK.

7 Seleccione “COPIAR TUDO” e toque em OK.

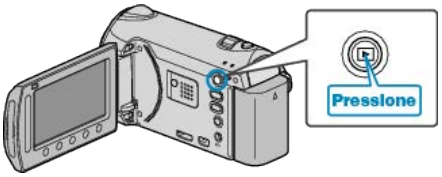
8 Seleccione “SIM” e toque em OK.

- Os ficheiros começam a ser copiados.
- Depois de copiar, toque em OK.

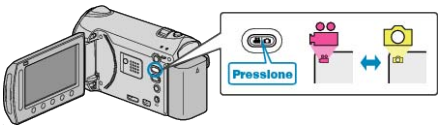
Copiar ficheiros seleccionados

Copia os vídeos e imagens fixas seleccionados para outro suporte.

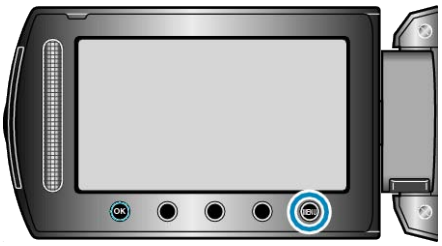
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “EDITAR” e toque em OK.

5 Seleccione “COPIAR” e toque em OK.

6 Seleccione o destino da cópia e toque em OK.

7 Seleccione “SELECCIONAR E COPIAR” e toque em OK.

8 Seleccione o ficheiro desejado e toque em OK.

- Aparece uma marca de verificação no ficheiro seleccionado. Para remover a marca de verificação, volte a tocar em OK.

9 Depois de seleccionar todos os ficheiros que deseja copiar, toque em “EXEC”.

10 Seleccione “SIM” e toque em OK.

- Os ficheiros começam a ser copiados.
- Depois de copiar, toque em OK.

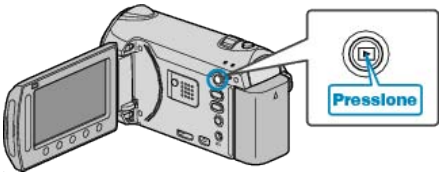
Mover ficheiros

Pode mover vídeos e imagens fixas para outro cartão SD.
Os ficheiros que forem movidos serão eliminados do suporte original.
É mais fácil levar as cópias para uma loja para serem impressas (reveladas) se forem movidas para um cartão SD.
"Mover todos os ficheiros" (☞ P.86)
"Mover os ficheiros seleccionados" (☞ P.87)

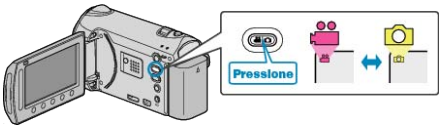
Mover todos os ficheiros

Move todos os vídeos e imagens fixas para outro suporte.
Os ficheiros que forem movidos serão eliminados do suporte original.
Os ficheiros com uma marca de protecção não serão eliminados do suporte original.

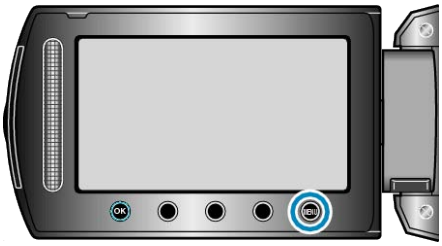
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione "EDITAR" e toque em OK.

5 Seleccione "MOVER" e toque em OK.

6 Seleccione o destino para onde os deseja mover e toque em OK.

7 Seleccione "MOVER TUDO" e toque em OK.

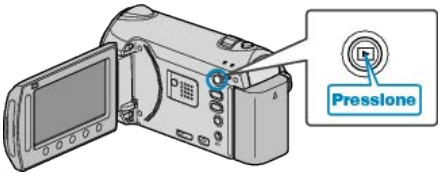
8 Seleccione "SIM" e toque em OK.

- Os ficheiros começam a ser movidos.
- Depois de mover, toque em OK.

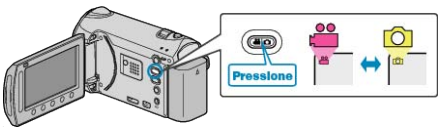
Mover os ficheiros seleccionados

Move os vídeos e imagens fixas seleccionados para outro suporte.
Os ficheiros que forem movidos serão eliminados do suporte original.

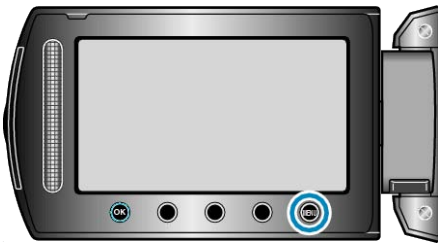
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “EDITAR” e toque em OK.

5 Seleccione “MOVER” e toque em OK.

6 Seleccione o destino para onde os deseja mover e toque em OK.

7 Seleccione “SELECCIONAR E MOVER” e toque em OK.

8 Seleccione o ficheiro desejado e toque em OK.

- Aparece uma marca de verificação no ficheiro seleccionado. Para remover a marca de verificação, volte a tocar em OK.

9 Depois de seleccionar todos os ficheiros que deseja mover, toque em EXEC.

10 Seleccione “SIM” e toque em OK.

- Os ficheiros começam a ser movidos.
- Depois de mover, toque em OK.

Criar discos com um gravador de DVD ou com uma unidade externa de Blu-ray

Pode copiar os ficheiros gravados para discos ao usar um gravador de DVD opcional ou uma unidade externa de Blu-ray.

Gravadores de DVD compatíveis

Nome do produto	Descrição
Gravador de DVD • CU-VD3	• Permite que as imagens gravadas nesta unidade sejam copiadas para um DVD sem usar um computador.
Gravador de DVD • CU-VD50	• Criar DVDs e funciona como uma unidade de DVD externa quando ligada a um computador. Também permite reproduzir os DVDs criados se ligar o CU-VD50 a uma televisão.

Unidade externa de Blu-ray compatível

• Modelo n.º BE06LU10 da LG

Criar discos com um gravador de DVD ou com uma unidade externa de Blu-ray

■ Preparar um gravador de DVD ou uma unidade externa de Blu-ray

"Preparar um gravador de DVD (CU-VD50)" (☞ P.88)
"Preparar um gravador de DVD (CU-VD3)" (☞ P.89)
"Preparar uma unidade externa de Blu-ray" (☞ P.89)
"Mudar suporte de gravação (só modo de vídeo)" (☞ P.90)

■ Copiar para BD/DVD

"Copiar todos os ficheiros" (☞ P.90)
"Copiar ficheiros por data" (☞ P.91)
"Copiar ficheiros por evento" (☞ P.92)
"Copiar listas de reprodução seleccionadas" (☞ P.93)
"Copiar ficheiros seleccionados" (☞ P.95)

■ Outras operações

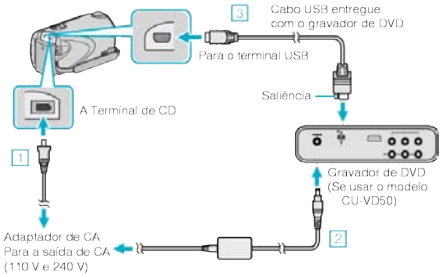
"Reproduzir um BD/DVD criado nesta unidade" (☞ P.62)
"Reproduzir uma compilação num leitor de DVD" (☞ P.63)
"Finalizar discos depois de copiar" (☞ P.96)

NOTA:

• O tempo de gravação do disco varia em função do modo de gravação.

Preparar um gravador de DVD (CU-VD50)

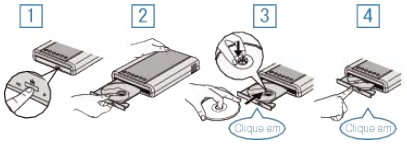
1 Feche o ecrã LCD e faça a ligação.


3
Cabo USB entregue com o gravador de DVD
Para o terminal USB
Saliência
A Terminal de CD
1
Gravador de DVD (Se usar o modelo CU-VD50)
Adaptador de CA
Para a saída de CA (110 V e 240 V)
2

① Ligue o adaptador de CA a este aparelho.
② Ligue o adaptador de CA do gravador de DVD.
③ Ligue o cabo USB fornecido com o gravador de DVD.

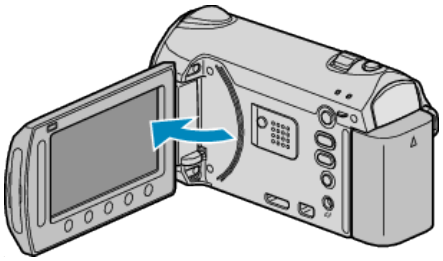
• Consulte também o manual de instruções do gravador de DVD.

2 Ligue o gravador de DVD e introduza um disco novo.



① Pressione no botão de alimentação para ligar a unidade.
② Pressione no botão de ejecção para abrir o tabuleiro do disco.
③ Puxe o tabuleiro totalmente para fora e coloque um disco novo correctamente.
④ Empurre o tabuleiro do disco até se ouvir a encaixar.

3 Abra o ecrã LCD.



• Este aparelho liga-se e aparece o menu de CÓPIA DE SEG..
• Enquanto o cabo USB estiver ligado, aparece o menu CÓPIA DE SEG..

AVISO:

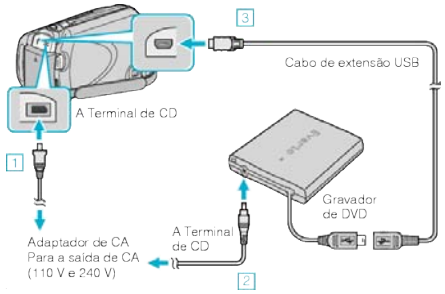
• Não se esqueça de desligar a unidade quando ligar outros dispositivos.
Caso contrário, podem ocorrer choques eléctricos ou avarias.

NOTA:

• Enquanto estiver ligado a esta unidade, todos os botões do gravador de DVD CU-VD50, excepto o botão de ligação e de ejecção, ficarão desactivados.

Preparar um gravador de DVD (CU-VD3)

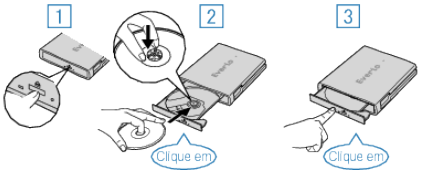
1 Feche o ecrã LCD e faça a ligação.



① Ligue o adaptador de CA a este aparelho.
② Ligue o adaptador de CA do gravador de DVD.
③ Ligue o cabo USB do gravador de DVD a esta unidade.

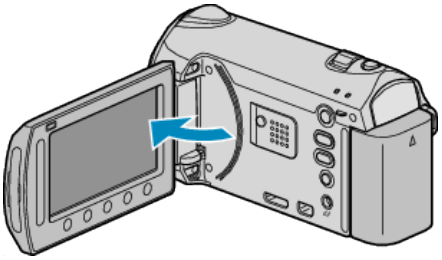
- Consulte também o manual de instruções do gravador de DVD.

2 Introduza um disco novo.



① Pressione no botão de ejecção para abrir o tabuleiro do disco.
② Puxe o tabuleiro totalmente para fora e coloque um disco novo correctamente.
③ Empurre o tabuleiro do disco até se ouvir a encaixar.

3 Abra o ecrã LCD.



- Este aparelho liga-se e aparece o menu de CÓPIA DE SEG..
- Enquanto o cabo USB estiver ligado, aparece o menu CÓPIA DE SEG..

AVISO:

- Não se esqueça de desligar a unidade quando ligar outros dispositivos.
  Caso contrário, podem ocorrer choques eléctricos ou avarias.

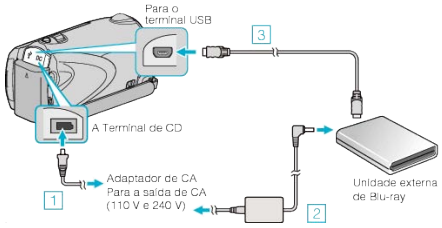
Preparar uma unidade externa de Blu-ray

NOTA:

Para ligar à unidade externa de Blu-ray, use um cabo USB com conectores mini-A (macho) e mini-B (macho).
Não é possível usar o cabo USB fornecido com esta câmara.
Para usar o cabo USB fornecido com a unidade externa de Blu-ray, é necessário comprar o cabo de extensão USB.

- Mini-A (macho), mini–A (fêmea)
  (peça n.º: QAM0852-001)

1 Feche o ecrã LCD e faça a ligação.

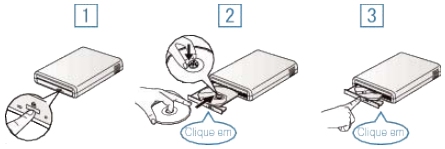


① Ligue o adaptador de CA a este aparelho.
② Ligue o adaptador de CA à unidade externa de Blu-ray.
③ Ligue o cabo USB da unidade externa de Blu-ray a este aparelho.

- Consulte também o manual de instruções da unidade externa de Blu-ray.

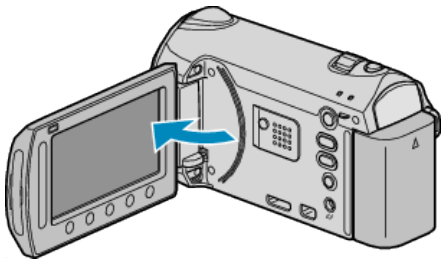
2 Introduza um disco novo.

- Pressione o botão ligar/desligar na unidade externa de Blu-ray para ligar o dispositivo.



① Pressione no botão de ejecção para abrir o tabuleiro do disco.
② Puxe o tabuleiro totalmente para fora e coloque um disco novo correctamente.
③ Empurre o tabuleiro do disco até se ouvir a encaixar.

3 Abra o ecrã LCD.



- Este aparelho liga-se e aparece o menu de CÓPIA DE SEG..
- Enquanto o cabo USB estiver ligado, aparece o menu CÓPIA DE SEG..

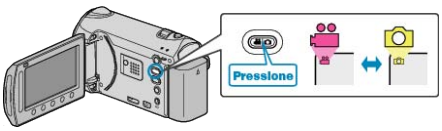
AVISO:

- Não se esqueça de desligar a unidade quando ligar outros dispositivos.
  Caso contrário, podem ocorrer choques eléctricos ou avarias.

Mudar suporte de gravação (só modo de vídeo)

Seleccione o tipo e a qualidade de vídeo do disco a ser criado utilizando um gravador BD/DVD.
É necessário fazer ajustes ao criar DVD's com um gravador BD ou DVD's em qualidade normal com um gravador de DVD.

1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



2 Seleccione "MUDAR MÉDIA GRAV." e toque em OK.

■ Fazer Cópias de Segurança de Vídeos com um Gravador de DVD

Definição	Detalhes
DVD(AVCHD)	Guarda vídeos num DVD com qualidade de alta definição.
DVD-Video	Guarda vídeo num DVD depois de converter para a qualidade de imagem normal.

■ Fazer Cópias de Segurança de Vídeos com um Gravador BD

Definição	Detalhes
Blu-ray DISC	Guarda vídeos num BD com qualidade de alta definição.
DVD(AVCHD)	Guarda vídeos num DVD com qualidade de alta definição.
DVD-Video	Guarda vídeo num DVD depois de converter para a qualidade de imagem normal.

Cuidados a ter ao Fazer Cópias de Segurança no Formato DVD-Video :

- Converter um vídeo de alta definição para qualidade de imagem normal demora cerca de 1,2 vezes o tempo de gravação. (O vídeo original mantém-se na qualidade de alta definição.)
- Cada uma das cenas é guardada como um capítulo. O vídeo pausa durante a mudança de cenas, mas isso não é uma avaria.
- Os vídeos não podem ser guardados em discos DVD-R DL (double layer - camada dupla). Use um disco DVD-R ou DVD-RW.

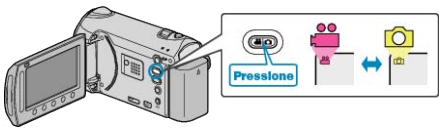
NOTA:

- Os DVDs criados com a função "DVD-Video" seleccionada, podem ser reproduzidos em leitores de DVD normais.
- Ao fazer uma cópia de segurança de imagens fixas, é possível seleccionar "Blu-ray DISC" ou "DVD". A qualidade de imagem das imagens fixas não será alterada.

Copiar todos os ficheiros

Todos os vídeos e imagens fixas gravados neste aparelho serão copiados.
Também pode seleccionar e copiar só os vídeos ou imagens fixas que nunca tenham sido copiados.

1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



2 Seleccione "CRIAR DE TODAS" (vídeo) ou "GUARD. TODAS IMAGENS" (imagem fixa), e toque em OK.

3 Seleccione o suporte para copiar e toque em OK.

4 Seleccione o menu pretendido e toque em OK.

"TODAS AS CENAS" (vídeo) / "TODAS AS IMAGENS" (imagem fixa):
Todos os vídeos e imagens vídeos existentes neste aparelho são copiados.
"CENAS NÃO GUARDADAS" (vídeo) / "IMAG. NÃO GUARDADAS" (imagem fixa):
Os vídeos e a imagens fixas que nunca tenham sido copiados são automaticamente seleccionados e copiados.

5 Seleccione "EXECUTAR" e toque em OK.

- Aparece o número de discos necessários para copiar os ficheiros. Prepare os discos necessários.

6 Seleccione “SIM” ou “NÃO” e toque em ⓞ. (apenas modo 🎥)

- Se se seleccionar “SIM”, os vídeos com datas de gravação semelhantes são exibidos por grupos.
- Se se seleccionar “NÃO”, os vídeos são exibidos de acordo com as datas de gravação.

7 Seleccione “EXECUTAR” e toque em ⓞ.

- Quando aparecer "INSERIR NOVO DISCO", deve mudar o disco.

8 Depois de copiar, toque em ⓞ.

9 Feche o ecrã LCD e depois desligue o cabo USB.

AVISO:

- Não desligue a unidade nem retire o cabo USB até acabar o processo de cópia.
- Não é possível copiar ficheiros ficheiros que não estejam no ecrã de índice durante a reprodução.

NOTA:

- Para verificar o disco criado, seleccione “REPRODUÇÃO” no passo 1.

Quando aparecer “PRETENDE FINALIZAR?”

Isto aparece quando a função “FINALIZAÇÃO AUTOM” no menu de configuração da câmara estiver definida para “OFF”.
"FINALIZAÇÃO AUTOM" (☞ P.132)

- Para reproduzir noutros dispositivos, seleccione “SIM” e toque em ⓞ.
- Para adicionar mais ficheiros ao DVD posteriormente, seleccione “NÃO” e toque em ⓞ.

NOTA:

- Se dois ou mais DVDs forem criados simultaneamente, todos os discos excepto o último serão finalizados automaticamente, mesmo se a função “FINALIZAÇÃO AUTOM” estiver definida para “OFF”.
- Pode finalizar um DVD mesmo se a função “FINALIZAR” estiver seleccionada no menu “CÓPIA DE SEG.”.

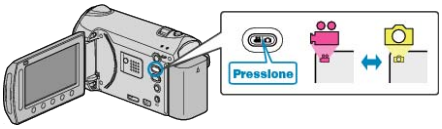
"Finalizar discos depois de copiar" (☞ P.96)

- Para reproduzir um disco BD-R noutros dispositivos, seleccione “FINALIZAR” depois de criar o disco.
  (A função “FINALIZAÇÃO AUTOM” no menu de configuração da câmara só pode ser usada para criar DVDs.)

Copiar ficheiros por data

Os vídeos são organizados e copiados de acordo com a data na qual foram gravados.

1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



2 Seleccione “SELECCIONAR E CRIAR” (vídeo) ou “SELEC. E GUARDAR” (imagem fixa), e toque em ⓞ.

3 Seleccione o suporte para copiar e toque em ⓞ.

4 Seleccione “CRIAR POR DATA” e toque em ⓞ.

5 Seleccione a data de gravação desejada e toque em ⓞ.

- Não pode seleccionar mais do que uma data de gravação para copiar.

6 Seleccione “EXECUTAR” e toque em ⓞ.

- Aparece o número de discos necessários para copiar os ficheiros. Prepare os discos necessários.
- Toque em “VERIF.” para verificar o ficheiro a copiar.

7 Seleccione “SIM” ou “NÃO” e toque em ⓞ. (apenas modo 🎥)

- Se se seleccionar “SIM”, os vídeos com datas de gravação semelhantes são exibidos por grupos.
- Se se seleccionar “NÃO”, os vídeos são exibidos de acordo com as datas de gravação.

8 Seleccione “EXECUTAR” e toque em ⓞ.

- Quando aparecer "INSERIR NOVO DISCO", deve mudar o disco.

9 Depois de copiar, toque em ⓞ.

10 Feche o ecrã LCD e depois desligue o cabo USB.

AVISO:

- Não desligue a unidade nem retire o cabo USB até acabar o processo de cópia.
- Não é possível copiar ficheiros ficheiros que não estejam no ecrã de índice durante a reprodução.

NOTA:

- Para verificar o disco criado, seleccione “REPRODUÇÃO” no passo 1.

Quando aparecer “PRETENDE FINALIZAR?”

Isto aparece quando a função “FINALIZAÇÃO AUTOM” no menu de configuração da câmara estiver definida para “OFF”.
"FINALIZAÇÃO AUTOM" (☞ P.132)

- Para reproduzir noutros dispositivos, seleccione “SIM” e toque em ⓞ.
- Para adicionar mais ficheiros ao DVD posteriormente, seleccione “NÃO” e toque em ⓞ.

NOTA:

- Se dois ou mais DVDs forem criados simultaneamente, todos os discos excepto o último serão finalizados automaticamente, mesmo se a função “FINALIZAÇÃO AUTOM” estiver definida para “OFF”.
- Pode finalizar um DVD mesmo se a função “FINALIZAR” estiver seleccionada no menu “CÓPIA DE SEG.”.

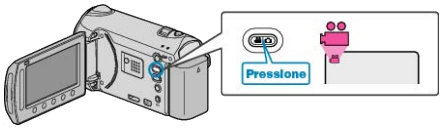
"Finalizar discos depois de copiar" (☞ P.96)

- Para reproduzir um disco BD-R noutros dispositivos, seleccione “FINALIZAR” depois de criar o disco.
  (A função “FINALIZAÇÃO AUTOM” no menu de configuração da câmara só pode ser usada para criar DVDs.)

Copiar ficheiros por evento

Os vídeos são organizados e copiados de acordo com o evento registado.

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Seleccione “SELECCIONAR E CRIAR” e toque em ⓞ.

3 Seleccione o suporte para copiar e toque em ⓞ.

4 Seleccione “CRIAR POR EVENTO” e toque em ⓞ.

5 Seleccione o evento pretendido e toque em ⓞ.

6 Seleccione “EXECUTAR” e toque em ⓞ.

- Aparece o número de discos necessários para copiar os ficheiros. Prepare os discos necessários.
- Toque em “VERIF.” para verificar o ficheiro a copiar.

7 Seleccione “SIM” ou “NÃO” e toque em ⓞ.

- Se se seleccionar “SIM”, os vídeos com datas de gravação semelhantes são exibidos por grupos.
- Se se seleccionar “NÃO”, os vídeos são exibidos de acordo com as datas de gravação.

8 Seleccione “EXECUTAR” e toque em ⓞ.

- Quando aparecer "INSERIR NOVO DISCO", deve mudar o disco.

9 Depois de copiar, toque em ⓞ.

10 Feche o ecrã LCD e depois desligue o cabo USB.

AVISO:

- Não desligue a unidade nem retire o cabo USB até acabar o processo de cópia.
- Não é possível copiar ficheiros ficheiros que não estejam no ecrã de índice durante a reprodução.

NOTA:

- Para verificar o disco criado, seleccione “REPRODUÇÃO” no passo 1.
- Para registar ficheiros em eventos

"Associar ficheiros a eventos antes de gravar" (☞ P.44)
"Mudar o registo de eventos nos vídeos" (☞ P.68)

Quando aparecer “PRETENDE FINALIZAR?”

Isto aparece quando a função “FINALIZAÇÃO AUTOM” no menu de configuração da câmara estiver definida para “OFF”.
"FINALIZAÇÃO AUTOM" (☞ P.132)

- Para reproduzir noutros dispositivos, seleccione “SIM” e toque em ⓞ.
- Para adicionar mais ficheiros ao DVD posteriormente, seleccione “NÃO” e toque em ⓞ.

NOTA:

- Se dois ou mais DVDs forem criados simultaneamente, todos os discos excepto o último serão finalizados automaticamente, mesmo se a função “FINALIZAÇÃO AUTOM” estiver definida para “OFF”.
- Pode finalizar um DVD mesmo se a função “FINALIZAR” estiver seleccionada no menu “CÓPIA DE SEG.”.

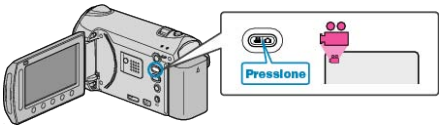
"Finalizar discos depois de copiar" (☞ P.96)

- Para reproduzir um disco BD-R noutros dispositivos, seleccione “FINALIZAR” depois de criar o disco.
  (A função “FINALIZAÇÃO AUTOM” no menu de configuração da câmara só pode ser usada para criar DVDs.)

Copiar listas de reprodução seleccionadas

Organize e copie as listas de reprodução criadas pela ordem que preferir.

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Seleccione “SELECCIONAR E CRIAR” e toque em ⓞ.

3 Seleccione o suporte para copiar e toque em ⓞ.

4 Seleccione “CRIAR POR PLAYLIST” e toque em ⓞ.

5 Seleccione as listas de reprodução desejadas e toque em ⓞ.

- Toque em “VERIF.” para marcar a lista de reprodução seleccionada.

6 Seleccione o ponto de inserção e toque em ⓞ.

- Os vídeos seleccionados são adicionados à lista de reprodução à direita.
- Para eliminar um vídeo da lista de reprodução, toque em "→" para seleccioná-lo e depois toque em ⓞ.
- Repita os passos 4 e 5 e organize os vídeos na lista de reprodução.

7 Depois de organizar, toque em “GUARD.”.

8 Seleccione “EXECUTAR” e toque em ⓞⓚ.

- Aparece o número de discos necessários para copiar os ficheiros. Prepare os discos necessários.
- Toque em “VERIF.” para verificar o ficheiro a copiar.

9 Seleccione “EXECUTAR” e toque em ⓞⓚ.

- Quando aparecer "INSERIR NOVO DISCO", deve mudar o disco.

10 Depois de copiar, toque em ⓞⓚ.

11 Feche o ecrã LCD e depois desligue o cabo USB.

AVISO:

- Não desligue a unidade nem retire o cabo USB até acabar o processo de cópia.
- Não é possível copiar ficheiros ficheiros que não estejam no ecrã de índice durante a reprodução.

NOTA:

- Uma lista de reprodução aparece no menu principal do DVD criado.
- Para verificar o disco criado, seleccione “REPRODUÇÃO” no passo 1.
- Para criar uma lista de reprodução

"Criar listas de reprodução a partir de vídeos gravados" (☞ P.76)
"Criar uma lista de reprodução com título" (☞ P.83)

Quando aparecer “PRETENDE FINALIZAR?”

Isto aparece quando a função “FINALIZAÇÃO AUTOM” no menu de configuração da câmara estiver definida para “OFF”.
"FINALIZAÇÃO AUTOM" (☞ P.132)

- Para reproduzir noutros dispositivos, seleccione “SIM” e toque em ⓞⓚ.
- Para adicionar mais ficheiros ao DVD posteriormente, seleccione “NÃO” e toque em ⓞⓚ.

NOTA:

- Se dois ou mais DVDs forem criados simultaneamente, todos os discos excepto o último serão finalizados automaticamente, mesmo se a função “FINALIZAÇÃO AUTOM” estiver definida para “OFF”.
- Pode finalizar um DVD mesmo se a função “FINALIZAR” estiver seleccionada no menu “CÓPIA DE SEG.”.

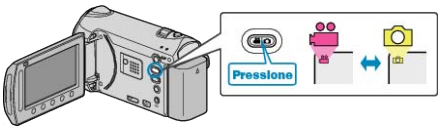
"Finalizar discos depois de copiar" (☞ P.96)

- Para reproduzir um disco BD-R noutros dispositivos, seleccione “FINALIZAR” depois de criar o disco.
  (A função “FINALIZAÇÃO AUTOM” no menu de configuração da câmara só pode ser usada para criar DVDs.)

Copiar ficheiros seleccionados

Seleccione e copie os vídeos pretendidos.

1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



2 Seleccione “SELECCIONAR E CRIAR” (vídeo) ou “SELEC. E GUARDAR” (imagem fixa), e toque em ⓞ.

3 Seleccione o suporte para copiar e toque em ⓞ.

4 Seleccione “SELECCIONAR DE CENAS” (vídeos) ou “SELEC. DE IMAGENS” (imagens fixas), e toque em ⓞ.

5 Seleccione o vídeo ou a imagem fixa que deseja gravar e toque em ⓞ.

- Aparece uma marca de verificação no vídeo seleccionado. Para remover a marca de verificação, toque em ⓞ.
- Toque em “VERIF.” para verificar o vídeo.

6 Depois de seleccionar, toque em “GUARD.”.

7 Seleccione “EXECUTAR” e toque em ⓞ.

- Aparece o número de discos necessários para copiar os ficheiros. Prepare os discos necessários.
- Toque em “VERIF.” para verificar o ficheiro a copiar.

8 Seleccione “SIM” ou “NÃO” e toque em ⓞ. (apenas modo 🎥)

- Se se seleccionar “SIM”, os vídeos com datas de gravação semelhantes são exibidos por grupos.
- Se se seleccionar “NÃO”, os vídeos são exibidos de acordo com as datas de gravação.

9 Seleccione “EXECUTAR” e toque em ⓞ.

- Quando aparecer "INSERIR NOVO DISCO", deve mudar o disco.

10 Depois de copiar, toque em ⓞ.

11 Feche o ecrã LCD e depois desligue o cabo USB.

AVISO:

- Não desligue a unidade nem retire o cabo USB até acabar o processo de cópia.
- Não é possível copiar ficheiros ficheiros que não estejam no ecrã de índice durante a reprodução.

NOTA:

- Para verificar o disco criado, seleccione “REPRODUÇÃO” no passo 1.

Quando aparecer “PRETENDE FINALIZAR?”

Isto aparece quando a função “FINALIZAÇÃO AUTOM” no menu de configuração da câmara estiver definida para “OFF”.
"FINALIZAÇÃO AUTOM" （☞ P.132）

- Para reproduzir noutros dispositivos, seleccione “SIM” e toque em ⓞ.
- Para adicionar mais ficheiros ao DVD posteriormente, seleccione “NÃO” e toque em ⓞ.

NOTA:

- Se dois ou mais DVDs forem criados simultaneamente, todos os discos excepto o último serão finalizados automaticamente, mesmo se a função “FINALIZAÇÃO AUTOM” estiver definida para “OFF”.
- Pode finalizar um DVD mesmo se a função “FINALIZAR” estiver seleccionada no menu “CÓPIA DE SEG.”.

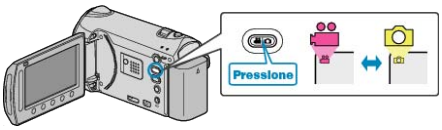
"Finalizar discos depois de copiar" （☞ P.96）

- Para reproduzir um disco BD-R noutros dispositivos, seleccione “FINALIZAR” depois de criar o disco.
  (A função “FINALIZAÇÃO AUTOM” no menu de configuração da câmara só pode ser usada para criar DVDs.)

Finalizar discos depois de copiar

Finaliza o disco depois de terminar de copiar. Permite que o disco seja reproduzido com esta unidade num computador, num gravador de BD/DVD ou num leitor de BD/DVD que seja compatível com os formatos BD-MV e AVCHD.

1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



2 Seleccione “FINALIZAR” e toque em ⓞ.

3 Seleccione “SIM” e toque em ⓞ.

- Depois de finalizar, toque em ⓞ.

Usar uma unidade externa de disco rígido USB

Pode copiar ficheiros de vídeo e de imagens fixas para uma unidade externa de disco rígido USB a partir desta unidade. Também pode reproduzir os ficheiros da unidade externa de disco rígido USB.

- Consulte também o manual de instruções da unidade externa de disco rígido.

Unidades externas de disco rígido compatíveis

- Seagate: Série FreeAgent™ Desk
- LaCie: Série Design by Neil Poulton

Não é possível usar unidades externas de disco rígido USB com uma capacidade superior a 2 TB.

Copiar e reproduzir com uma unidade externa de disco rígido USB

"Preparar uma unidade externa de disco rígido USB" （☞ P.97）
"Copiar todos os ficheiros" （☞ P.97）
"Reproduzir ficheiros na unidade externa de disco rígido USB" （☞ P.98）
"Eliminar pastas na unidade externa de disco rígido USB" （☞ P.98）

NOTA:

- Formate a unidade externa de disco rígido USB quando a ligar pela primeira vez a esta unidade. (Todos os dados são eliminados.)

"Formatar a unidade externa de disco rígido USB" （☞ P.99）

- Consulte o ficheiro de ajuda do software Everio MediaBrowser fornecido quando usar o computador para controlar os dados da unidade externa de disco rígido USB, copiados directamente a partir desta unidade.

AVISO:

- Desligue a unidade externa de disco rígido USB se usar outros dispositivos USB, como por exemplo um gravador de BD/DVD ou outra unidade externa de disco rígido USB.
- Evite realizar as seguintes operações durante a cópia e a reprodução.
  - Desligar a unidade ou a unidade externa de disco rígido USB.
  - Desligar o cabo USB.
- Os ficheiros eliminados desta unidade não podem ser gravados para um disco através de um gravador de BD/DVD, mesmo se tiverem sido copiados para a unidade externa de disco rígido USB.
- Não formate a unidade externa de disco rígido USB através do computador. Se o tiver feito, volte a formatá-la através desta unidade. (Todos os dados da unidade externa de disco rígido USB serão apagados.)
- Evite realizar as seguintes operações através de um computador.
  - Eliminar ficheiros ou pastas na unidade externa de disco rígido USB.
  - Mover ficheiros ou pastas na unidade externa de disco rígido USB.
  - Mudar o nome dos ficheiros ou das pastas na unidade externa de disco rígido USB.

  Estas operações tornam impossível reproduzir os dados nesta unidade.
- Se usar o computador para editar os dados na unidade externa de disco rígido USB, copie os dados para o computador antes de editar. Editar os dados na unidade externa de disco rígido USB directamente a partir do computador faz com que seja impossível reproduzir os dados nesta unidade.

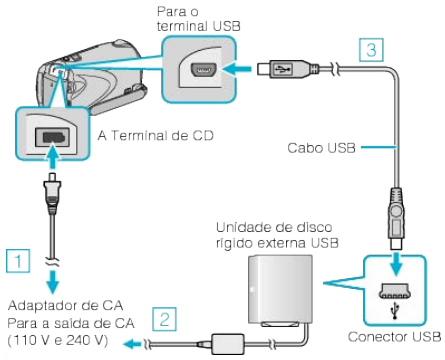
Preparar uma unidade externa de disco rígido USB

NOTA:

Para usar o cabo USB fornecido com a unidade externa de disco rígido, é necessário comprar o seguinte cabo de extensão USB.

- Mini-A (macho), mini–A (fêmea)
  (peça n.º: QAM0852-001)

1 Feche o ecrã LCD e faça a ligação.

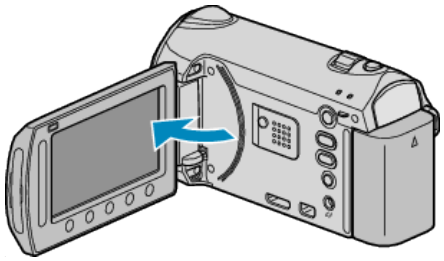


① Ligue o adaptador de CA a este aparelho.
② Ligue o adaptador de CA da unidade externa de disco rígido USB.
③ Ligue o cabo USB fornecido com a unidade externa de disco rígido USB.

- Consulte também o manual de instruções da unidade externa de disco rígido.

2 Ligue a unidade externa de disco rígido.

3 Abra o ecrã LCD.



- Este aparelho liga-se e aparece o menu de CÓPIA DE SEG..
- Enquanto o cabo USB estiver ligado, aparece o menu CÓPIA DE SEG..

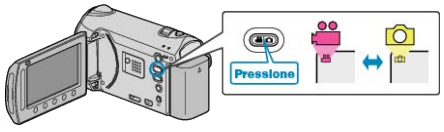
AVISO:

- Não se esqueça de desligar a unidade quando ligar outros dispositivos.
  Caso contrário, podem ocorrer choques eléctricos ou avarias.
- Não ligue um hub USB entre esta unidade e a unidade externa de disco rígido USB.

Copiar todos os ficheiros

Todos os vídeos e imagens fixas gravados neste aparelho serão copiados.
Também pode seleccionar e copiar só os vídeos ou imagens fixas que nunca tenham sido copiados.

1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



2 Seleccione “CÓPIA DE SEG.” e toque em ⓞⓚ.

3 Seleccione o suporte para copiar e toque em ⓞⓚ.

4 Seleccione o menu pretendido e toque em ⓞⓚ.

“TODAS AS CENAS” (vídeo) / “TODAS AS IMAGENS” (imagem fixa):
Todos os vídeos e imagens vídeos existentes neste aparelho são copiados.
“CENAS NÃO GUARDADAS” (vídeo) / “IMAG. NÃO GUARDADAS” (imagem fixa):
Os vídeos e a imagens fixas que nunca tenham sido copiados são automaticamente seleccionados e copiados.

5 Inicie a cópia de segurança.

- Certifique-se de que existe espaço suficiente na unidade de disco rígido, seleccione “OK” e toque em ⓞⓚ.

6 Depois de copiar, toque em ⓞⓚ.

7 Feche o ecrã LCD e depois desligue o cabo USB.

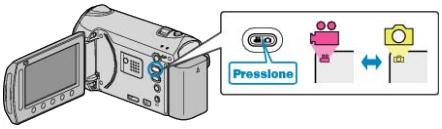
AVISO:

- Não desligue a unidade nem retire o cabo USB até acabar o processo de cópia.
- Não é possível copiar ficheiros ficheiros que não estejam no ecrã de índice durante a reprodução.
- Pode demorar algum tempo a copiar. (Por exemplo, guardar 1 hora de vídeo em modo XP demora cerca de 20 minutos.)

Reproduzir ficheiros na unidade externa de disco rígido USB

Os vídeos ou imagens fixas guardados numa unidade externa de disco rígido podem ser reproduzidos nesta câmara.

1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



2 Seleccione “REPRODUÇÃO” e toque em OK.

3 Seleccione a pasta pretendida e toque em OK.

4 Seleccione o ficheiro desejado e toque em OK.

- Toque em ■ para parar a reprodução.

NOTA:

- O som ou o vídeo podem ser interrompidos durante a reprodução.

Eliminar pastas na unidade externa de disco rígido USB

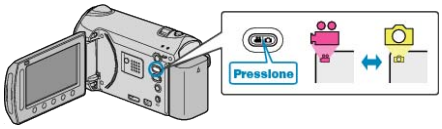
Os ficheiros copiados para a unidade externa de disco rígido podem ser eliminados.

AVISO:

- Não é possível restaurar ficheiros eliminados.
- Não se esqueça de fazer uma cópia de segurança dos ficheiros importantes num computador.

"Criar Cópia de Segurança de Todos os Ficheiros" (☞ P.103)

1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



2 Seleccione “APAGAR” e toque em OK.

3 Seleccione a pasta pretendida e toque em OK.

4 Seleccione “APAGAR” e toque em OK.

- Depois de eliminar, toque em OK.

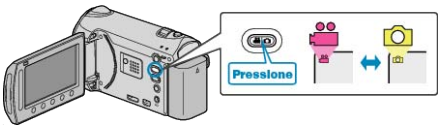
Formatar a unidade externa de disco rígido USB

Todos os ficheiros na unidade externa de disco rígido podem ser eliminados.

AVISO:

- Todos os dados na unidade externa de disco rígido serão eliminados quando a mesma for formatada.
  Copie todos os ficheiros no cartão para um computador antes de formatar.

1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



2 Seleccione “FORMATAR” e toque em ⓞⓚ.

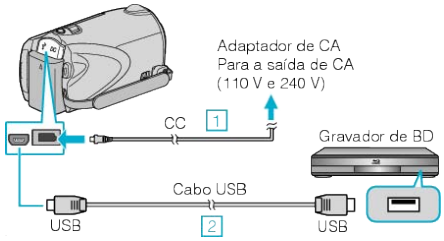
3 Seleccione “SIM” e toque em ⓞⓚ.

- Depois de formatar, toque em ⓞⓚ.

Criar um disco com um gravador de Blu-ray ligado

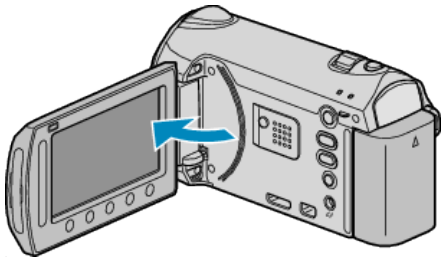
Pode criar discos com um gravador de Blu-ray se o ligar a esta câmara com um cabo USB.

1 Feche o ecrã LCD e faça a ligação.



① Ligue o adaptador de CA a este aparelho.
② Ligue com o cabo USB fornecido.

2 Abra o ecrã LCD.



- Aparece o MENU USB.

3 Seleccione “CÓPIA DE SEG.” e toque em ⓞⓚ.

4 Fazer uma cópia no gravador de Blu-ray.

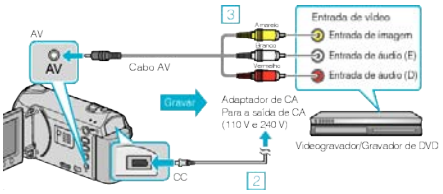
- Consulte também o manual de instruções do gravador de Blu-ray.

Copiar ficheiros para um gravador de DVD ou um videogravador

Pode copiar vídeos ligando a câmara de vídeo a um gravador de DVD ou videogravador.

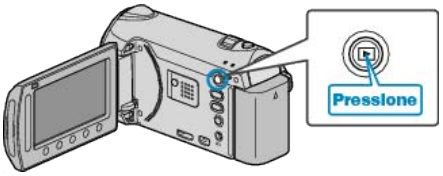
- Consulte também os manuais de instruções da televisão, do gravador de DVD, do videogravador, etc.

1 Ligar a câmara de vídeo a um videogravador/gravador de DVD.



① Mantenha pressionado o botão para ligar/desligar durante 2 segundos ou mais para desligar a câmara.
② Ligue o adaptador de CA a este aparelho.
③ Ligar com o cabo AV fornecido.
④ Mantenha pressionado o botão para ligar/desligar durante 2 segundos ou mais para ligar a unidade.

2 Seleccione o modo de reprodução.



3 Prepare a televisão/videogravador para gravar.

- Mude para uma entrada externa compatível.
- Insira um DVD-R ou uma cassete de vídeo.

4 Prepare este aparelho para a reprodução.

- Defina “SAÍDA VÍDEO” no menu de configuração de ligação para o modo de visualização (4:3 ou 16:9) da televisão ligada.

"SAÍDA VÍDEO" (☞ P.136)

- Para incluir a data durante a cópia, defina “VISUALIZAR NA TV” no menu de configuração de ligação para “ON”.
  No menu de reprodução, defina “VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ” para “VISUALIZAR SÓ DATA”.

"VISUALIZAR NA TV" (☞ P.135)
"VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ" (☞ P.123)

5 Inicie a gravação.

- Inicie a reprodução neste aparelho e pressione o botão de gravação do videogravador/gravador de DVD.

"Reproduzir vídeos" (☞ P.52)

- Depois de terminar a reprodução, pare a gravação.

NOTA:

- Se existir mais do que um vídeo para copiar, pode criar uma lista de reprodução antes e reproduzi-la para copiar todos os seus vídeos favoritos ao mesmo tempo.

"Criar listas de reprodução com ficheiros seleccionados" (☞ P.76)
"Reproduzir listas de reprodução" (☞ P.61)

Copiar para computador Windows

Pode copiar ficheiros para um computador utilizando o software fornecido.
Também é possível criar DVDs com a unidade de DVD do computador.
Se o software fornecido não estiver instalado, este aparelho será reconhecida como um dispositivo de armazenamento externo quando for ligada ao computador.

NOTA:

- Para gravar para discos, o computador em utilização precisa de ter uma unidade de gravação de BD/DVD.
- As imagens fixas não podem ser gravadas para discos utilizando o software fornecido.

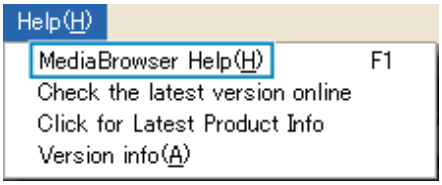
Problema ao usar o software fornecido Everio MediaBrowser

Entre em contacto com o representante indicado a seguir.

- Centro de Apoio ao Cliente Pixela

Telefone	EUA e Canadá (Inglês): +1-800-458-4029 (gratuita) Europa (Reino Unido, Alemanha, França e Espanha) (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +800-1532-4865 (gratuita) Outros Países na Europa (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +44-1489-564-764 Ásia (Filipinas) (Inglês): +63-2-438-0090 China (Chinês): 10800-163-0014 (gratuita)
Homepage	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

- Para detalhes sobre como carregar para o Youtube ou transferir ficheiros para o iTunes, consulte a "Ajuda MediaBrowser" no menu "Ajuda" do Everio MediaBrowser.



Verificar requisitos do sistema (Directriz)

Clique com o botão direito em “Computador” (ou “O meu computador”) no menu “Início” e seleccione “Propriedades” para verificar os pontos seguintes.

Windows Vista/Windows 7

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Windows XP

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

	Windows Vista/Windows 7	Windows XP
Sistema operativo	Windows Vista 32/64-bit Home Basic ou Home Premium (Apenas versões pré-instaladas)Service Pack 2 Windows 7 32/64-bit Home Premium (Apenas versões pré-instaladas)	Windows XP Home Edition ou Professional (Apenas versões pré-instaladas)Service Pack 3
Processador	Intel Core Duo Processador de 1,66 GHz ou superior Recomenda-se Intel Core 2 Duo CPU 2,13 GHz ou superior	Intel Core Duo Processador de 1,66 GHz ou superior Recomenda-se Intel Core 2 Duo CPU 2,13 GHz ou superior
RAM	No mínimo 1 GB (1024 MB)	No mínimo 512 MB

NOTA:

- Se o seu computador não cumprir os requisitos de sistema acima mencionados, não é possível garantir as operações do software fornecido.
- Para mais informações, contacte o fabricante do seu computador.

Instalar o software fornecido

Pode exibir as imagens gravadas no formato calendário e realizar uma edição simples utilizando o software fornecido.

Windows Vista / Windows 7

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

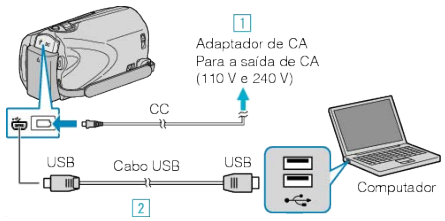
Windows XP

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Criar Cópia de Segurança de Todos os Ficheiros

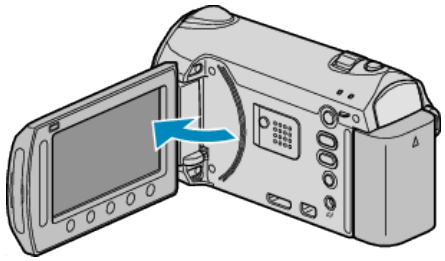
Antes de criar a cópia de segurança, certifique-se de que tem espaço livre suficiente no disco rígido do computador.

1 Ligue o cabo USB e o adaptador de CA.



① Ligue o adaptador de CA a este aparelho.
② Ligue com o cabo USB fornecido.

2 Abra o ecrã LCD.

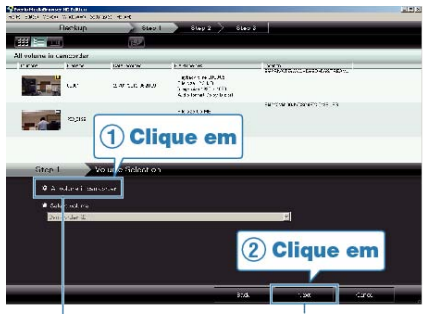


- Aparece o MENU USB.

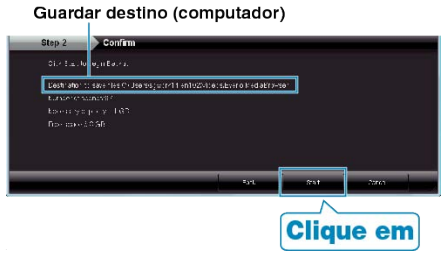
3 Seleccione “CÓPIA DE SEG.” e toque em ⓞⓚ.

- O software fornecido Everio MediaBrowser arranca no computador. As operações seguintes devem ser realizadas no computador.

4 Seleccione o volume.



5 Inicie a cópia de segurança.



- Início da cópia de segurança.

6 Depois de concluída a cópia de segurança, clique em “OK”.

NOTA:

- Antes de fazer a cópia de segurança, carregue o cartão SD que contém os vídeos e imagens fixas guardados na este aparelho.
- Se tiver algum problema com o software fornecido Everio MediaBrowser, contacte o "Centro de Apoio ao Cliente Pixela".

Telefone	EUA e Canadá (Inglês): +1-800-458-4029 (gratuita) Europa (Reino Unido, Alemanha, França e Espanha) (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +800-1532-4865 (gratuita) Outros Países na Europa (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +44-1489-564-764 Ásia (Filipinas) (Inglês): +63-2-438-0090 China (Chinês): 10800-163-0014 (gratuita)
Homepage	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

- Elimine os vídeos que não deseja antes de fazer a cópia de segurança.
  Demora algum tempo fazer a cópia de segurança de muitos vídeos.

"Eliminar ficheiros não desejados" (☞ P.64)

Desligar este aparelho do computador

1 Clique em “Hardware removido com segurança”.

2 Clique em “Remover Dispositivo de armazenamento de massa USB com segurança”.

3 (Para Windows Vista) Clique em “OK”.

4 Desligue o cabo USB e feche o ecrã LCD.

Organizar ficheiros

Depois de criar uma cópia de segurança dos seus ficheiros, organize-os acrescentando etiquetas como "Viagem de família" ou "Evento desportivo".
Para além de ser útil para ver os ficheiros, também é útil para criar discos.

1 Mostrar o mês dos ficheiros a organizar.

2 Criar uma lista de utilizador.

- É adicionada uma nova lista de utilizador à biblioteca de listas de utilizadores.

3 Clique no dia de gravação.

- Aparecem as miniaturas dos ficheiros gravados nesse dia.

4 Registar ficheiros para a lista de utilizador criada.

Identificar vídeos ou imagens fixas：

- Pode seleccionar ficheiros com o menu "SELECCIONAR" que se encontra na parte superior direita do ecrã.
- Marque o ícone de vídeo/imagem fixa no canto superior direito da miniatura.

NOTA:

- Se tiver algum problema com o software fornecido Everio MediaBrowser, contacte o "Centro de Apoio ao Cliente Pixela".

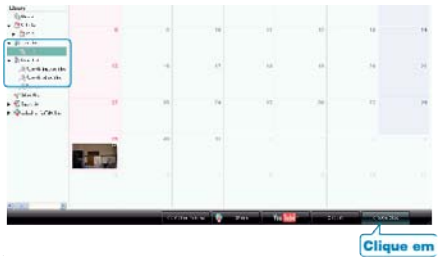
Telefone	EUA e Canadá (Inglês): +1-800-458-4029 (gratuita) Europa (Reino Unido, Alemanha, França e Espanha) (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +800-1532-4865 (gratuita) Outros Países na Europa (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +44-1489-564-764 Ásia (Filipinas) (Inglês): +63-2-438-0090 China (Chinês): 10800-163-0014 (gratuita)
Homepage	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

Gravar vídeos para discos

Copiar para DVD os ficheiros organizados com a lista de utilizador.

1 Introduza um novo disco na unidade de gravação de BD/DVD do computador.

2 Seleccione a lista de utilizador desejada.



3 Seleccione o tipo de disco.

- A qualidade da imagem está definida para padrão quando se selecciona o DVD-Vídeo.

4 Seleccione o método de selecção dos ficheiros.

- Se seleccionar “Seleccionar todos os ficheiros exibidos”, só serão copiados para o disco os vídeos exibidos.
  Passar para o passo 6.
- Se seleccionar “Seleccionar arquivos individualmente”, passe para o passo 5.

5 (Se “Seleccionar arquivos individualmente” estiver seleccionado) Seleccione os ficheiros a copiar para o disco por ordem.

- Depois de seleccionar, clique em “Seguinte”.

6 Definir o menu principal do disco.

- Definir o título e o fundo do menu.

7 Início da cópia para o disco.

- Depois de copiar, clique em “OK”.

NOTA:

- É possível os seguintes tipos de disco com o software fornecido Everio MediaBrowser.
  DVD-R
  DVD-R DL
  DVD-RW
  DVD+R
  DVD+R DL
  DVD+RW
  BD
- Everio MediaBrowser suporta 3 formatos de disco: DVD-Video, AVCHD e BD.
- Ao copiar vídeo gravados no modo de gravação UXP para criar um disco AVCHD, os vídeos têm de ser convertidos para o modo de gravação XP antes de copiar. Por esta razão, pode demorar mais tempo do que copiar vídeos gravados noutros modos.
- Use o leitor Everio MediaBrowser para reproduzir o discos. Consulte o ficheiro de ajuda do software Everio MediaBrowser fornecido para o utilizar.
- Para ver o ficheiro de ajuda do Everio MediaBrowser, seleccione “Ajuda” na barra de menu do Everio MediaBrowser ou pressione F1 no teclado.
- Se tiver algum problema com o software fornecido Everio MediaBrowser, contacte o "Centro de Apoio ao Cliente Pixela".

Telefone	EUA e Canadá (Inglês): +1-800-458-4029 (gratuita) Europa (Reino Unido, Alemanha, França e Espanha) (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +800-1532-4865 (gratuita) Outros Países na Europa (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +44-1489-564-764 Ásia (Filipinas) (Inglês): +63-2-438-0090 China (Chinês): 10800-163-0014 (gratuita)
Homepage	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

Contrato de Licença de Software JVC

IMPORTANTE

AOS CLIENTES: LEIA COM ATENÇÃO O PRESENTE CONTRATO DE LICENÇA ANTES DE INSTALAR OU UTILIZAR O PROGRAMA DE SOFTWARE DENOMINADO "DIGITAL PHOTO NAVIGATOR" ("Programa") NO SEU PC.
O direito de utilização do Programa é concedido pela Victor Company of Japan, Limited ("JVC") ao Adquirente na condição de que o Adquirente aceite as condições infra.
Caso o Adquirente não aceite as condições aqui estabelecidas, o Adquirente não poderá instalar nem utilizar o Programa. NO ENTANTO, INSTALAR OU UTILIZAR O PROGRAMA INDICA A ACEITAÇÃO POR PARTE DO ADQUIRENTE DESTES TERMOS E CONDIÇÕES.

1 DIREITOS DE AUTOR; PROPRIEDADE

O Adquirente reconhece que todos direitos de autor e outros direitos de propriedade intelectual do Programa são propriedade da JVC e do seu licenciador, e permanecem propriedade da JVC e de tal licenciador. O Programa está protegido pelas leis de direito de autor do Japão e de outros países, e pelas Convenções associadas.

2 CONCESSÃO DE LICENÇA

① Nos termos e condições do presente Contrato, a JVC concede ao Adquirente o direito não exclusivo de utilizar o Programa. O Adquirente pode instalar e utilizar o Programa numa unidade HDD ou noutros dispositivos de armazenamento incorporados no PC do Adquirente.
② O Adquirente pode efectuar uma (1) cópia do Programa apenas para fins de cópia de segurança pessoal ou de arquivo.

3 RESTRIÇÃO RELATIVA AO PROGRAMA

① O Adquirente não pode efectuar engenharia inversa, descompilar, desassemblar, rever ou modificar o Programa, excepto na medida em que tal for expressamente permitido pela lei aplicável.
② O Adquirente não pode copiar nem utilizar o Programa, no todo ou em parte, para outros fins que não os expressamente especificados no presente Contrato.
③ O Adquirente não tem o direito de conceder uma licença de utilização do Programa e não pode distribuir, alugar, arrendar ou transferir o Programa a terceiros ou de qualquer outra forma permitir a utilização do Programa por parte de terceiros.

4 GARANTIA LIMITADA

A JVC garante que qualquer suporte magnético no qual o Programa seja disponibilizado está isento de defeitos de material e de fabrico durante um período de trinta (30) dias a partir da data de aquisição de qualquer produto fornecido juntamente com o Programa. A responsabilidade integral da JVC e o recurso exclusivo do Adquirente relativamente ao Programa será a substituição de suporte magnético defeituoso. À EXCEPÇÃO DAS GARANTIAS EXPRESSAS AQUI INDICADAS E ATÉ AO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEI APLICÁVEL, A JVC E OS SEUS LICENCIADORES EXCLUEM A SUA RESPONSABILIDADE SOBRE QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO A GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO RELATIVAMENTE AO PROGRAMA E AOS MATERIAIS IMPRESSOS. CASO SURJA ALGUM PROBLEMA COM OU CAUSADO PELO PROGRAMA, O ADQUIRENTE DEVERÁ INCORRER NOS CUSTOS DE RESOLUÇÃO DE TAL PROGRAMA.

5 RESPONSABILIDADE LIMITADA

NO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEI APLICÁVEL, EM NENHUM CASO SERÁ A JVC E OS SEUS LICENCIADORES RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANO INDIRECTO, ESPECIAL, ACIDENTAL OU CONSEQUENCIAL, INDEPENDENTEMENTE DA FORMA DE ACÇÃO, QUER EM CONTRATO, PREJUÍZO, RESULTANTE OU DE QUALQUER FORMA RELACIONADO COM A UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DO PROGRAMA MESMO QUE A JVC TENHA SIDO INFORMADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS. O ADQUIRENTE INDEMNIZARÁ E ISENTARÁ A JVC DE QUALQUER PERDA, RESPONSABILIDADE OU CUSTO RESULTANTE OU DE QUALQUER FORMA RELACIONADO COM RECLAMAÇÕES APRESENTADAS POR TERCEIROS E RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO DO PROGRAMA.

6 TERMO

O presente Contrato torna-se efectivo na data em que o Adquirente instala e utiliza o Programa no computador e continua efectivo até ao término nos termos da disposição infra.
Caso o Adquirente infrinja qualquer uma das disposições do presente Contrato, a JVC pode rescindir o presente Contrato sem avisar previamente o Adquirente. Neste caso, a JVC pode interpor acção contra o Adquirente por danos causados pela infracção do Adquirente. Caso o presente Contrato seja rescindido, o Adquirente deve destruir de imediato o Programa armazenado no computador (incluindo a eliminação da memória do computador do Adquirente) e abdicar da propriedade de tal Programa.

7 CONTROLO DE EXPORTAÇÃO

O Adquirente concorda em não expedir, transferir ou exportar o Programa ou as informações e tecnologia subjacentes a quaisquer países aos quais o Japão e outros países em questão tenham interposto um embargo a tais mercadorias.

8 UTILIZADOR DO GOVERNO DOS E.U.A

Se o Adquirente for uma agência dos Estados Unidos da América (o "Governo"), reconhece a representação da JVC de que o Programa é um "Item Comercial" como definido em Federal Acquisition Regulation (FAR) parte 2.101 (g) composto por "Software Informático Comercial" na medida em que tais itens são utilizados nos termos dispostos em FAR parte 12.212, sendo apenas licenciado ao Adquirente com os mesmos direitos de utilização que a JVC concede a todos os utilizadores finais comerciais nos termos do presente Contrato.

9 GERAL

① Nenhuma modificação, alteração, adição, eliminação ou outra alteração do ou ao presente Contrato será válida excepto quando redigida e assinada por um representante autorizado da JVC.
② Se qualquer uma das partes do presente Contrato for invalidada por ou em resultado de qualquer lei com jurisdição sobre o presente Contrato, as disposições restantes permanecerão em vigor e em efeito.
③ O presente Contrato será regido e interpretado à luz da legislação Japonesa. A Comarca de Tóquio tem jurisdição sobre todos os litígios resultantes da execução, interpretação e aplicação do presente Contrato.

Victor Company of Japan, Limited

NOTA:

- Se o Adquirente adquirir o Programa na Alemanha, as disposições das Secções 4 (Garantia limitada) e 5 (Responsabilidade limitada) supra serão substituídas pelas secções da versão alemã do presente Contrato.

AVISO:

- Utilize este equipamento de acordo com os procedimentos de funcionamento descritos neste manual.
- Utilize apenas o CD-ROM fornecido. Nunca utilize outro CD-ROM para executar este software.
- Não tente modificar este software.
- As alterações ou modificações efectuadas sem aprovação da JVC podem anular a capacidade de utilização do equipamento concedida ao utilizador.

Como manusear um CD-ROM :

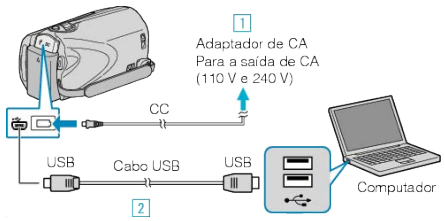
- Tenha cuidado para não sujar nem riscar a superfície espelhada (lado oposto à superfície impressa). Não escreva nem coloque uma etiqueta autocolante na superfície frontal nem na superfície posterior. Se o CD-ROM ficar sujo, limpe-o cuidadosamente com um pano macio a partir do orifício central até à extremidade externa.
- Não utilize agentes de limpeza convencionais para discos nem sprays de limpeza.
- Não dobre nem toque na superfície espelhada do CD-ROM.
- Não guarde o CD-ROM num local com pó, quente ou húmido. Mantenha-o afastado da incidência directa dos raios solares.

Pode consultar as informações mais actuais (em inglês) sobre o programa de software fornecido no nosso servidor WEB em
http://www.jvc-victor.co.jp/english/global-e.html

Fazer uma cópia de segurança sem usado o software fornecido

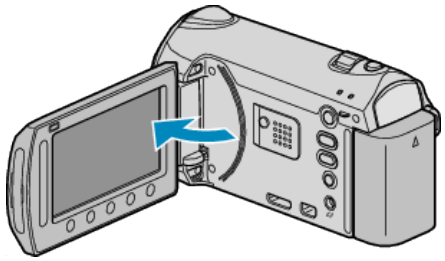
Usar o seguinte método para copiar os ficheiros para um computador.

1 Ligue o cabo USB e o adaptador de CA.



① Ligue o adaptador de CA a este aparelho.
② Ligue com o cabo USB fornecido.

2 Abra o ecrã LCD.



- Aparece o MENU USB.

3 Seleccione “REPRODUZIR NUM PC” e toque em ⓞⓚ.

- Feche o programa Everio MediaBrowser, caso este se inicie.
- As operações seguintes devem ser realizadas no computador.

4 Seleccione "Computador" (Windows Vista) / "O meu computador" (Windows XP) no menu inicial, e depois clique no ícone EVERIO_MEM ou EVERIO_SD.

- A pasta abre-se.

"Lista de ficheiros e pastas" （☞ P.107）

5 Copie os ficheiros para qualquer pasta do computador (Ambiente de Trabalho, etc).

AVISO:

- Se, no computador, se eliminar/mover/alterar o nome das pastas ou dos ficheiros, deixa de ser possível reproduzi-los neste aparelho.

NOTA:

- Para editar os ficheiros, utilize um software compatível com ficheiros MTS/JPEG.
- Quando retirar este aparelho do computador, arraste e largue o ícone EVERIO_MEM ou EVERIO_SD do Ambiente de Trabalho para a Reciclagem.
- As operações acima mencionadas no computador podem variar em função do sistema usado.

Desligar este aparelho do computador

1 Clique em “Hardware removido com segurança”.

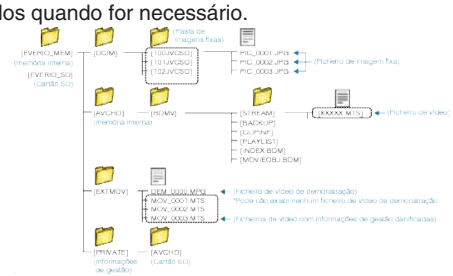
2 Clique em “Remover Dispositivo de armazenamento de massa USB com segurança”.

3 (Para Windows Vista) Clique em “OK”.

4 Desligue o cabo USB e feche o ecrã LCD.

Lista de ficheiros e pastas

As pastas e ficheiros são criados do seguinte modo na memória interna e no cartão SD.
Só são criados quando for necessário.



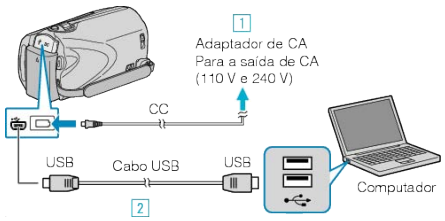
AVISO:

- Se, no computador, se eliminar/mover/alterar o nome das pastas ou dos ficheiros, deixa de ser possível reproduzi-los neste aparelho.

Copiar para computador Mac

Usar o seguinte método para copiar os ficheiros para um computador Mac.

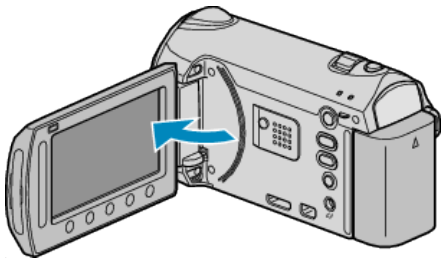
1 Ligue o cabo USB e o adaptador de CA.



① Ligue o adaptador de CA a este aparelho.
② Ligue com o cabo USB fornecido.

- O software fornecido não é necessário para este processo.

2 Abra o ecrã LCD.



- Aparece o MENU USB.

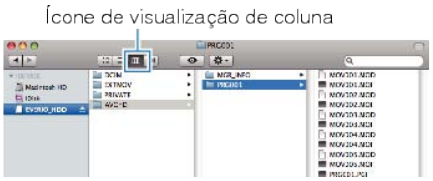
3 Seleccione “REPRODUZIR NUM PC” e toque em ⓞⓚ.

- As operações seguintes devem ser realizadas no computador.

4 Clique no ícone "EVERIO_MEM" ou "EVERIO_SD" do Ambiente de Trabalho.

- A pasta abre-se.

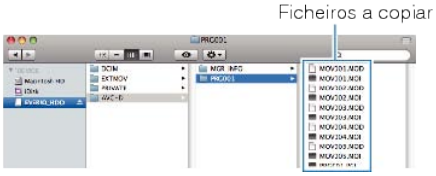
5 Clique no ícone de visualização de coluna.



- Procure os ficheiros desejados na pasta.

"Lista de ficheiros e pastas" (☞ P.107)

6 Copie os ficheiros para qualquer pasta do computador (Ambiente de Trabalho, etc).



AVISO:

- Se, no computador, se eliminar/mover/alterar o nome das pastas ou dos ficheiros, deixa de ser possível reproduzi-los neste aparelho.
- Os ficheiros MTS que são copiados para um computador Mac não podem ser importados para o iMovie.
  Para usar ficheiros MTS com o iMovie, importe os ficheiros usando o iMovie.

NOTA:

- Para editar / ver os ficheiros, utilize um software compatível com ficheiros AVCHD (vídeo) / JPEG (imagem fixa).
- Quando retirar este aparelho do computador, arraste e largue o ícone "EVERIO_MEM" ou "EVERIO_SD" do Ambiente de Trabalho para a Reciclagem.

iMovie e iPhoto

Pode importar ficheiros desta unidade para um computador com o iMovie '08, '09 (vídeo) ou iPhoto (imagem fixa) da Apple.
Para verificar os requisitos de sistema, seleccione "Sobre Este Mac" no menu Apple. Pode determinar a versão do sistema operativo, do processador ou a capacidade da memória.

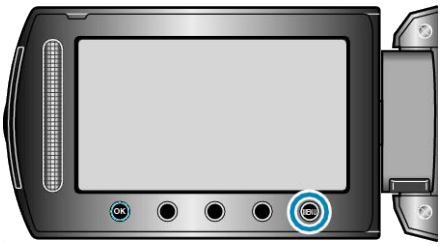
- Para obter as informações mais recentes sobre o iMovie ou iPhoto, visite a página Web da Apple.
- Para mais detalhes sobre como utilizar o iMovie ou iPhoto, consulte o ficheiro de ajuda dos respectivos software.
- Não existe garantia de que as operações irão funcionar em todos os ambientes de computador.

Utilizar o menu

Utilize o sensor e os botões de operação para configurar o menu.

- O menu difere de acordo com o modo em utilização.

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione o menu pretendido e toque em OK.

3 Seleccione a configuração pretendida e toque em OK.

NOTA:

- Para fechar o menu, toque em MENU.
- Para voltar ao ecrã anterior, toque em ⮌.
- Para exibir o ficheiro de ajuda, toque em ?.

Repor todos os valores de origem :

- Definir com “VALORES PREDEFINIDOS” no menu de configuração da câmara.

"VALORES PREDEFINIDOS" (☞ P.133)

Menu de gravação (vídeo)

Pode ajustar várias configurações, como por exemplo a luminosidade e o equilíbrio de brancos, para se adequar ao alvo ou objectivo. Também pode mudar configurações como a qualidade da imagem ou a intensidade da luz.

Definição	Detalhes
CONFIGURAÇÃO MANUAL	As configurações de gravação podem ser ajustadas manualmente. ● Só são exibidas quando se grava no modo manual. "Gravação manual" (☞ P.34)
PRIORID. ROSTO AE/AF	Detecta rostos e ajusta a luminosidade, focando automaticamente. "Capturar alvos humanos com nitidez (detecção de rosto AE/AF)" (☞ P.41)
LUZ	Liga/desliga a luz. "LUZ" (☞ P.111)
REGISTAR EVENTO	Categoriza os seus vídeos de acordo com os eventos (tais como "Viagem", "Evento desportivo") ao registar o ficheiro antes da gravação. "Associar ficheiros a eventos antes de gravar" (☞ P.44)
QUALIDADE DE VÍDEO	Define a qualidade do vídeo. "QUALIDADE DE VÍDEO" (☞ P.111)
ZOOM	Define o modo máximo de zoom. "ZOOM" (☞ P.112)
MAIS GANHO	Faz com que o alvo apareça claro automaticamente quando se grava em lugares escuros. "MAIS GANHO" (☞ P.112)
GRAV. ALTA VELOC.	Realiza a gravação com uma maior velocidade ou em câmara lenta para enfatizar os movimentos. "Gravação em câmara lenta (alta velocidade)" (☞ P.46)
INTERV. TEMPO GRAV.	Permite que as mudanças de uma cena que ocorram lentamente durante um longo período de tempo seja apresentadas num breve espaço de tempo ao tirar fotogramas da mesma num determinado intervalo. "Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)" (☞ P.47)
GRAVAÇÃO AUTO	Permite que este aparelho comece ou pare de gravar automaticamente através da detecção de alterações da luminosidade dentro da moldura vermelha que aparece no ecrã LCD. "Gravar automaticamente se forem detectados movimentos (GRAVAÇÃO AUTO)" (☞ P.49)
GRAVAÇÃO CONTÍNUA	Muda automaticamente para um suporte diferente e continua a gravar quando o espaço restante do suporte de gravação actual se acabar. Por exemplo, quando o espaço restante de um cartão SD se acabar durante a gravação, a gravação continua na memória interna sem nenhuma interrupção. "GRAVAÇÃO CONTÍNUA" (☞ P.113)
MODO OBTURADOR	É possível ajustar a configuração de filmagem contínua. "MODO OBTURADOR" (☞ P.114)
x.v.Color	Grava com "x.v.Color". "x.v.Color" (☞ P.114)
ANTI-VENTO	Reduz o ruído causado pelo vento. "ANTI-VENTO" (☞ P.115)

PRIORID. ROSTO AE/AF

Detecta rostos e ajusta a luminosidade, focando automaticamente.
Detalhes de utilização
"Capturar alvos humanos com nitidez (detecção de rosto AE/AF)" (☞ P.41)

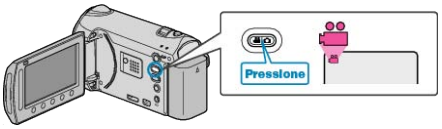
LUZ

Liga/desliga a luz.

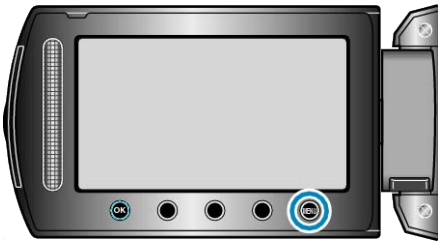
Definição	Detalhes
OFF	Não se acende.
AUTO	Acende-se automaticamente quando o ambiente circundante estiver escuro.
ON	Acende-se sempre.

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em MENU para visualizar o menu.



3 Seleccione “LUZ” e toque em OK.

REGISTAR EVENTO

Categoriza os seus vídeos de acordo com os eventos (tais como "Viagem", "Evento desportivo") ao registar o ficheiro antes da gravação.
Detalhes de utilização
"Associar ficheiros a eventos antes de gravar" (☞ P.44)

QUALIDADE DE VÍDEO

Define a qualidade do vídeo.

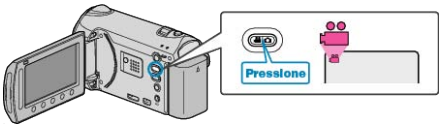
Definição	Detalhes
UXP	Permite gravar com a melhor qualidade de imagem. • Aplica-se apenas a BD’s. Os vídeos realizados em qualidade de alta definição não podem guardados em DVD’s.
XP	Permite gravar com uma elevada qualidade de imagem.
SP	Permite gravar com uma qualidade normal.
EP	Permite fazer gravações longas.

NOTA:

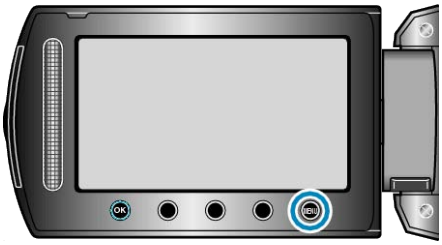
- Defina para o modo UXP ou XP quando gravar cenas de movimento rápido ou cenas com mudanças bruscas na luminosidade para evitar interferências.
- Use um gravador de BD para guardar vídeo gravados no modo UXP.
- Pode mudar a qualidade do vídeo em função do ecrã de tempo de gravação restante.
  Seleccione o sensor para seleccionar a qualidade de vídeo e toque em OK.

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em MENU para visualizar o menu.



3 Seleccione “QUALIDADE DE VÍDEO” e toque em OK.

ZOOM

Define o modo máximo de zoom.

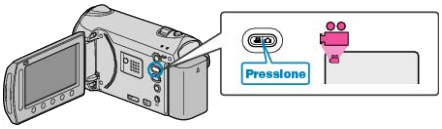
Definição	Detalhes
10x/ÓPTICA	Permite fazer zoom até 10x.
16(15)x/DYNAMIC	Permite ampliar até 16x quando definido para o estabilizador de imagem ① ou se o estabilizador de imagem estiver desligado. Permite ampliar até 15x quando definido para o estabilizador de imagem ②.
64x/DIGITAL	Permite fazer zoom até 64x.
200x/DIGITAL	Permite fazer zoom até 200x.

NOTA:

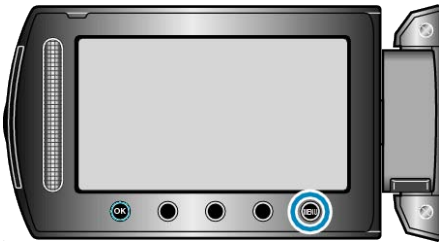
- Se usar o zoom dinâmico, pode aumentar a área de zoom sem afectar a qualidade da imagem.
- Se usar o zoom digital, a imagem fica com grão por estar a ser aumentada digitalmente.

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em MENU para visualizar o menu.



3 Seleccione “ZOOM” e toque em OK.

MAIS GANHO

Faz com que o alvo apareça claro automaticamente quando se grava em lugares escuros.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
AGC	Ilumina electricamente a cena quando estiver escuro.
AUTO	Ilumina automaticamente a cena quando estiver escuro.

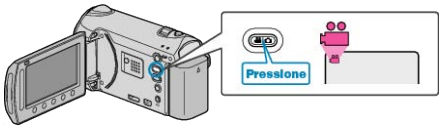
NOTA:

- Apesar de “AUTO” iluminar a cena mais do que “AGC”, os movimentos do alvo podem tornar-se pouco naturais.
- É possível ajustar a configuração separadamente para imagens fixas.

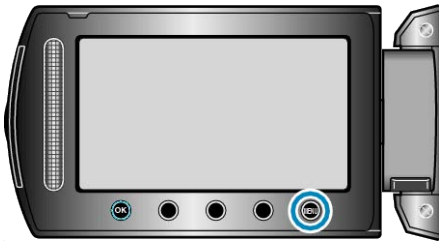
"MAIS GANHO (Imagem fixa)" (☞ P.119)

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em MENU para visualizar o menu.



3 Seleccione “MAIS GANHO” e toque em OK.

GRAV. ALTA VELOC.

Pode aumentar a velocidade de gravação ou enfatizar os movimentos ao usar a gravação em câmara lenta.
É uma função útil para verificar movimentos, tais como jogadas de golfe.
Detalhes de utilização
"Gravação em câmara lenta (alta velocidade)" (☞ P.46)

INTERV. TEMPO GRAV.

Esta função permite que as mudanças de uma cena que ocorram lentamente durante um longo período de tempo seja apresentadas num breve espaço de tempo ao tirar fotogramas da mesma num determinado intervalo.
Isto é útil para fazer observações como por exemplo o desabrochar do botão de uma flor.
Detalhes de utilização
"Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)" (☞ P.47)

GRAVAÇÃO AUTO

Grava automaticamente se sentir alterações na luminosidade.
Detalhes de utilização
"Gravar automaticamente se forem detectados movimentos (GRAVAÇÃO AUTO)" (☞ P.49)

GRAVAÇÃO CONTÍNUA

Muda automaticamente para um suporte diferente e continua a gravar quando o espaço restante do suporte de gravação actual se acabar.
Por exemplo, quando o espaço restante de um cartão SD se acabar durante a gravação, a gravação continua na memória interna sem nenhuma interrupção.

Definição	Detalhes
OFF	Não muda automaticamente o suporte de gravação.
ON	Muda automaticamente o suporte de gravação.

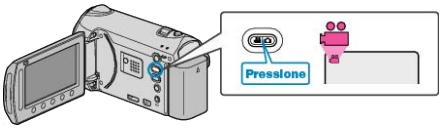
NOTA:

- Não é realizar uma gravação contínua se não existir espaço suficiente na memória interna ou no cartão SD.
- A definição de gravação contínua muda automaticamente para “OFF” após a gravação contínua estar concluída.
- Para começar a gravação contínua depois de a sessão anterior ter terminado, é necessário unir vídeos contínuos ou eliminar a informação de união dos vídeos contínuos.

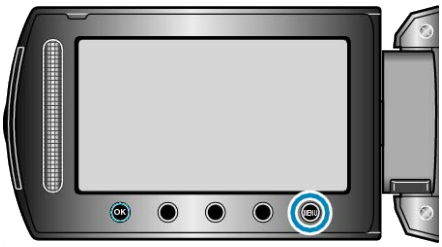
"Juntar vídeos gravados através da função de gravação contínua" (☞ P.72)

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em MENU para visualizar o menu.



3 Seleccione “GRAVAÇÃO CONTÍNUA” e toque em OK.

MODO OBTURADOR

É possível ajustar a configuração de filmagem contínua.

Definição	Detalhes
GRAVAR UMA FOTO	Grava uma imagem fixa.
FILMAGEM CONTÍNUA	Grava imagens fixas continuamente enquanto se pressiona o botão INSTANTÂNEO.

NOTA:

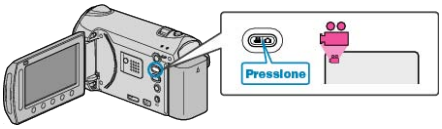
- Pode alterar a velocidade de filmagem contínua com a função VELOC. DISPARO CONT. no menu de configuração básica.

"VELOC. DISPARO CONT." (☞ P.129)

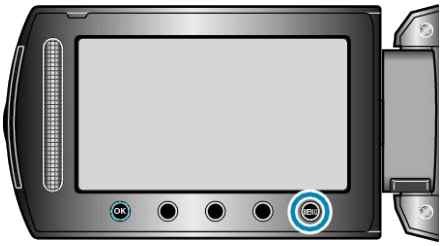
- Ao realizar uma filmagem contínua enquanto a gravação de vídeo estiver a decorrer, muda o modo temporariamente para “VELOCIDADE BAIXA”.
- O tamanho da imagem fixa capturada no modo de vídeo é de 3200 x 1800.
- Alguns cartões SD podem não ser compatíveis com filmagem contínua.
- A velocidade de filmagem contínua fica reduzida se esta função for usada repetidamente.

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em MENU para visualizar o menu.



3 Seleccione “MODO OBTURADOR” e toque em OK.

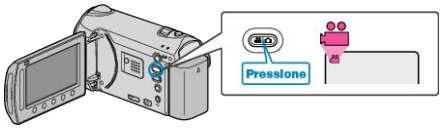
x.v.Color

Grava com "x.v.Color".

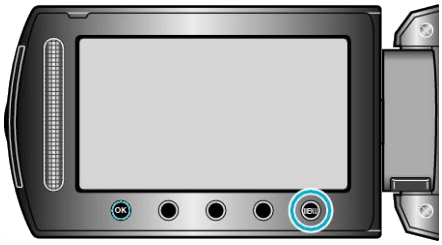
Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
ON	Activa a função.

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em MENU para visualizar o menu.



3 Seleccione “x.v.Color” e toque em OK.

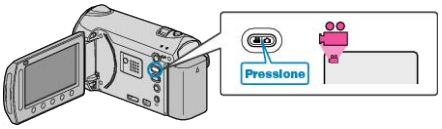
ANTI-VENTO

Reduz o ruído causado pelo vento.

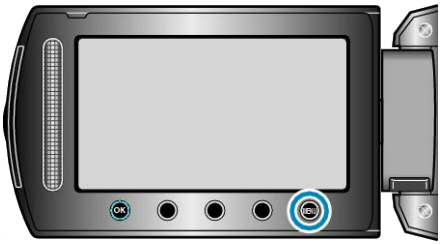
Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
ON	Activa a função.

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em MENU para visualizar o menu.



3 Seleccione “ANTI-VENTO” e toque em OK.

Menu de gravação (imagem fixa)

Pode ajustar várias configurações, como por exemplo a luminosidade e o equilíbrio de brancos, para se adequar ao alvo ou objectivo. Também pode mudar configurações como a qualidade da imagem ou a intensidade da luz.

Definição	Detalhes
CONFIGURAÇÃO MANUAL	As configurações de gravação podem ser ajustadas manualmente. ● Só são exibidas quando se grava no modo manual. "Gravação manual" (☞ P.34)
PRIORID. ROSTO AE/AF	Detecta rostos e ajusta a luminosidade, focando automaticamente. "Capturar alvos humanos com nitidez (detecção de rosto AE/AF)" (☞ P.41)
FLASH	Para definir o flash. "FLASH" (☞ P.117)
TEMP-AUTO	Utilize esta opção para tirar uma fotografia de grupo. "Tirar fotografias de grupo (auto-temporizador)" (☞ P.42)
MODO OBTURADOR	É possível ajustar a configuração de filmagem contínua. "MODO OBTURADOR" (☞ P.117)
TAM. IMAG.	Define o tamanho da imagem (número de pixeis) para imagens fixas. "TAM. IMAG." (☞ P.118)
QUALIDADE DE IMAGEM	Define a qualidade da imagem. "QUALIDADE DE IMAGEM" (☞ P.118)
MAIS GANHO	Faz com que o alvo apareça claro automaticamente quando se grava em lugares escuros. "MAIS GANHO" (☞ P.119)
GRAVAÇÃO AUTO	Permite que este aparelho grave automaticamente imagens fixas através da detecção de alterações da luminosidade dentro da moldura vermelha que aparece no ecrã LCD. "Gravar automaticamente se forem detectados movimentos (GRAVAÇÃO AUTO)" (☞ P.49)

PRIORID. ROSTO AE/AF

Detecta rostos e ajusta a luminosidade, focando automaticamente.
Detalhes de utilização
"Capturar alvos humanos com nitidez (detecção de rosto AE/AF)" (☞ P.41)

FLASH

Para definir o flash.

Definição	Detalhes
OFF	O flash não dispara.
AUTO	O flash dispara automaticamente quando o ambiente circundante estiver escuro.
REDU. OLHOS-V. AUTO.	Dispara um pré-flash para reduzir os efeitos de olhos vermelhos.
ON	O flash dispara sempre.
SINCRON. LENTA	O flash dispara sempre e reduz a velocidade do obturador para capturar o alvo e o fundo com luminosidade.

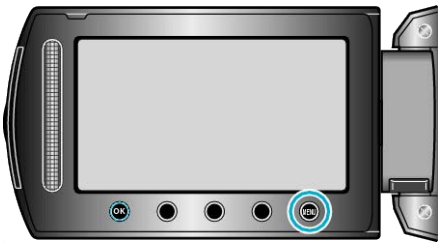
NOTA:

- O ícone do flash que aparece no ecrã pisca quando o flash está a carregar.
- O flash não dispara quando estão definidas as funções “MODO OBTURADOR” ou “NOITE”, “ENTARDECER”, ou NEVE na “SELEC. CENA”.

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de imagem fixa.

2 Toque em MENU para visualizar o menu.



3 Seleccione “FLASH” e toque em OK.

TEMP-AUTO

Utilize esta opção para tirar uma fotografia de grupo.
"Tirar fotografias de grupo (auto-temporizador)" (☞ P.42)

MODO OBTURADOR

É possível ajustar a configuração de filmagem contínua.

Definição	Detalhes
GRAVAR UMA FOTO	Grava uma imagem fixa.
FILMAGEM CONTÍNUA	Grava imagens fixas continuamente enquanto se pressiona o botão INSTANTÂNEO.

NOTA:

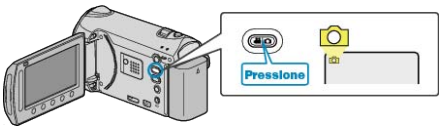
- Pode alterar a velocidade de filmagem contínua com a função VELOC. DISPARO CONT. no menu de configuração básica.

"VELOC. DISPARO CONT." (☞ P.129)

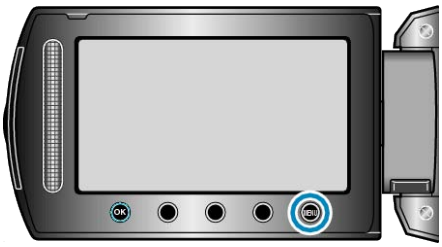
- Alguns cartões SD podem não ser compatíveis com filmagem contínua.
- A velocidade de filmagem contínua fica reduzida se esta função for usada repetidamente.

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de imagem fixa.



2 Toque em MENU para visualizar o menu.



3 Seleccione “MODO OBTURADOR” e toque em OK.

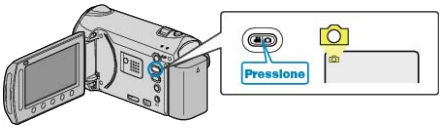
TAM. IMAG.

Define o tamanho da imagem (número de pixeis) para imagens fixas.

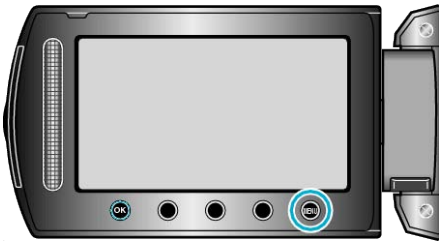
Definição	Detalhes
3520X2640(9.3M) 3072X2304(7M) 2592X1944(5M) 1600X1200(1.9M) 640X480(0.3M)	Captura imagens fixas com modo de visualização 4:3.
3520X1984(7M) 3072X1728(5.3M) 2592X1456(3.8M) 1920X1080(2M) 1280X720(0.9M)	Captura imagens fixas com modo de visualização 16:9. ● Os lados das imagens fixas gravadas no modo de visualização 16:9 ficar cortados quando forem imprimidas.

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de imagem fixa.



2 Toque em MENU para visualizar o menu.



3 Seleccione “TAM. IMAG.” e toque em OK.

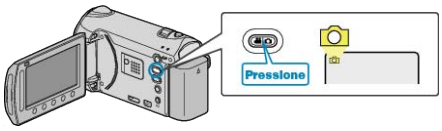
QUALIDADE DE IMAGEM

Define a qualidade da imagem.

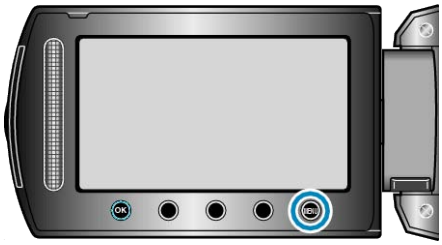
Definição	Detalhes
ALTA	Permite gravar com uma elevada qualidade de imagem, mas diminui a quantidade de imagens que podem ser gravadas.
NORMAL	Permite gravar com uma qualidade normal.

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de imagem fixa.



2 Toque em MENU para visualizar o menu.



3 Seleccione “QUALIDADE DE IMAGEM” e toque em OK.

MAIS GANHO

Faz com que o alvo apareça claro automaticamente quando se grava em lugares escuros.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
AGC	Ilumina electricamente a cena quando estiver escuro.

NOTA:

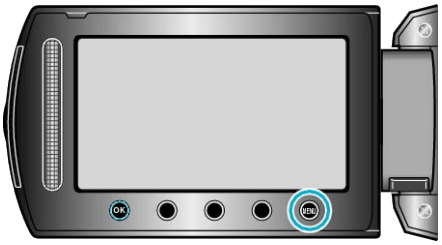
- É possível ajustar a configuração separadamente para vídeos.

"MAIS GANHO (Vídeo)" (☞ P.112)

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de imagem fixa.

2 Toque em MENU para visualizar o menu.



3 Seleccione “MAIS GANHO” e toque em OK.

GRAVAÇÃO AUTO

Grava automaticamente se sentir alterações na luminosidade.
Detalhes de utilização
"Gravar automaticamente se forem detectados movimentos (GRAVAÇÃO AUTO)" (☞ P.49)

Menu de configuração manual

As configurações de gravação podem ser ajustadas manualmente.

NOTA:

- Só são exibidas quando se grava no modo manual.

Definição	Detalhes
SELEC. CENA	É possível seleccionar configurações adequadas à condição de filmagem. "Seleccionar cena" (☞ P.35)
FOCUS	O foco pode ser ajustado manualmente. "Ajustar o foco manualmente" (☞ P.36)
ASSISTENTE FOCAGEM	O alvo focado fica com um contorno a cores para proporcionar um foco mais preciso. "Usar a ajuda de focagem" (☞ P.36)
AJUSTAR BRILHO	Ajusta a luminosidade geral do ecrã. "Ajustar a luminosidade" (☞ P.37)
VELOC. DO OBTURADOR	É possível ajustar a velocidade do obturador. "Definição da velocidade do obturador" (☞ P.37)
BALANÇO DE BRANCOS	Ajuste a cor em função da fonte de luz. "Definição de equilíbrio de brancos" (☞ P.38)
COMP. LUZ FUNDO	Corrige a imagem se o alvo parecer escuro devido à contraluz. "Definição de compensação de contraluz" (☞ P.39)
ÁREA FOTOMETRIA	Permite-lhe ajustar a luminosidade na área desejada. "Configuração da área de medição com contador" (☞ P.39)
EFEITO	Grava vídeos ou imagens fixas com efeitos especiais, como por exemplo sépia ou preto e branco. "Gravação com efeitos" (☞ P.40)
TELE MACRO	Permite grandes planos quando se usa o lado do zoom de teleobjectiva (T). "Fazer grandes planos" (☞ P.40)

SELEC. CENA

É possível seleccionar configurações adequadas à condição de filmagem.
Detalhes de utilização
"Seleccionar cena" (☞ P.35)

FOCUS

O foco pode ser ajustado automaticamente ou manualmente.
Detalhes de utilização
"Ajustar o foco manualmente" (☞ P.36)

ASSISTENTE FOCAGEM

O alvo focado fica com um contorno a cores para proporcionar um foco mais preciso.
Detalhes de utilização
"Usar a ajuda de focagem" (☞ P.36)

AJUSTAR BRILHO

Ajusta a luminosidade geral do ecrã.
Detalhes de utilização
"Ajustar a luminosidade" (☞ P.37)

VELOC. DO OBTURADOR

É possível ajustar a velocidade do obturador.
Detalhes de utilização
"Definição da velocidade do obturador" (☞ P.37)

BALANÇO DE BRANCOS

Ajuste a cor em função da fonte de luz.
Detalhes de utilização
"Definição de equilíbrio de brancos" (☞ P.38)

COMP. LUZ FUNDO

Corrige a imagem se o alvo parecer escuro devido à contraluz.
Detalhes de utilização
"Definição de compensação de contraluz" (☞ P.39)

ÁREA FOTOMETRIA

Permite-lhe ajustar a luminosidade na área desejada.
Detalhes de utilização
"Configuração da área de medição com contador" (☞ P.39)

EFEITO

Grava vídeos ou imagens fixas com efeitos especiais, como por exemplo sépia ou preto e branco.
Detalhes de utilização
"Gravação com efeitos" (☞ P.40)

TELE MACRO

Permite grandes planos quando se usa o lado do zoom de teleobjectiva (T).
Detalhes de utilização
"Fazer grandes planos" (☞ P.40)

Menu de reprodução (vídeo)

Pode eliminar ou procurar determinados vídeos.

Definição	Detalhes
APAGAR	Elimina vídeos não pretendidos. "Eliminar o ficheiro apresentado actualmente" (☞ P.64) "Eliminar ficheiros seleccionados" (☞ P.64) "Eliminar todos os ficheiros" (☞ P.65)
TÍTULO IMAGEM	Criar uma lista de reprodução ao seleccionar simplesmente uma data de gravação e um ecrã de título a partir da lista. "Criar uma lista de reprodução com título" (☞ P.83)
PESQUISAR	Refina o ecrã de índice de vídeos de acordo com o grupo, data de gravação ou evento. "Procurar por grupo" (☞ P.57) "Procurar por data" (☞ P.58) "Procurar por evento e data" (☞ P.58)
REP. PLAYLIST	Reproduzir as listas de reprodução que criou. "Reproduzir listas de reprodução" (☞ P.61)
EDITAR PLAYLIST	Cria ou edita uma lista de reprodução. "Criar listas de reprodução com ficheiros seleccionados" (☞ P.76) "Criar listas de reprodução por grupo" (☞ P.77) "Criar listas de reprodução por data" (☞ P.78) "Criar listas de reprodução por evento" (☞ P.79) "Editar listas de reprodução" (☞ P.80) "Eliminar listas de reprodução" (☞ P.81) "Adicionar ecrãs de título às listas de reprodução" (☞ P.82)
REPR. OUTRO FICHEIRO	Reproduz vídeos com informações de gestão danificadas. "Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas" (☞ P.53)
EDITAR	• COPIAR Copia ficheiros para outro suporte. "Copiar todos os ficheiros" (☞ P.84) "Copiar ficheiros seleccionados" (☞ P.85) • MOVER Move ficheiros para outro suporte. "Mover todos os ficheiros" (☞ P.86) "Mover os ficheiros seleccionados" (☞ P.87) • PROTEGER/CANCELAR Evita que os ficheiros sejam eliminados acidentalmente. "Proteger o ficheiro apresentado actualmente" (☞ P.66) "Proteger os ficheiros seleccionados" (☞ P.66) "Proteger todos os ficheiros" (☞ P.67) "Anular a protecção de todos os ficheiros" (☞ P.68) • DIVIDIR "Dividir ficheiros" (☞ P.71) • EDITAR Seleccione a parte do vídeo necessária e guarde-a como um novo ficheiro de vídeo. "Capturar uma parte necessária no vídeo" (☞ P.73) • MUDAR REG. EVENTO Muda o evento registado. "Mudar o evento do ficheiro apresentado actualmente" (☞ P.68) "Mudar o evento dos ficheiros seleccionados" (☞ P.69)
CTRL GRAV. CONTÍNUA	Os vídeos gravados em dois suportes separados e com a função “GRAVAÇÃO CONTÍNUA” activada no menu de gravação de vídeo, podem ficar unidos num único vídeo. "Juntar vídeos gravados através da função de gravação contínua" (☞ P.72)
VARRER/FUSÃO	Adiciona efeitos no início e no fim de vídeos gravados. "Reproduzir com efeitos especiais" (☞ P.54)
VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ	Define a exibição de indicações do ecrã, como por exemplo ícones durante a reprodução. "VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ" (☞ P.123)

APAGAR

Elimina vídeos não pretendidos.
Detalhes de utilização
"Eliminar o ficheiro apresentado actualmente" (☞ P.64)
"Eliminar ficheiros seleccionados" (☞ P.64)
"Eliminar todos os ficheiros" (☞ P.65)

TÍTULO IMAGEM

Criar uma lista de reprodução ao seleccionar simplesmente uma data de gravação e um ecrã de título a partir da lista.
Detalhes de utilização
"Criar uma lista de reprodução com título" (☞ P.83)

PESQUISAR

Refina o ecrã de índice de vídeos de acordo com o grupo, data de gravação ou evento.
Detalhes de utilização
"Procurar por grupo" (☞ P.57)
"Procurar por data" (☞ P.58)
"Procurar por evento e data" (☞ P.58)

REP. PLAYLIST

Reproduzir as listas de reprodução que criou.
Detalhes de utilização
"Reproduzir listas de reprodução" (☞ P.61)

EDITAR PLAYLIST

Uma lista de reprodução é uma lista onde estão organizados os seus vídeos preferidos.
Ao criar uma lista de reprodução, pode reproduzir só os seus vídeos favoritos na ordem que quiser.
O ficheiro de vídeo original não é alterado mesmo se estiver registado numa lista de reprodução.
Detalhes de utilização
"Criar listas de reprodução com ficheiros seleccionados" (☞ P.76)
"Criar listas de reprodução por grupo" (☞ P.77)
"Criar listas de reprodução por data" (☞ P.78)
"Criar listas de reprodução por evento" (☞ P.79)
"Editar listas de reprodução" (☞ P.80)
"Eliminar listas de reprodução" (☞ P.81)
"Adicionar ecrãs de título às listas de reprodução" (☞ P.82)

REPR. OUTRO FICHEIRO

Reproduz vídeos com informações de gestão danificadas.
Detalhes de utilização
"Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas" (☞ P.53)

EDITAR

Pode realizar operações como por exemplo copiar ou proteger vídeos.

Definição	Detalhes
COPIAR	Copia ficheiros para outro suporte. "Copiar todos os ficheiros" (☞ P.84) "Copiar ficheiros seleccionados" (☞ P.85)
MOVER	Move ficheiros para outro suporte. "Mover todos os ficheiros" (☞ P.86) "Mover os ficheiros seleccionados" (☞ P.87)
PROTEGER/CANCELAR	Evita que os ficheiros sejam eliminados acidentalmente. "Proteger o ficheiro apresentado actualmente" (☞ P.66) "Proteger os ficheiros seleccionados" (☞ P.66) "Proteger todos os ficheiros" (☞ P.67) "Anular a protecção de todos os ficheiros" (☞ P.68)
DIVIDIR	Divide a meio um vídeo seleccionado. "Dividir ficheiros" (☞ P.71)
EDITAR	Seleccione a parte do vídeo necessária e guarde-a como um novo ficheiro de vídeo. "Capturar uma parte necessária no vídeo" (☞ P.73)
MUDAR REG. EVENTO	Muda o evento registado. "Mudar o evento do ficheiro apresentado actualmente" (☞ P.68) "Mudar o evento dos ficheiros seleccionados" (☞ P.69)

COPIAR

Copia ficheiros para outro suporte.
Detalhes de utilização
"Copiar todos os ficheiros" (☞ P.84)
"Copiar ficheiros seleccionados" (☞ P.85)

MOVER

Move ficheiros para outro suporte.
Detalhes de utilização
"Mover todos os ficheiros" (☞ P.86)
"Mover os ficheiros seleccionados" (☞ P.87)

PROTEGER/CANCELAR

Evita que os ficheiros sejam eliminados acidentalmente.
Detalhes de utilização
"Proteger o ficheiro apresentado actualmente" (☞ P.66)
"Proteger os ficheiros seleccionados" (☞ P.66)
"Proteger todos os ficheiros" (☞ P.67)
"Anular a protecção de todos os ficheiros" (☞ P.68)

DIVIDIR

Divide a meio um vídeo seleccionado.
Detalhes de utilização
"Dividir ficheiros" (☞ P.71)

EDITAR

Seleccione a parte do vídeo necessária e guarde-a como um novo ficheiro de vídeo.
Detalhes de utilização
"Capturar uma parte necessária no vídeo" (☞ P.73)

MUDAR REG. EVENTO

Muda o evento registado.
Detalhes de utilização
"Mudar o evento do ficheiro apresentado actualmente" (☞ P.68)
"Mudar o evento dos ficheiros seleccionados" (☞ P.69)

GRAVAÇÃO CONTÍNUA

Os vídeos gravados em dois suportes separados e com a função “GRAVAÇÃO CONTÍNUA” activada no menu de gravação de vídeo, podem ficar unidos num único vídeo.
Detalhes de utilização
"Juntar vídeos gravados através da função de gravação contínua" (☞ P.72)

VARRER/FUSÃO

Adiciona efeitos no início e no fim de vídeos gravados.
Detalhes de utilização
"Reproduzir com efeitos especiais" (☞ P.54)

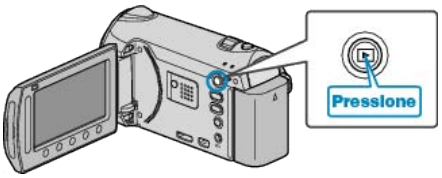
VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ

Define a exibição de indicações do ecrã, como por exemplo ícones durante a reprodução.

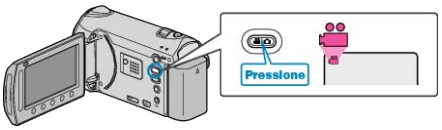
Definição	Detalhes
OFF	Sem exibição.
VISUALIZAR TUDO	Exibe tudo.
VISUALIZAR SÓ DATA	Exibe só a data.

Ao apresentar o item

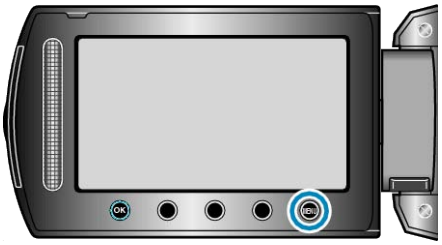
1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de vídeo.



3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ” e toque em OK.

Menu de reprodução (imagem fixa)

Pode eliminar ou procurar determinadas imagens fixas.

Definição	Detalhes
APAGAR	Eliminar imagens fixas não pretendidas. "Eliminar o ficheiro apresentado actualmente" (☞ P.64) "Eliminar ficheiros seleccionados" (☞ P.64) "Eliminar todos os ficheiros" (☞ P.65)
PROC. DATA	Pode procurar e reproduzir vídeos ou imagens de fixas em função das datas de gravação. "Procurar por data" (☞ P.58)
EDITAR	• COPIAR Copia ficheiros para outro suporte. "Copiar todos os ficheiros" (☞ P.84) "Copiar ficheiros seleccionados" (☞ P.85) • MOVER Move ficheiros para outro suporte. "Mover todos os ficheiros" (☞ P.86) "Mover os ficheiros seleccionados" (☞ P.87) • PROTEGER/CANCELAR Evita que os ficheiros sejam eliminados acidentalmente. "Proteger o ficheiro apresentado actualmente" (☞ P.66) "Proteger os ficheiros seleccionados" (☞ P.66) "Proteger todos os ficheiros" (☞ P.67) "Anular a protecção de todos os ficheiros" (☞ P.68)
EFEITOS APRES. DIAP.	É possível adicionar efeitos às transições da reprodução da apresentação de diapositivos. "Reprodução de apresentação de diapositivos" (☞ P.56)
VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ	Define a exibição de indicações do ecrã, como por exemplo ícones durante a reprodução. "VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ" (☞ P.125)
TRANSF. IMAG. FIXA	Quando a ligação Bluetooth for estabelecida com um dispositivo compatível com BIP/OPP, pode transferir os dados de imagens fixas gravadas para este dispositivo. "Transferir imagens fixas para dispositivos compatíveis com Bluetooth" (☞ P.24)

APAGAR

Eliminar imagens fixas não pretendidas.
Detalhes de utilização
"Eliminar o ficheiro apresentado actualmente" (☞ P.64)
"Eliminar ficheiros seleccionados" (☞ P.64)
"Eliminar todos os ficheiros" (☞ P.65)

PROCURAR DATA

Pode procurar e reproduzir vídeos ou imagens de fixas em função das datas de gravação.
Detalhes de utilização
"Procurar por data" (☞ P.58)

EDITAR

Pode realizar operações como por exemplo copiar ou proteger imagens fixas.

Definição	Detalhes
COPIAR	Copia ficheiros para outro suporte. "Copiar todos os ficheiros" (☞ P.84) "Copiar ficheiros seleccionados" (☞ P.85)
MOVER	Move ficheiros para outro suporte. "Mover todos os ficheiros" (☞ P.86) "Mover os ficheiros seleccionados" (☞ P.87)
PROTEGER/CANCELAR	Evita que os ficheiros sejam eliminados acidentalmente. "Proteger o ficheiro apresentado actualmente" (☞ P.66) "Proteger os ficheiros seleccionados" (☞ P.66) "Proteger todos os ficheiros" (☞ P.67) "Anular a protecção de todos os ficheiros" (☞ P.68)

COPIAR

Copia ficheiros para outro suporte.
Detalhes de utilização
"Copiar todos os ficheiros" (☞ P.84)
"Copiar ficheiros seleccionados" (☞ P.85)

MOVER

Move ficheiros para outro suporte.
Detalhes de utilização
"Mover todos os ficheiros" (☞ P.86)
"Mover os ficheiros seleccionados" (☞ P.87)

PROTEGER/CANCELAR

Evita que os ficheiros sejam eliminados acidentalmente.
Detalhes de utilização
"Proteger o ficheiro apresentado actualmente" (☞ P.66)
"Proteger os ficheiros seleccionados" (☞ P.66)
"Proteger todos os ficheiros" (☞ P.67)
"Anular a protecção de todos os ficheiros" (☞ P.68)

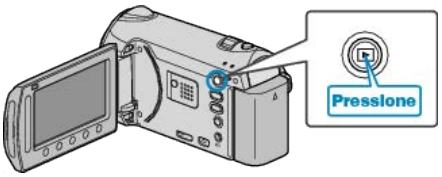
EFEITOS APRES. DIAP.

É possível adicionar efeitos às transições da reprodução da apresentação de diapositivos.

Definição	Detalhes
DESLIZAR	Muda o ecrã ao deslizá-lo da direita para a esquerda.
PERSIANA	Muda o ecrã ao dividi-lo em tiras verticais.
XADREZ	Muda o ecrã ao mudar com um padrão axadrezado.
ALEATÓRIO	Muda o ecrã com um efeito aleatório de “DESLIZAR”, “PERSIANA”, e “XADREZ”.

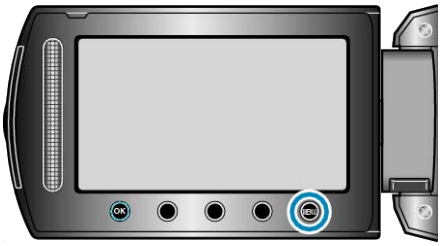
Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de imagem fixa.

3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “EFEITOS APRES. DIAP.” e toque em OK.

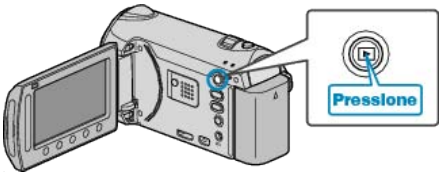
VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ

Define a exibição de indicações do ecrã, como por exemplo ícones durante a reprodução.

Definição	Detalhes
OFF	Sem exibição.
VISUALIZAR TUDO	Exibe tudo.
VISUALIZAR SÓ DATA	Exibe só a data.

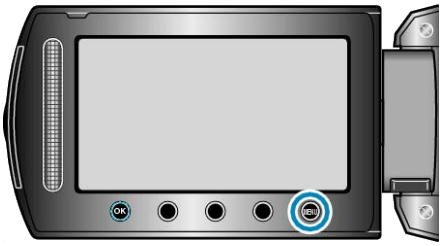
Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de reprodução.



2 Seleccione o modo de imagem fixa.

3 Toque em MENU para visualizar o menu.



4 Seleccione “VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ” e toque em OK.

TRANSF. IMAG. FIXA

Quando a ligação Bluetooth for estabelecida com um dispositivo compatível com BIP/OPP, pode transferir os dados de imagens fixas gravadas para este dispositivo.
Detalhes de utilização
"Transferir imagens fixas para dispositivos compatíveis com Bluetooth" (☞ P.24)

Menu de configuração de visualização

Pode ajustar várias configurações de visualização, como por exemplo a luminosidade do ecrã LCD, etc.

Definição	Detalhes
LANGUAGE	O idioma no ecrã pode ser alterado. "Mudar o idioma de visualização" (☞ P.17)
ESTILO DE VIS. DATA	Define a ordem do ano, mês, dia e o formato das horas (24H/12H). "ESTILO DE VIS. DATA" (☞ P.126)
BRILHO DO MONITOR	Define a luminosidade do ecrã LCD. "BRILHO DO MONITOR" (☞ P.126)
LUZ DE FUNDO MONITOR	Define a luminosidade da contraluz do ecrã. "LUZ DE FUNDO MONITOR" (☞ P.127)
COR AJUDA À FOCAGEM	Define a cor dos contornos de um objecto focado se usar a ajuda de focagem. "COR AJUDA À FOCAGEM" (☞ P.127)

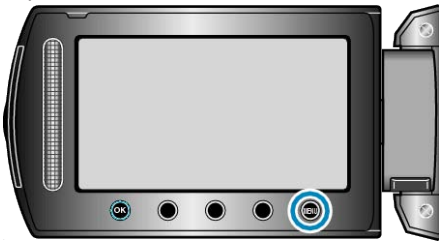
LANGUAGE

O idioma no ecrã pode ser alterado.
Detalhes de utilização
"Mudar o idioma de visualização" (☞ P.17)

ESTILO DE VIS. DATA

Define a ordem do ano, mês, dia e o formato das horas (24H/12H).

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “MOSTRAR DEFINIÇÕES” e toque em OK.

3 Seleccione “ESTILO DE VIS. DATA” e toque em OK.

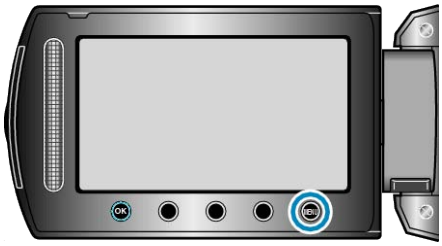
4 Define o estilo de visualização da data e das horas.

- Para visualizar a data, defina qualquer formato entre “month.day.year”, “year.month.day” e “day.month.year”.
- Para visualizar as horas, defina qualquer formato entre “12h” e“24h”.
- Toque nos botões de operação "←"/"→" para mover o cursor.
- Depois de definir, toque em OK.

BRILHO DO MONITOR

Define a luminosidade do ecrã LCD.

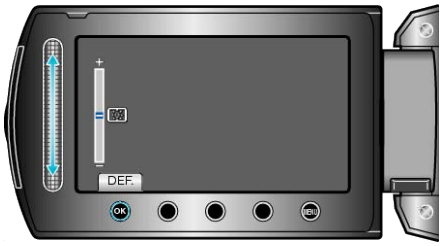
1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “MOSTRAR DEFINIÇÕES” e toque em OK.

3 Seleccione “BRILHO DO MONITOR” e toque em OK.

4 Ajuste a luminosidade do ecrã.



- Deslize para cima para aumentar a luminosidade.
- Deslize para baixo para reduzir a luminosidade.
- Depois de definir, toque em OK.

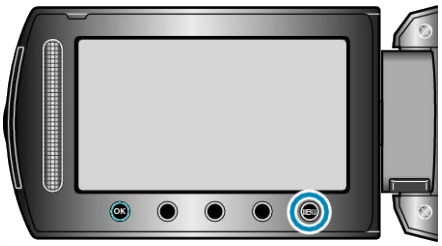
LUZ DE FUNDO MONITOR

Define a luminosidade da contraluz do ecrã.

Definição	Detalhes
MAIS BRILHO	Ilumina a contraluz do ecrã independentemente das condições do o ambiente circundante.
NORMAL	Define a luminosidade padrão. Ajuda a poupar a bateria se seleccionar esta opção.
AUTO	Define a luminosidade automaticamente para “MAIS BRILHO” se usar fora de casa e para “NORMAL” se usar dentro de casa.

Ao apresentar o item

1 Toque em (MENU) para visualizar o menu.



2 Seleccione “MOSTRAR DEFINIÇÕES” e toque em (OK).

3 Seleccione “LUZ DE FUNDO MONITOR” e toque em (OK).

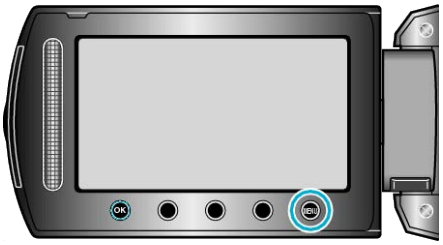
COR AJUDA À FOCAGEM

Define a cor dos contornos de um objecto focado se usar a ajuda de focagem.

Definição	Detalhes
VERMELHO	Faz o contorno do objecto focado a vermelho.
VERDE	Faz o contorno do objecto focado a verde.
AZUL	Faz o contorno do objecto focado a azul.

Ao apresentar o item

1 Toque em (MENU) para visualizar o menu.



2 Seleccione “MOSTRAR DEFINIÇÕES” e toque em (OK).

3 Seleccione “COR AJUDA À FOCAGEM” e toque em (OK).

ACERT.RELG

Repõe a hora actual ou define a hora local se usar este aparelho no estrangeiro.
Detalhes de utilização
"Acertar o relógio" (☞ P.15)
"Acertar o relógio para a hora local quando viajar" (☞ P.27)
"Definir a hora de Verão" (☞ P.27)

Menu de configuração básico

Pode ajustar várias configurações da câmara, como o som de operação, etc.

Definição	Detalhes
VELOC. DISPARO CONT.	Para definir o intervalo de disparo durante a filmagem contínua. "VELOC. DISPARO CONT." (☞ P.129)
MODO DEMO	Apresenta as características especiais deste aparelho de modo resumido. "MODO DEMO" (☞ P.129)
DESLIGAR AUTO	Se esta opção estiver definida, evita situações em que se esquece de desligar. "DESLIGAR AUTO" (☞ P.130)
SOM DE OPERAÇÃO	Liga ou desliga o som de operação. "SOM DE OPERAÇÃO" (☞ P.130)
BOTÃO GRAVAÇÃO	Mostra o botão REC no ecrã LCD e permite usá-lo como botão START/STOP. "BOTÃO GRAVAÇÃO" (☞ P.131)
REINÍCIO RÁPIDO	Reduz o consumo de potência 5 minutos depois de se fechar o ecrã LCD 1/3 em relação a quando se está a gravar. "REINÍCIO RÁPIDO" (☞ P.131)
TELECOMANDO	Permite controlar esta unidade com o telecomando fornecido. "TELECOMANDO" (☞ P.132)
FINALIZAÇÃO AUTOM	Define os discos criados para um estado que pode ser lido e reproduzido num gravador de DVD. "FINALIZAÇÃO AUTOM" (☞ P.132)
ACTUALIZAR	Actualiza as funções da este aparelho para a versão mais recente. "ACTUALIZAR" (☞ P.133)
VALORES PREDEFINIDOS	Repõe todos os valores de origem. "VALORES PREDEFINIDOS" (☞ P.133)

VELOC. DISPARO CONT.

Para definir o intervalo de disparo durante a filmagem contínua.

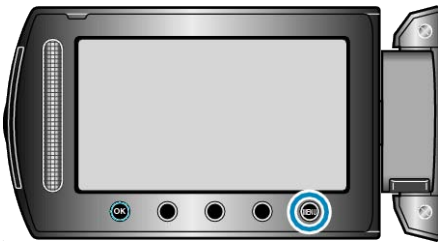
Definição	Detalhes
ALTA VELOCIDADE	• Tira até seis imagens fixas continuamente no modo de imagem fixa em aprox. 0,4 segundos. • Tira até 11 imagens fixas continuamente no modo de vídeo em aprox. 0,4 segundos.
VELOCIDADE MÉDIA	• Tira até seis imagens fixas continuamente no modo de imagem fixa em aprox. 0,9 segundos. • Tira até 11 imagens fixas continuamente no modo de vídeo em aprox. 1,1 segundos.
VELOCIDADE BAIXA	Filma continuamente até o suporte de gravação ficar cheio.

NOTA:

- A velocidade de filmagem diminui gradualmente à medida que a filmagem contínua vai avançando no modo “VELOCIDADE BAIXA”.
- Ao realizar uma filmagem contínua enquanto a gravação de vídeo estiver a decorrer, muda o modo temporariamente para “VELOCIDADE BAIXA”.

Ao apresentar o item

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO BÁSICA” e toque em OK.

3 Seleccione VELOC. DISPARO CONT. e toque em OK.

MODO DEMO

Inicia a reprodução do modo de demonstração, que apresenta as características deste aparelho.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
ON	Reproduz uma demonstração das características especiais da este aparelho.

Exibir modo de demonstração

① Retire a bateria e o cartão SD.
② Ligue o adaptador de CA.
③ Abra o ecrã LCD e ligue a câmara de vídeo.

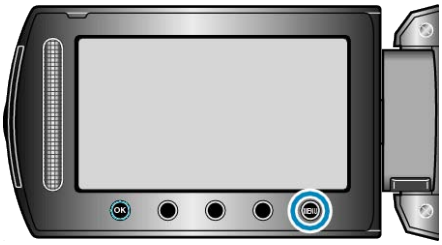
- A demonstração começa a ser reproduzida após 3 minutos.
- Para parar a reprodução, toque em OK.

NOTA:

- Este modo não está disponível no modo de reprodução.

Ao apresentar o item

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO BÁSICA” e toque em OK.

3 Seleccione “MODO DEMO” e toque em OK.

DESLIGAR AUTO

Se esta opção estiver definida, evita situações em que se esquece de desligar.

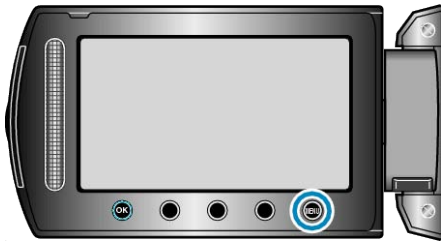
Definição	Detalhes
OFF	Este aparelho não se desliga mesmo se não for usada durante 5 minutos.
ON	Desligar este aparelho automaticamente se não for usada durante 5 minutos.

NOTA:

- Quando usa a bateria, este aparelho desliga-se automaticamente se não for usada durante 5 minutos.
- Se usar o adaptador de CA, este aparelho entra no modo de pausa.

Ao apresentar o item

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO BÁSICA” e toque em OK.

3 Seleccione “DESLIGAR AUTO” e toque em OK.

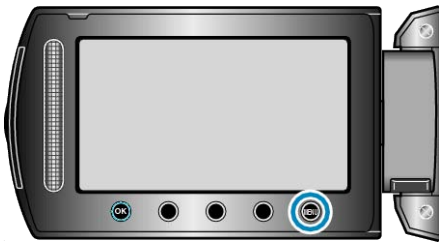
SOM DE OPERAÇÃO

Liga ou desliga o som de operação.

Definição	Detalhes
OFF	Desliga o som de operação.
ON	Liga o som de operação.

Ao apresentar o item

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO BÁSICA” e toque em OK.

3 Seleccione “SOM DE OPERAÇÃO” e toque em OK.

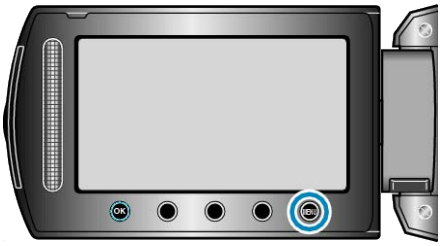
BOTÃO GRAVAÇÃO

Mostra o botão "GRAVAR" no ecrã LCD e permite usá-lo como o botão INICIAR/PARAR.

Definição	Detalhes
OFF	Sem exibição.
ON	Exibe o botão REC no ecrã LCD.

Ao apresentar o item

1 Toque em (MENU) para visualizar o menu.



2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO BÁSICA” e toque em (OK).

3 Seleccione “BOTÃO GRAVAÇÃO” e toque em (OK).

REINÍCIO RÁPIDO

Permite gravar imediatamente depois de abrir o ecrã LCD.

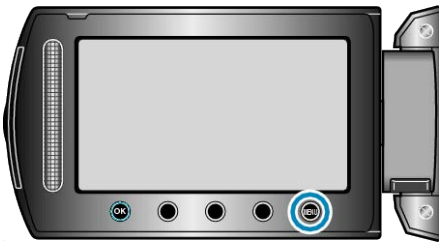
Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
ON	Permite ligar a câmara de vídeo rapidamente se se voltar a abrir o ecrã LCD no espaço de 5 minutos.

NOTA:

- Reduz o consumo de potência 5 minutos depois de se fechar o ecrã LCD 1/3 em relação a quando se está a gravar.

Ao apresentar o item

1 Toque em (MENU) para visualizar o menu.



2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO BÁSICA” e toque em (OK).

3 Seleccione “REINÍCIO RÁPIDO” e toque em (OK).

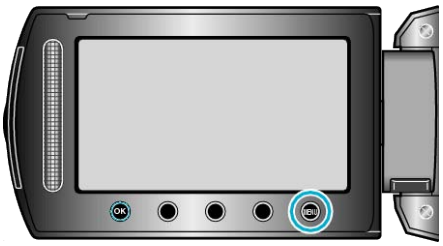
TELECOMANDO

Permite controlar esta unidade com o telecomando fornecido.

Definição	Detalhes
OFF	Não recebe sinais de operação do telecomando.
ON	Recebe sinais de operação do telecomando.

Ao apresentar o item

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO BÁSICA” e toque em OK.

3 Seleccione “TELECOMANDO” e toque em OK.

FINALIZAÇÃO AUTOM

Define os discos criados para um estado que pode ser lido e reproduzido num gravador de DVD.

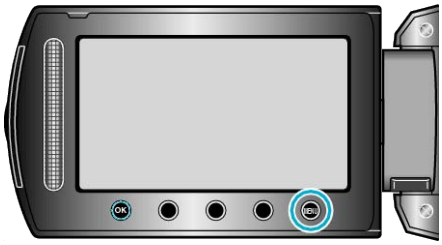
Definição	Detalhes
OFF	Faz com que os discos criados possam ser gravados (só podem ser reproduzidos nesta unidade e não noutros dispositivos).
ON	Finaliza os discos criados de modo a poderem ser reproduzidos num gravador de DVD.

NOTA:

- Os discos DVD-Vídeo são finalizados automaticamente independentemente da definição.

Ao apresentar o item

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO BÁSICA” e toque em OK.

3 Seleccione “FINALIZAÇÃO AUTOM” e toque em OK.

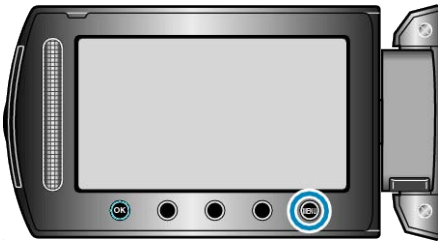
ACTUALIZAR

Actualiza as funções da este aparelho para a versão mais recente.
Para mais detalhes, consulte a página Web da JVC.
(Se não estiver disponível nenhum programa para actualizar o software deste aparelho, não aparece nada na página Web.)

VALORES PREDEFINIDOS

Repõe todos os valores de origem.

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “CONFIGURAÇÃO BÁSICA” e toque em OK.

3 Seleccione “VALORES PREDEFINIDOS” e toque em OK.

4 Seleccione “SIM” e toque em OK.

- Todas as definições voltam aos respectivos valores de origem.

Menu de configuração de ligação

Pode ajustar várias definições para ligar a uma televisão ou a um gravador de DVD.

Definição	Detalhes
Bluetooth	Ao registar (emparelhar) dispositivos que suportam Bluetooth, tais como auscultadores com microfone ou smartphones, a este aparelho, é possível estabelecer uma ligação sem fios com um alcance até 10 metros. "Registar um dispositivo compatível com Bluetooth" (☞ P.21) "Ligar a um dispositivo registado" (☞ P.23)
MIC ÁUDIO Bluetooth	Para especificar as definições de gravação de áudio quando estão ligados auscultadores com microfone compatíveis com Bluetooth. "MIC ÁUDIO Bluetooth" (☞ P.135)
VISUALIZAR NA TV	Exibe ícones e data/hora num ecrã de televisão. "VISUALIZAR NA TV" (☞ P.135)
SAÍDA VÍDEO	Define o modo de visualização (16:9 ou 4:3) em função da televisão ligada. "SAÍDA VÍDEO" (☞ P.136)
SAÍDA COMPONENTE	Define a definição da saída de vídeo do conector COMPONENTE. "SAÍDA COMPONENTE" (☞ P.136)
SAÍDA HDMI	Define a definição da saída de vídeo do mini-conector HDMI. "SAÍDA HDMI" (☞ P.137)
CONTROLO HDMI	Define as operações interligadas ON/OFF quando a televisão e esta unidade estão ligadas através do mini-conector HDMI. "CONTROLO HDMI" (☞ P.137)

Bluetooth

Ao registar (emparelhar) dispositivos que suportam Bluetooth, tais como auscultadores com microfone ou smartphones, a este aparelho, é possível estabelecer uma ligação sem fios com um alcance até 10 metros.
Detalhes de utilização
"Registar um dispositivo compatível com Bluetooth" (☞ P.21)
"Ligar a um dispositivo registado" (☞ P.23)

MIC ÁUDIO Bluetooth

Para especificar as definições de gravação de áudio quando estão ligados auscultadores com microfone compatíveis com Bluetooth.

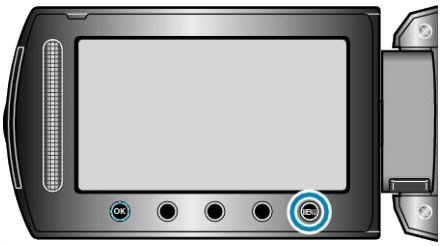
Definição	Detalhes
OFF	Grava só o som do microfone integrado neste aparelho.
ON	Grava sons misturados do microfone dos auscultadores com microfone ligados através de Bluetooth e do microfone integrado neste aparelho.

AVISO:

- É possível que se ouça um eco se o microfone dos auscultadores com microfone estiver definido para “ON”.

Ao apresentar o item

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “DEFINIÇÕES LIGAÇÃO” e toque em OK.

3 Seleccione MIC ÁUDIO Bluetooth e toque em OK.

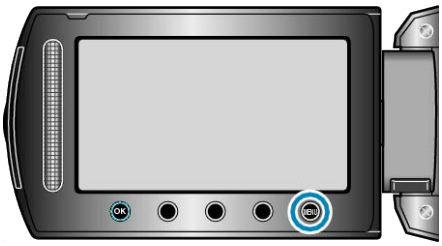
VISUALIZAR NA TV

Exibe ícones e data/hora num ecrã de televisão.

Definição	Detalhes
OFF	Não exibe ícones e data/hora na televisão.
ON	Exibe ícones e data/hora na televisão.

Ao apresentar o item

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “DEFINIÇÕES LIGAÇÃO” e toque em OK.

3 Seleccione “VISUALIZAR NA TV” e toque em OK.

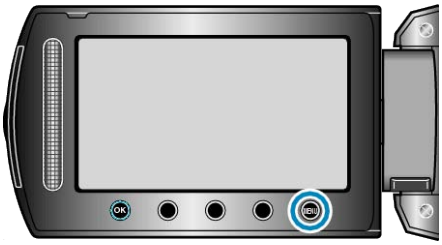
SAÍDA VÍDEO

Define o modo de visualização (16:9 ou 4:3) em função da televisão ligada.

Definição	Detalhes
16:9	Seleccione esta opção se ligar a uma televisão com ecrã panorâmico (16:9).
4:3	Seleccione esta opção se ligar a uma televisão convencional (4:3).

Ao apresentar o item

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “DEFINIÇÕES LIGAÇÃO” e toque em OK.

3 Seleccione “SAÍDA VÍDEO” e toque em OK.

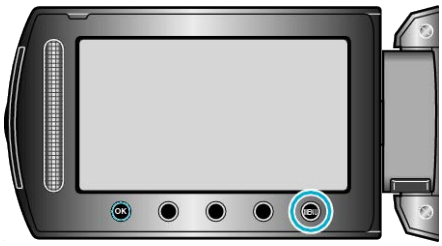
SAÍDA COMPONENTE

Define a definição da saída de vídeo do conector COMPONENTE.

Definição	Detalhes
576i	O sinal de saída é 576i.
1080i	O sinal de saída é 1080i.

Ao apresentar o item

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “DEFINIÇÕES LIGAÇÃO” e toque em OK.

3 Seleccione “SAÍDA COMPONENTE” e toque em OK.

SAÍDA HDMI

Define a definição da saída de vídeo do mini-conector HDMI.

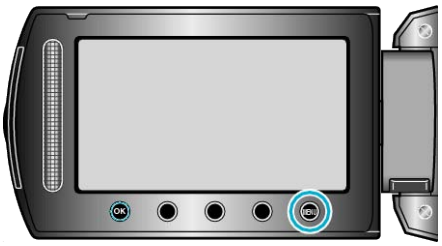
Definição	Detalhes
AUTO 1	Por norma, recomenda-se seleccionar “AUTO 1”.
AUTO 2	Seleccione esta função se o vídeo não for reproduzido em “AUTO 1” correctamente.
480p	Seleccione esta função se o vídeo não for reproduzido em “AUTO 2” correctamente.

NOTA:

- "1080P" aparece no ecrã LCD se uma televisão compatível com 1080p estiver ligada a esta unidade no modo de reprodução.

Ao apresentar o item

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “DEFINIÇÕES LIGAÇÃO” e toque em OK.

3 Seleccione “SAÍDA HDMI” e toque em OK.

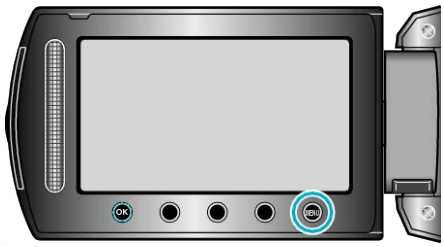
CONTROLO HDMI

Define as operações interligadas ON/OFF quando a televisão e esta unidade estão ligadas através do mini-conector HDMI.

Definição	Detalhes
OFF	Desliga as operações interligadas.
ON	Liga as operações interligadas.

Ao apresentar o item

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “DEFINIÇÕES LIGAÇÃO” e toque em OK.

3 Seleccione “CONTROLO HDMI” e toque em OK.

Menu de configuração de suporte

Pode definir várias opções para o suporte de gravação.

Definição	Detalhes
SUP. DE GRAV. VÍDEO	Define o suporte de gravação/reprodução dos vídeos. "SUP. DE GRAV. VÍDEO" (☞ P.138)
SUP. DE GRAV. IMAGEM	Define o suporte de gravação/reprodução das imagens fixas. "SUP. DE GRAV. IMAGEM" (☞ P.138)
FORM. MEM. INCORPOR.	Elimina todos os ficheiros da memória interna. "FORM. MEM. INCORPOR." (☞ P.139)
FORMATAR CARTÃO SD	Elimina todos os ficheiros no cartão SD. "FORMATAR CARTÃO SD" (☞ P.139)
APAG. MEM. INCORPOR.	Realize este processo se deitar este aparelho fora ou se a entregar a outra pessoa. "APAG. MEM. INCORPOR." (☞ P.140)

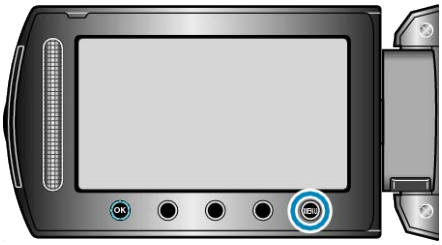
SUP. DE GRAV. VÍDEO

Define o suporte de gravação/reprodução dos vídeos.

Definição	Detalhes
MEMÓRIA INCORPORADA	Grava vídeos para a memória interna da câmara de vídeo.
CARTÃO SD	Grava vídeos para o cartão SD.

Ao apresentar o item

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “DEFINIÇÕES MÉDIA” e toque em OK.

3 Seleccione “SUP. DE GRAV. VÍDEO” e toque em OK.

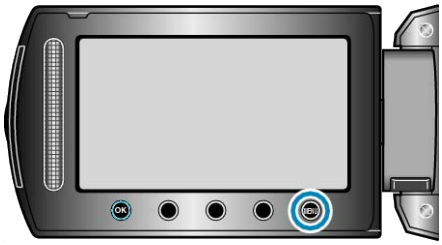
SUP. DE GRAV. IMAGEM

Define o suporte de gravação/reprodução das imagens fixas.

Definição	Detalhes
MEMÓRIA INCORPORADA	Grava imagens fixas para a memória interna da câmara de vídeo.
CARTÃO SD	Grava imagens fixas para o cartão SD.

Ao apresentar o item

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “DEFINIÇÕES MÉDIA” e toque em OK.

3 Seleccione “SUP. DE GRAV. IMAGEM” e toque em OK.

FORM. MEM. INCORPOR.

Elimina todos os ficheiros da memória interna.

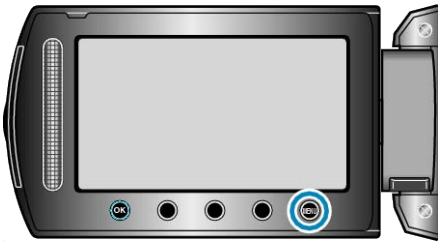
Definição	Detalhes
FICHEIRO	Elimina todos os ficheiros da memória interna.
FICH. + NÚM. GESTÃO	Elimina todos os ficheiros da memória interna e repõe os números das pastas e dos ficheiros para "1".

AVISO:

- Todos os dados na memória interna serão apagados quando esta é formatada.
  Copie todos os ficheiros na memória interna serão para um computador antes de formatar.
- Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada ou ligue o adaptador de CA visto que o processo de formatação pode demorar algum tempo.

Ao apresentar o item

1 Toque em (MENU) para visualizar o menu.



2 Seleccione “DEFINIÇÕES MÉDIA” e toque em (OK).

3 Seleccione “FORM. MEM. INCORPOR.” e toque em (OK).

FORMATAR CARTÃO SD

Elimina todos os ficheiros no cartão SD.

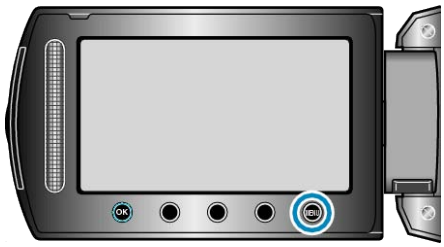
Definição	Detalhes
FICHEIRO	Elimina todos os ficheiros no cartão SD.
FICH. + NÚM. GESTÃO	Elimina todos os ficheiros do cartão SD e repõe os números das pastas e dos ficheiros para "1".

AVISO:

- Não disponível para selecção se não estiver inserido nenhum cartão SD.
- Todos os dados no cartão serão apagados quando este é formatado.
  Copie todos os ficheiros no cartão para um computador antes de formatar.
- Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada ou ligue o adaptador de CA visto que o processo de formatação pode demorar algum tempo.

Ao apresentar o item

1 Toque em (MENU) para visualizar o menu.



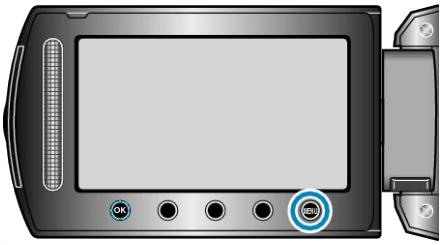
2 Seleccione “DEFINIÇÕES MÉDIA” e toque em (OK).

3 Seleccione “FORMATAR CARTÃO SD” e toque em (OK).

APAG. MEM. INCORPOR.

Realize este processo se deitar este aparelho fora ou se a entregar a outra pessoa.

1 Toque em MENU para visualizar o menu.



2 Seleccione “DEFINIÇÕES MÉDIA” e toque em OK.

3 Seleccione “APAG. MEM. INCORPOR.” e toque em OK.

4 Seleccione “SIM” e toque em OK.

- Depois de eliminar os dados, toque em OK.

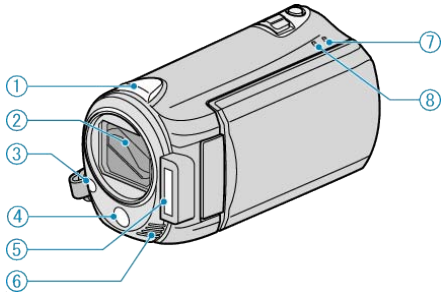
AVISO:

- Ligue o adaptador de CA visto poder demorar algum tempo a eliminar os dados.

NOTA:

- Repita o processo para fazer com que seja ainda mais difícil restaurar os dados.

Parte da frente



1 Antena Bluetooth

"Usar dispositivos compatíveis com Bluetooth" (☞ P.20)

2 Objectiva/tampa da objectiva

- Não toque na objectiva nem na tampa da objectiva.
- Não cubra a objectiva com os seus dedos durante uma gravação de vídeo.

3 Luz

- Ligue a luz quando filmar em locais escuros.

"LUZ" (☞ P.111)

4 Sensor remoto

- Não cubra o sensor com os seus seus quando usar o telecomando.

"Usar o telecomando" (☞ P.19)

5 Flash

"FLASH" (☞ P.117)

6 Microfone estéreo

- Não cubra o microfone com os seus dedos durante uma gravação de vídeo.

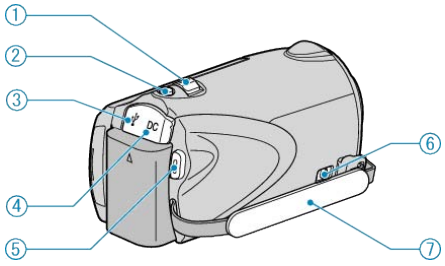
7 POWER/CHARGE Indicador luminoso

- Acende-se: Câmara "ON"
- Pisca: Carga em curso
- Apaga-se: Carga terminada

8 ACCESS Indicador luminoso

- Está a decorrer uma gravação ou uma reprodução se o indicador luminoso se acender ou piscar.
  Não retire nem a bateria, nem o adaptador de CA nem o cartão SD.

Parte de trás



1 Selector de zoom/volume

- Durante a filmagem: Ajusta o intervalo de filmagem.
- Durante a reprodução (ecrã de índice): Muda o número de imagens a exibir.
- Durante a reprodução de vídeo: Ajusta o volume.

2 SNAPSHOT Botão (gravação de imagem fixa)

- Captura uma imagem fixa.

3 Terminal USB

- Liga ao computador com um cabo USB.

4 Terminal de CC

- Liga a um adaptador de CA para carregar a bateria.

5 START/STOP Botão (gravação de vídeo)

- Inicia/pára a gravação de vídeo.

6 Selector de remoção da pega de mão

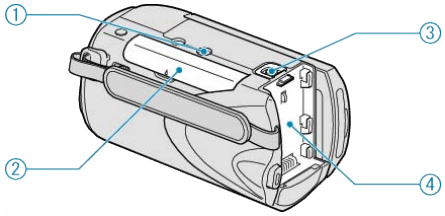
- Permite retirar a pega de mão e usá-la como faixa de mão.

7 Pega de mão

- Introduza a sua mão através da pega de mão para segurar bem na este aparelho.

"Ajuste da pega" (☞ P.14)

Parte de baixo



1 Orifício par Fixação de Tripé
"Montar o tripé" (☞ P.18)

2 Ranhura para cartão SD

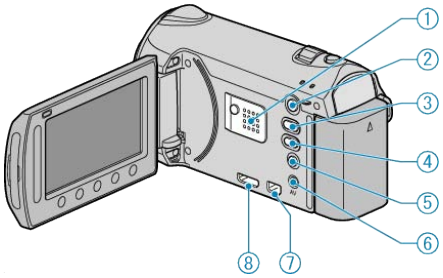
- Insira um cartão SD opcional.

"Inserir um cartão SD" (☞ P.14)

3 Selector de remoção de bateria
"Carregar a bateria" (☞ P.13)

4 Suporte da bateria

Interior



1 Altifalante

- Para ouvir som durante a reprodução de vídeo.

2 ▶ Botão (reproduzir)

- Alterna entre os modos de gravação e reprodução.

3 🎥/📷 Botão (Vídeo/Imagem Fixa)

- Alterna entre vídeo e imagem fixa.

4 UPLOAD/EXPORT Botão (carregar/exportar para iTunes)

- Gravação: Grava vídeos no formato YouTube ou iTunes.
- Reprodução: Altera o vídeo para o formato YouTube ou iTunes.

5 ⏻ Botão (alimentação/informação)

- Gravação: Exibe o tempo restante (só para vídeo) e a carga da bateria.
- Reprodução: Exibe informações do ficheiro, como por exemplo a data de gravação.
- Pressione e mantenha premido para ligar/desligar enquanto o ecrã LCD está aberto.

6 Termina AV

- Liga a uma televisão.

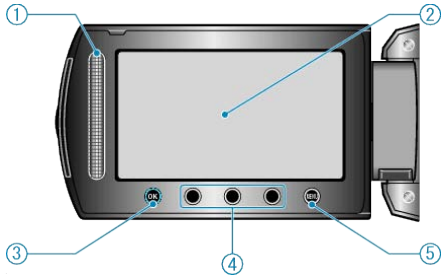
7 Terminal COMPONENTE

- Liga a uma televisão.

8 Terminal HDMI

- Liga a uma televisão HDMI.

Ecrã LCD



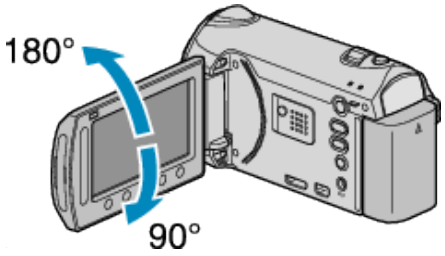
1 Sensor
LASER TOUCH OPERATION

- Selecciona itens ou imagens do menu ou do ecrã de índice.

"Usar os botões de operação" （☞ P.18）

2 Ecrã LCD

- Liga/desliga a câmara ao abrir e fechar.
- Permite tirar auto-retratos ao rodar o ecrã.



3 Botão OK

- Confirma a o item ou a imagem seleccionada.

4 Botões de operação

- As funções dos botões de operação podem ser exibidas.

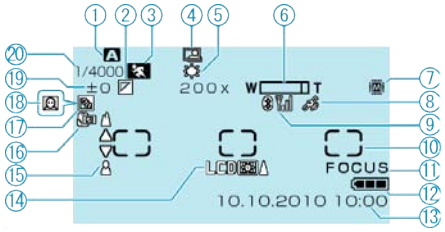
5 Botão MENU

- Exibe o menu de configuração.

AVISO:

- Não exercer força sobre a superfície nem a submeta a um impacto forte.
  Pode danificar ou partir o ecrã.

Indicações normais de gravação



1 Modo de gravação

"Filmar no modo automático" (☞ P.29)
"Gravação manual" (☞ P.34)

2 Efeito

"Gravação com efeitos" (☞ P.40)

3 Seleccionar cena

"Seleccionar cena" (☞ P.35)

4 GRAVAÇÃO AUTOMÁTICA

"Gravar automaticamente se forem detectados movimentos (GRAVAÇÃO AUTO)" (☞ P.49)

5 Equilíbrio de brancos

"Definição de equilíbrio de brancos" (☞ P.38)

6 Zoom

"ZOOM" (☞ P.112)

7 Suporte

"SUP. DE GRAV. VÍDEO" (☞ P.138)
"SUP. DE GRAV. IMAGEM" (☞ P.138)

8 Estado de comunicação com o GPS

"Ligar a um dispositivo registado" (☞ P.23)

9 Estado de recepção de rádio

"Ligar a um dispositivo registado" (☞ P.23)

10 Área de medição com contador "LOCAL"

"Configuração da área de medição com contador" (☞ P.39)

11 Ajuda de focagem

"Usar a ajuda de focagem" (☞ P.36)

12 Indicador de bateria

"Tempo de gravação restante/carga da bateria" (☞ P.50)

13 Data/hora

"Acertar o relógio" (☞ P.15)

14 Contraluz do ecrã

"LUZ DE FUNDO MONITOR" (☞ P.127)

15 Focagem

"Ajustar o foco manualmente" (☞ P.36)

16 Tele Macro

"Fazer grandes planos" (☞ P.40)

17 Compensação de contraluz

"Definição de compensação de contraluz" (☞ P.39)

18 Prioridade de rosto AE/AF

"Capturar alvos humanos com nitidez (detecção de rosto AE/AF)" (☞ P.41)

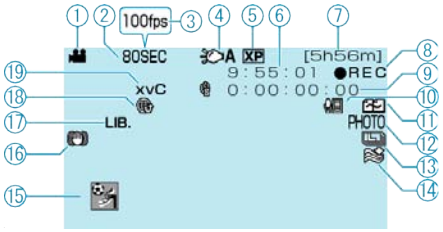
19 Luminosidade

"Ajustar a luminosidade" (☞ P.37)

20 Velocidade do obturador

"Definição da velocidade do obturador" (☞ P.37)

Gravação de vídeo



1 Modo de vídeo

"🎥/📷 Botão (Vídeo/Imagem Fixa)" (☞ P.142)

2 Gravação em tempo desfasado

"Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)" (☞ P.47)

3 Gravação a alta velocidade

"Gravação em câmara lenta (alta velocidade)" (☞ P.46)

4 Luz

"LUZ" (☞ P.111)

5 Qualidade de vídeo

"QUALIDADE DE VÍDEO" (☞ P.111)

6 Contador de cenas

7 Tempo de gravação restante

8 Gravação em curso

"Filmar no modo automático" (☞ P.29)

9 Contador de gravação em tempo desfasado

"Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)" (☞ P.47)

10 Volume do microfone Bluetooth

"MIC ÁUDIO Bluetooth" (☞ P.135)

11 Gravação contínua

"GRAVAÇÃO CONTÍNUA" (☞ P.113)

12 Gravação de imagem fixa

"Capturar imagens fixas durante a gravação de vídeo" (☞ P.31)

13 Filmagem contínua

"MODO OBTURADOR" (☞ P.114)
"VELOC. DISPARO CONT." (☞ P.129)

14 Anti-vento

"ANTI-VENTO" (☞ P.115)

15 Gravação de eventos

"Associar ficheiros a eventos antes de gravar" (☞ P.44)

16 EDI

"Reduzir a vibração da câmara" (☞ P.31)

17 EXPORTAR gravação

"Fazer vídeos no formato iTunes" (☞ P.45)

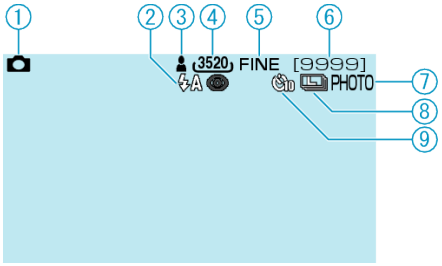
18 Gravação de CARREGAMENTO

"Fazer vídeos no formato YouTube" (☞ P.44)

19 x.v.Color

"x.v.Color" (☞ P.114)

Gravação de imagem fixa



1 Modo de imagem fixa
"🎥/📷 Botão (Vídeo/Imagem Fixa)" (☞ P.142)

2 Flash
"FLASH" (☞ P.117)

3 Focagem
"Capturar imagens fixas no modo automático" (☞ P.32)

4 Tamanho da imagem
"TAM. IMAG." (☞ P.118)

5 Qualidade da imagem
"QUALIDADE DE IMAGEM" (☞ P.118)

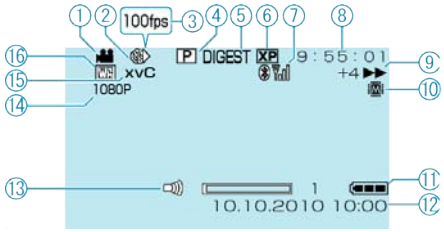
6 Número restante de fotografias

7 Gravação em curso

8 Filmagem contínua
"MODO OBTURADOR" (☞ P.117)
"VELOC. DISPARO CONT." (☞ P.129)

9 Auto-temporizador
"Tirar fotografias de grupo (auto-temporizador)" (☞ P.42)

Reprodução de vídeo



1 Modo de vídeo
"🎥/📷 Botão (Vídeo/Imagem Fixa)" (☞ P.142)

2 Gravação em tempo desfasado
"Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)" (☞ P.47)

3 Gravação a alta velocidade
"Gravação em câmara lenta (alta velocidade)" (☞ P.46)

4 Reproduzir lista de reprodução
"Reproduzir listas de reprodução" (☞ P.61)

5 Reprodução de compilação
"Verificar rapidamente o conteúdo dos vídeos" (☞ P.53)

6 Qualidade de vídeo
"QUALIDADE DE VÍDEO" (☞ P.111)

7 Estado de recepção de rádio
"Ligar a um dispositivo registado" (☞ P.23)

8 Contador de cenas

9 Indicador de operação
"Reproduzir vídeos" (☞ P.52)

10 Suporte
"SUP. DE GRAV. VÍDEO" (☞ P.138)

11 Indicador de bateria
"Tempo de gravação restante/carga da bateria" (☞ P.50)

12 Data/hora
"Acertar o relógio" (☞ P.15)

13 Ajuste o volume do altifalante

14 Reprodução com 1080p
"SAÍDA HDMI" (☞ P.137)

15 x.v.Color
"x.v.Color" (☞ P.114)

16 Transição/aparecer ou desaparecer progressivamente
"Reproduzir com efeitos especiais" (☞ P.54)

Reprodução de imagem fixa

1 Modo de imagem fixa
"🎥/📷 Botão (Vídeo/Imagem Fixa)" (☞ P.142)

2 Estado de recepção de rádio
"Ligar a um dispositivo registado" (☞ P.23)

3 Número de pasta

4 Número de ficheiro

5 Indicador de operação
"Reproduzir imagens fixas" (☞ P.55)

6 Suporte
"SUP. DE GRAV. IMAGEM" (☞ P.138)

7 Indicador de bateria
"Tempo de gravação restante/carga da bateria" (☞ P.50)

8 Data/hora
"Acertar o relógio" (☞ P.15)

9 Zoom de detecção de rosto
"Zoom de detecção de rosto" (☞ P.56)

10 Reprodução com 1080p
"SAÍDA HDMI" (☞ P.137)

Bateria

Não é possível ligar a câmara quando se usa a bateria.

Recarregue a bateria.
"Carregar a bateria" (☞ P.13)
Se o terminal deste aparelho ou a bateria estiverem sujo, limpe-os com uma cotonete de algodão ou algo semelhante.
Se utilizar quaisquer outras baterias que não as baterias JVC, não é possível garantir nem a segurança nem o desempenho. Certifique-se de que utiliza baterias JVC.

Tempo de utilização limitado mesmo depois de carregar.

A bateria pode ficar deteriorada se for carregada repetidamente. Neste caso, de substituir a bateria por uma nova.
"Acessórios opcionais" (☞ P.28)

Não é possível carregar a bateria.

Quando a bateria está totalmente carregada, o indicador luminoso não fica pisca.
Se o terminal deste aparelho ou a bateria estiverem sujo, limpe-os com uma cotonete de algodão ou algo semelhante.
Se usar uma bateria não original pode danificar este aparelho. Certifique-se de que utiliza baterias originais.

A indicação de bateria restante não está correcta.

A carga restante da bateria não aparece quando o adaptador de CA está ligado.
Se este aparelho for usada durante longos períodos de tempo com temperaturas altas ou baixas, ou se a bateria for constantemente carregada, a quantidade de carga restante pode não ser apresentada correctamente.

Gravação

Impossível realizar uma gravação.

Verifique o selector 🎥/📷.
"Interior" (☞ P.142)
Defina para o modo de gravação com o botão ▶ (reproduzir).
"Interior" (☞ P.142)

A gravação pára automaticamente.

A gravação pára automaticamente visto não ser possível gravar durante mais de 12 horas consecutivas de acordo com as especificações. (Pode demorar algum tempo até se poder continuar a gravar.)
Desligue este aparelho, aguarde um pouco e comece a gravar novamente. (Este aparelho pára automaticamente para proteger o circuito quando a temperatura aumenta.)

A velocidade de filmagem contínua de imagens fixas está lenta.

A velocidade de filmagem contínua fica reduzida se esta função for usada repetidamente.
A velocidade da filmagem contínua pode ficar mais lenta em função do cartão SD ou de determinadas condições de gravação.

O foco não se ajusta automaticamente.

Se estiver a gravar num local escuro ou se estiver a gravar um alvo sem contraste entre a escuridão e a luz, deve ajustar o foco manualmente.
"Ajustar o foco manualmente" (☞ P.36)
Limpe a objectiva com um pano próprio.
Cancele o foco manual no menu de gravação manual.
"Ajustar o foco manualmente" (☞ P.36)

O zoom não funciona.

O zoom digital não se encontra disponível no modo de gravação de imagens fixas.
Não é possível usar zoom na filmagem em tempo desfasado. (Também não é possível gravar simultaneamente imagens fixas nem usar o DIS.)
Para usar o zoom digital, defina o “ZOOM” no menu para “64x/DIGITAL” ou “200x/DIGITAL”.
"ZOOM" (☞ P.112)

Aparecem interferências tipo mosaico ao gravar cenas com movimentos rápidos ou mudanças bruscas na luminosidade.

Defina a “QUALIDADE DE VÍDEO” para “UXP” ou “XP” para gravar.
"QUALIDADE DE VÍDEO" (☞ P.111)

Cartão

Não é possível introduzir o cartão SD.

Certifique-se de que não insere o cartão na direcção errada.
"Inserir um cartão SD" (☞ P.14)

Não é possível copiar para o cartão SD.

Para gravar no cartão é necessário configurar o suporte.
"SUP. DE GRAV. VÍDEO" (☞ P.138)
Se quiser usar um cartão que tenha sido usado noutros dispositivos, é necessário formatá-lo através da função “FORMATAR CARTÃO SD” nas configurações de suporte.
"FORMATAR CARTÃO SD" (☞ P.139)

Reprodução

O som ou vídeo é interrompido.

Por vezes a reprodução é interrompida na secção de ligação entre duas cenas. Isto não é uma avaria.

Não há som.

O som não é gravado para vídeos feitos no modo de gravação de alta velocidade.
"Gravação em câmara lenta (alta velocidade)" (☞ P.46)

Aparece a mesma imagem durante muito tempo.

Substitua o cartão SD. (Se o cartão SD estiver danificado, pode ser difícil ler os dados. Este aparelho irá continuar a tentar reproduzir o máximo possível, mas irá acabar por parar se o problema continuar.)
Execute “FORMATAR CARTÃO SD” no menu de configuração do suporte. (Todos os dados serão eliminados.)
"FORMATAR CARTÃO SD" (☞ P.139)

O movimento está irregular.

Substitua o cartão SD. (Se o cartão SD estiver danificado, pode ser difícil ler os dados. Este aparelho irá continuar a tentar reproduzir o máximo possível, mas irá acabar por parar se o problema continuar.)
Execute “FORMATAR CARTÃO SD” no menu de configuração do suporte. (Todos os dados serão eliminados.)
"FORMATAR CARTÃO SD" (☞ P.139)
Verifique os requisitos do sistema do seu computador quando usar o Everio MediaBrowser para reproduzir.
"Verificar requisitos do sistema (Directriz)" (☞ P.102)

Não é possível encontrar um ficheiro gravado.

Cancele a função de visualização de grupo e a função de procura por data.
"Procurar um determinado vídeo/imagem fixa" (☞ P.57)
Altere a configuração em “SUP. DE GRAV. VÍDEO” ou “SUP. DE GRAV. IMAGEM”. (Ficheiros noutros suportes não são exibidos.)
"SUP. DE GRAV. VÍDEO" (☞ P.138)
Seleccione “REPR. OUTRO FICHEIRO” e depois procure o vídeo no ecrã de índice. (É possível reproduzir ficheiros de vídeo com informações de gestão danificadas.)
"Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas" (☞ P.53)

O zoom de detecção de rosto não funciona.

O zoom de detecção de rosto não funciona com rostos oblíquos, em perfil, e rostos que não cabem no ecrã.

Não existe exibição de data/hora.

Defina a “VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ” no menu em conformidade.
"VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ" (☞ P.123)
No menu, defina “VISUALIZAR NA TV” para “ON”.
"VISUALIZAR NA TV" (☞ P.135)

As imagens não são visualizadas correctamente na televisão.

Desligue o cabo e ligue-o novamente.
"Ligar através do mini-conector HDMI" (☞ P.59)
Desligue e volte a ligar este aparelho.
Quando estiver ligado através do conector de componente, verifique se a configuração de “SAÍDA COMPONENTE” no menu de configurações de ligação é adequada para a televisão ligada. (Definido para “1080i” por defeito)
"SAÍDA COMPONENTE" (☞ P.136)

As imagens são projectadas verticalmente na televisão.

Defina “SAÍDA VÍDEO” no menu de configuração de ligação para “4:3”.
"SAÍDA VÍDEO" (☞ P.136)
Ajuste o ecrã da televisão em conformidade.

A imagem que aparece na televisão é demasiado pequena.

Defina “SAÍDA VÍDEO” no menu de configuração de ligação para “16:9”.
"SAÍDA VÍDEO" (☞ P.136)

Não é possível reproduzir um DVD com título.

O título não será reproduzido se ligar esta unidade a um gravador de DVD (opcional).

Editar/copiar

Não é possível eliminar o ficheiro.

Não é possível eliminar ficheiros protegidos. Anule a protecção antes de eliminar o ficheiro.
"Proteger os ficheiros" (☞ P.66)

Não é possível copiar/mover ficheiros para o cartão SD.

Se o cartão SD estiver protegido contra escrita, desactive esta mesma protecção.

Não é possível criar um DVD com um gravador de DVD.

O cabo USB não está ligado correctamente.
"Preparar um gravador de DVD (CU-VD50)" (☞ P.88)
"Preparar um gravador de DVD (CU-VD3)" (☞ P.89)

O menu CÓPIA DE SEG. não desaparece.

Enquanto o cabo USB estiver ligado, aparece o menu CÓPIA DE SEG..

Não é possível desligar o menu CÓPIA DE SEG.

Desligue esta unidade e o gravador de DVD ou retire o adaptador de CA.

Não é possível eliminar uma pasta na unidade externa de disco rígido USB.

Eliminar a pasta com um computador.
(Quando se usa um computador para adicionar ficheiros ou mudar o nome / mover pastas, estes não podem ser eliminados neste aparelho.)

Computador

Não é possível copiar ficheiros para o disco rígido do computador.

Ligue correctamente o cabo USB.
"Criar Cópia de Segurança de Todos os Ficheiros" (☞ P.103)
Se o software fornecido "Everio MediaBrowser" não estiver instalado, algumas funções podem não funcionar correctamente.
"Instalar o software fornecido" (☞ P.102)
Antes de criar a cópia de segurança, certifique-se de que tem espaço livre suficiente no disco rígido do computador.

Não é possível copiar ficheiros para DVD com um computador.

Para gravar para discos, o computador em utilização precisa de ter uma unidade de gravação de DVD.

Não é possível carregar o ficheiro para o YouTube.

Verifique se tem uma conta criada no YouTube. (Precisa de ter uma conta criada no YouTube para carregar ficheiros para o YouTube.)
A gravação de carregamento só pode ser feita até 10 minutos, o tempo limite do YouTube.
Este aparelho não permite alterar os vídeos para o formato de ficheiro adequado para carregamento.
Consulte as secções "Q&A", "Informações mais recentes", "Informações sobre transferências", etc. na parte&Clique para obter as informações mais recentes sobre o produto& no ficheiro de ajuda do software fornecido Everio MediaBrowser.

Não é possível exportar o ficheiro para o iTunes.

Consulte as secções "Q&A", "Informações mais recentes", "Informações sobre transferências", etc. na parte&Clique para obter as informações mais recentes sobre o produto& no ficheiro de ajuda do software fornecido Everio MediaBrowser.

Ecrã/imagem

É difícil ver o ecrã LCD.

Pode ser difícil ver o ecrã LCD se for usado em áreas com muita luz, como por exemplo com luz directa do sol.

Aparece uma tira ou uma bola de luz brilhante no ecrã LCD.

Mude a direcção da este aparelho para evitar que a fonte de luz se fique a ver. (Pode aparecer uma tira ou uma bola de luz brilhante se houver uma fonte de luz intensa perto da este aparelho, mas isto não é nenhuma anomalia.)

O alvo gravado está demasiado escuro.

Utilize a compensação de contraluz se o fundo estiver com luz e o alvo estiver escuro.
"Definição de compensação de contraluz" (☞ P.39)
Utilize a “LUZ” ou “FLASH” no menu.
"LUZ" (☞ P.111)
"FLASH" (☞ P.117)
Use “NOITE” em SELECCIONAR CENA.
"Seleccionar cena" (☞ P.35)
Utilize a “MAIS GANHO” no menu.
"MAIS GANHO" (☞ P.112)
No menu de configuração manual, defina “AJUSTAR BRILHO” para o lado "+".
"Ajustar a luminosidade" (☞ P.37)

O alvo gravado está demasiado claro.

Defina a compensação de contraluz para “OFF” se estiver a ser usada.
"Definição de compensação de contraluz" (☞ P.39)
No menu de configuração manual, defina “AJUSTAR BRILHO” para o lado "-".
"Ajustar a luminosidade" (☞ P.37)

A cor está estranha. (Demasiado azulada, avermelhada, etc.)

Aguarde até ser possível conseguir cores naturais. (Pode demorar algum tempo até o equilíbrio de brancos ficar ajustado.)
No menu de configuração manual, defina “BALANÇO DE BRANCOS” para “MANUAL”. Seleccione “ÓPTIMO”/“NUBLADO”/“HALOGÉNIO” em função da fonte de luz. Seleccione “BB MANUAL” e ajuste em conformidade.
"Definição de equilíbrio de brancos" (☞ P.38)

A cor está diferente.

No menu de configuração manual, defina “BALANÇO DE BRANCOS” para “MANUAL”. Seleccione “ÓPTIMO”/“NUBLADO”/“HALOGÉNIO” em função da fonte de luz. Seleccione “BB MANUAL” e ajuste em conformidade.
"Definição de equilíbrio de brancos" (☞ P.38)
Se o vídeo tiver sido gravado com “x.v.Color” definida para“ON”, defina a configuração x.v.Color da televisão para ligada.
"x.v.Color" (☞ P.114)

Outros problemas

O sensor e os botões de operação não funcionam.

Toque no sensor e nos botões à volta do ecrã com os seus dedos.
O sensor e os botões não funcionam se tocar neles com as unhas ou se estiver a usar luvas.
As indicações do ecrã não funcionam, mesmo que toque nelas.

O telecomando não funciona.

Substitua a pilha.
"Voltar a colocar a pilha" (☞ P.19)
No menu de configuração básica, defina “TELECOMANDO” para “ON”.
"TELECOMANDO" (☞ P.132)
O telecomando pode não funcionar ao ar livre ou em locais expostos a uma luz forte.

Este aparelho fica lenta quando se alterna entre o modo de vídeo e o modo de imagem fixa ou quando se liga ou desliga.

Recomenda-se copiar todos os vídeos e imagens fixas para o seu computador e apagar os ficheiros deste aparelho. (Se existirem muitos ficheiros gravados neste aparelho, esta fica com um tempo de reacção mais lento.)

A imagem tem grão.

Se usar o zoom digital, a imagem fica com grão por estar a ser aumentada digitalmente.
A imagem fica com grão durante a gravação de alta velocidade.
"Gravação em câmara lenta (alta velocidade)" (☞ P.46)

Este aparelho aquece.

Isto não é uma avaria. (Este aparelho pode aquecer se for utilizada durante muito tempo.)

Faça uma cópia de segurança de dados gravados importantes

Recomenda-se copiar os seus dados gravados importantes para um DVD ou para outro suporte de gravação para os poder guardar. A JVC não se responsabiliza por dados perdidos.

Mensagem de erro?

ACERTE DATA/HORA!

Ligue o adaptador de CA, carregue a bateria durante mais de 24 horas e acerte o relógio. (Se a mensagem continuar a aparecer, significa que a bateria do relógio está gasta. Contacte o seu representante JVC mais próximo.)
"Acertar o relógio" (☞ P.15)

ERRO COMUNICAÇÃO

Volte a ligar o cabo USB.
Desligue este aparelho e os dispositivos ligados a ela e volte a ligá-los.
Volte a colocar a bateria.

OCORREU UM ERRO DURANTE A FORMATAÇÃO!

Verifique o funcionamento e volte a repetir o processo.
"FORM. MEM. INCORPOR." (☞ P.139)
Desligue e volte a ligar a este aparelho.

ERRO APAGAMENTO DADOS

Verifique o funcionamento e volte a repetir o processo.
"APAG. MEM. INCORPOR." (☞ P.140)
Desligue e volte a ligar a este aparelho.

ERRO NA MEMÓRIA INCORPORADA!

Desligue e volte a ligar a este aparelho.
Se esta acção não resolver o problema, faça uma cópia de segurança dos seus ficheiros e execute “FORM. MEM. INCORPOR.” no menu de configuração de suporte. (Todos os dados serão eliminados.)
"FORM. MEM. INCORPOR." (☞ P.139)

OCORREU UM ERRO NO CARTÃO DE MEMÓRIA!

Desligue e volte a ligar a este aparelho.
Retire e volte a inserir o cartão SD depois de remover o adaptador de CA e a bateria.
Limpe os terminais do cartão SD.
Se esta acção não resolver o problema, faça uma cópia de segurança dos seus ficheiros e execute “FORMATAR CARTÃO SD” no menu de configuração de suporte. (Todos os dados serão eliminados.)
"FORMATAR CARTÃO SD" (☞ P.139)

NÃO FORMATADO

Seleccione “OK” e depois “SIM” no ecrã "PRETENDE FORMATAR?".

OCORREU UMA FALHA DURANTE A GRAVAÇÃO

Desligue e volte a ligar a este aparelho.

FICHEIRO DE GESTÃO DANIFICADO PARA GRAVAÇÃO/REPRODUÇÃO, É NECESSÁRIO RECUPERÁ-LO RECUPERAR?

Seleccione “OK” para restaurar. (Os vídeos que não puderem ser restaurados não aparecem no ecrã de índice, mas pode reproduzi-los com a função “REPR. OUTRO FICHEIRO” do menu.)
"Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas" (☞ P.53)

FICH. NÃO SUPORTADO!

Usar ficheiros gravados com este aparelho. (Ficheiros gravados com outros dispositivos podem não ser reproduzíveis.)

ESTE FICHEIRO ESTÁ PROTEGIDO

Desligue a função “PROTEGER/CANCELAR” no menu “EDITAR”.
"Proteger os ficheiros" (☞ P.66)

VERIF. PATILHA PROT. CONTRA ESCRITA

Desactive a protecção contra escrita do cartão SD.

ESPAÇO INSUFICIENTE

Eliminar ficheiros ou mover ficheiros para um computador ou para outros dispositivos.
Substitua o cartão SD por um novo.
Não é possível unir vídeos contínuos se não existir espaço suficiente na memória interna ou no cartão SD. Verifique a quantidade de espaço restante antes de unir.

FOI ATINGIDO O LIMITE SUPERIOR DO NÚMERO DE PASTAS/FICHEIROS GRAVÁVEIS

① Mova os ficheiros ou as pastas para um computador ou para outro dispositivo. (Faça uma cópia de segurança dos seus ficheiros.)
② Seleccione “FICH. + NÚM. GESTÃO” em“FORM. MEM. INCORPOR.” ou “FORMATAR CARTÃO SD” no menu de configuração de suporte. (Todos os dados da memória interna ou do cartão SD serão eliminados.)

O NÚMERO MÁXIMO DE PASTAS EXCEDIDO

① Mova os ficheiros ou as pastas para um computador ou para outro dispositivo. (Faça uma cópia de segurança dos seus ficheiros.)
② Seleccione “FICH. + NÚM. GESTÃO” em“FORM. MEM. INCORPOR.” ou “FORMATAR CARTÃO SD” no menu de configuração de suporte. (Todos os dados da memória interna ou do cartão SD serão eliminados.)

LIMITE DE QUANTIDADE DE FICHEIROS EXCEDIDO

① Mova os ficheiros ou as pastas para um computador ou para outro dispositivo. (Faça uma cópia de segurança dos seus ficheiros.)
② Seleccione “FICH. + NÚM. GESTÃO” em“FORM. MEM. INCORPOR.” ou “FORMATAR CARTÃO SD” no menu de configuração de suporte. (Todos os dados da memória interna ou do cartão SD serão eliminados.)

LIMITE DA QUANTID.PLAYLISTS EXCEDIDO

Reduza o número da lista de reprodução para 99 ou menos. (É possível criar até 99 listas de reprodução.)

NENHUM FICHEIRO

Mude a definição em “SUP. DE GRAV. VÍDEO” ou “SUP. DE GRAV. IMAGEM” e certifique-se de que os ficheiros não são gravados com o outro suporte.
"SUP. DE GRAV. VÍDEO" (☞ P.138)

NÃO HÁ CENAS DE EVENTO REGISTADAS

Defina o evento.
"Mudar o registo de eventos nos vídeos" (☞ P.68)

NÃO EXISTEM CENAS REGISTADAS NA PLAYLIST ALGUMAS CENAS PODEM NÃO SER REPRODUZIDAS

Apague a lista de reprodução e depois crie uma nova.
"Criar listas de reprodução a partir de vídeos gravados" (☞ P.76)

ALIMENTAÇÃO DESLIGADA OU DISP. USB NÃO SUPORTADO

Ligue a alimentação do dispositivo USB ligado.
Ligue o adaptador de CA ao gravador de DVD.

INSERIR DISCO/MUDAR DISCO

Abra o tabuleiro do gravador de DVD, verifique e reponha o DVD, e depois feche o tabuleiro.
Volte a colocar o disco no gravador de DVD.

IMPOSSÍVEL COMUNICAR COM O DISPOSITIVO Bluetooth

Certifique-se de que não existem obstáculos entre o dispositivo compatível com Bluetooth e a câmara de vídeo.
"Melhorar a comunicação" (☞ P.20)
Verifique o dispositivo registado e volte a registar.
"Registar um dispositivo compatível com Bluetooth" (☞ P.21)
Consulte também o manual de instruções do dispositivo ligado.

Deve realizar uma manutenção regular da este aparelho para prolongar a sua vida útil.

AVISO:

- Deve retirar a bateria, o adaptador de CA e a ficha de alimentação antes de realizar qualquer trabalho de manutenção.

Câmara de vídeo

- Utilize um pano seco e suave para limpar este aparelho e remover qualquer tipo de sujidade.
- Se a câmara de vídeo estiver bastante suja, embeba o pano numa solução de detergente neutro, limpe o corpo da câmara de vídeo e depois use um pano limpo para retirar o detergente.

AVISO:

- Não deve usar benzol nem diluentes. visto poder danificar este aparelho.
- Se usar um pano ou detergente químico, deve respeitar as etiquetas de aviso e as instruções do produto.
- Não deve permitir que o aparelho fique em contacto com produtos de borracha ou plástico durante muito tempo.

Objectiva/ecrã LCD

- Utilize um soprador de objectivas (comercialmente disponível) para remover qualquer tipo de pó e um pano de limpeza (comercialmente disponível) para limpar qualquer tipo de sujidade.
  Pode aparecer bolor na objectiva se esta não for limpa.

Câmara

Item	Detalhes
Alimentação	Utilizando o adaptador de CA: CC 5,2 V Utilizando a bateria: CC 3,6 V
Consumo de energia	3,2 W (se a “LUZ” está “OFF” e a “LUZ DE FUNDO MONITOR” está definida como “NORMAL”)
Dimensões (mm)	55 x 62 x 110 (L x A x D: excluindo a pega de mão)
Peso	Aprox. 260 g (só câmara), Aprox. 300 g (incluindo a bateria fornecida)
Ambiente de funcionamento	Temperatura de funcionamento permitida: 0 °C a 40 °C Temperatura de armazenamento permitida: -20 °C a 50 °C Humidade de funcionamento permitida: 35 % a 80 %
Dispositivo de captação de imagem	1/2,3" 10.620.000 pixeis (CMOS)
Área de gravação (vídeo)	5.650.000 pixeis (zoom óptico) 2.070.000 a 5.650.000 pixeis (zoom dinâmico, estabilizador de imagem desligado) 2.070.000 a 4.770.000 pixeis (zoom dinâmico, estabilizador de imagem ②)
Área de gravação (imagem fixa)	9.290.000 pixeis (4:3), 6.980.000 pixeis (16:9)
Objectiva	F2,8 a F4,5, f= 6,7 mm a 67,0 mm (vídeo de conversão de 35 mm: 48,3 mm para 483 mm, imagem fixa: 39,9 mm até 399 mm)
Diâmetro do filtro	ø37 mm
Menor iluminação	10 lux (MAIS GANHO: AGC) 4 lux (MAIS GANHO: AUTO) 1 lux (SELEC. CENA: modo NOITE)
Flash	Distância de filmagem recomendada: até 2 m
Zoom (durante a gravação de vídeo)	Zoom óptico: Até 10x Zoom dinâmico: Até 16x (estabilizador de imagem ①), até 15x (estabilizador de imagem ②) Zoom digital: Até 200x
Zoom (durante a gravação de imagem fixa)	Zoom óptico: Até 10x
Velocidade de filmagem contínua (durante a gravação simultânea de imagens fixas e vídeo)	ALTA VELOCIDADE: Aprox. 25 imagens / segundo VELOCIDADE MÉDIA: Aprox. 10 imagens / segundo VELOCIDADE BAIXA: Aprox. 1 imagem / segundo (máximo)
Velocidade de filmagem contínua (durante a gravação de imagem fixa)	ALTA VELOCIDADE: Aprox. 15 imagens / segundo VELOCIDADE MÉDIA: Aprox. 7 imagens / segundo VELOCIDADE BAIXA: Aprox. 1,2 imagens / segundo (máximo)
Ecrã LCD	2,7" de largura, 12,3 megapixeis, LCD a cores de polisilicone
Suporte de gravação	Memória interna (32 GB), cartão SD/SDHC (comercialmente disponível) "Tipos de cartões SD compatíveis" (☞ P.15)
Bateria do relógio	Bateria recarregável

Conectores

Item	Detalhes
HDMI	Mini-conector HDMI™ (V1.3 com x.v.Color™)
Saída de componente	Saída de componente Y, Pb, Pr Y: 1,0 V (p-p), 75 Ω Pb/Pr: 0,7 V (p-p), 75 Ω
Saída AV	Saída de vídeo: 1,0 V (p-p), 75 Ω Saída de áudio: 300 mV (rms), 1 K Ω
USB	Mini USB tipo AB, compatível com USB 2.0

Vídeo

Item	Detalhes
Formato de gravação/reprodução	AVCHD standard Vídeo: MPEG-4 AVC/H.264 áudio: Dolby Digital 2ch
Extensão	.MTS
Sistema de sinal	PAL standard
Qualidade de imagem (vídeo)	UXP 1920 x 1080 pixeis Média aproximada 24 Mbps XP 1920 x 1080 pixeis Média aproximada 17 Mbps SP 1920 x 1080 pixeis Média aproximada 12 Mbps EP 1920 x 1080 pixeis Média aproximada 4,8 Mbps
Qualidade de som (áudio)	48 kHz, 256 kbps

Imagem fixa

Item	Detalhes
Formato	JPEG standard
Extensão	.JPG
Tamanho da imagem	"Número aproximado de imagens fixas (unidade: número de fotografias)" (☞ P.51)
Qualidade	ALTA / NORMAL

Adaptador de CA (AP-V30E)

Item	Detalhes
Alimentação	CA entre 100 V e 240 V, 50 Hz/60 Hz
Saída	CC 5,2 V, 1,8 A
Temperatura de funcionamento permitida	0 °C a 40 °C (10 °C a 35 °C durante o processo de carga)
Dimensões (mm)	78 x 34 x 46 (L x A x D: excluindo o fio e a ficha de CA)
Peso	Aprox. 110 g

Bateria (BN-VG114E)

Item	Detalhes
Tensão de alimentação	3,6 V
Capacidade	1400 mAh
Dimensões (mm)	31 x 21,5 x 43 (L x A x D)
Peso	Aprox. 40 g

Telecomando (RM-V760U)

Item	Detalhes
Alimentação	CC 3 V (pilha botão CR2025)
Vida útil da pilha	Aprox. 1 ano (dependendo da frequência de utilização)
Distância de operação	Aprox. 5 m (virado para cima)
Temperatura de funcionamento permitida	0 °C a 40 °C
Dimensões (mm)	32,5 x 15,6 x 68 (L x A x D)
Peso	Aprox. 16 g

NOTA:

- As especificações e o design deste produto estão sujeitos a alterações para melhoramentos futuros sem aviso prévio.

"Acessórios opcionais" （☞ P.28）

JVC

© 2010 Victor Company of Japan, Limited

EU 0210FOH-SW-VM